

Oficiul de Stat
pentru Invenții și Mărci

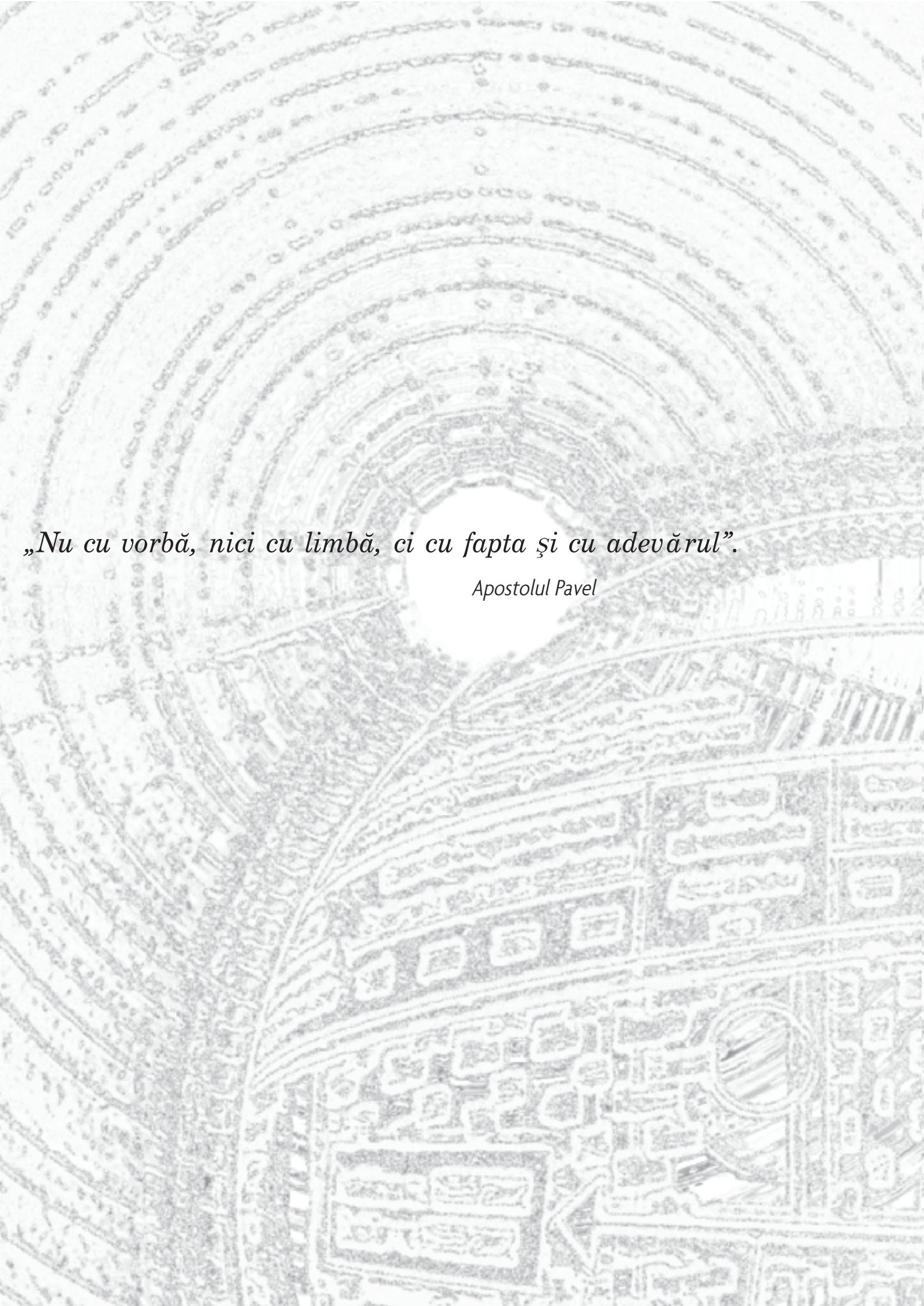


R A P O R T A N U A L
annual report



2002





„Nu cu vorbă, nici cu limbă, ci cu fapta și cu adevărul”.

Apostolul Pavel

RAPORT
ANUAL

*annual
report*

2002



CUPRINS

4	I. CUVÂNT ÎNAINTE - ANUL FAPTELOR
7	II. STRUCTURA ORGANIZATORICĂ
11	III. ACTIVITATEA LEGISLATIVĂ
13	IV. ACTIVITATEA DE COOPERARE INTERNAȚIONALĂ
13	IV. 1. Relații cu Organizația Mondială de Proprietate Intelectuală (OMPI)
15	IV. 2. Procesul integrării României în Uniunea Europeană
16	IV. 3. Relații cu Organizația Europeană de Brevete și Oficiul European de Brevete (OEB)
17	IV. 4. Oficiul pentru Armonizare în Piața Internă (OHIM)
17	IV. 5. Relații cu Organizația Mondială a Comerțului (OMC)
18	IV. 6. Relații cu Uniunea Internațională pentru Protecția Noilor Soiuri de Plante (UPOV)
18	IV. 7. Cooperare bilaterală - Participare la manifestări internaționale. Alte acțiuni
21	V. DATE STATISTICE
21	V. 1. Protecția invențiilor
34	V. 2. Protecția mărcilor și indicațiilor geografice
43	V. 3. Protecția desenelor și modelelor industriale
49	V. 4. Protecția topografiilor circuitelor integrate
49	V. 5. Protecția noilor soiuri de plante
50	V. 6. Concluzii
53	VI. PROCEDURA DE REEXAMINARE. ASIGURAREA RESPECTĂRII DREPTURILOR DE PROPRIETATE INDUSTRIALĂ
53	VI. 1. Comisia de reexaminare invenții
54	VI. 2. Comisia de reexaminare mărci
54	VI. 3. Comisia de reexaminare desene și modele industriale
55	VI. 4. Apel, recurs
55	VI.5. Litigii
57	VII. ACTIVITATEA DE STRATEGIE - MARKETING
57	VII. 1. Activitatea de strategie - marketing
59	VII. 2. Centre regionale
61	VII. 3. Relații cu publicul
61	VII. 4. Statistică. Monografie
63	VIII. INFORMAREA ȘI DOCUMENTAREA DIN BREVETE. SISTEMUL INFORMATIC
63	VIII. 1. Activitatea de servicii în domeniul brevetelor de invenție. Colecția Națională de Brevete. Biblioteca Tehnică și Juridică. Arhiva OSIM. Sala de lectură.
66	VIII. 2. Sistemul informatic. Informatizarea activității. Consultarea bazelor de date externe
69	VIII. 3. Completarea bazei informaționale a Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci
71	VIII. 4. Alte activități
73	IX. ACTIVITATEA ECONOMICĂ. BUGET
73	IX. 1. Activitatea de investiții
73	IX. 2. Activitatea de audit
74	IX. 3. Bugetul de venituri și cheltuieli
77	X. PURTĂTORUL DE CUVÂNT. RELAȚII CU MASS-MEDIA
78	XI. PERSONALUL OFICIULUI DE STAT PENTRU INVENȚII ȘI MĂRCI

CONTENT

4	I. FOREWORD - THE YEAR OF DEEDS
7	II. ORGANIZATIONAL STRUCTURE
11	III. LEGISLATIVE ACTIVITY
13	IV. INTERNATIONAL COOPERATION ACTIVITY
13	IV. 1. Relations with the World Intellectual Property Organization (WIPO)
15	IV. 2. Romania's Integration into the European Union
16	IV. 3. Relations with the European Patent Organisation and the European Patent Office (EPO)
17	IV. 4. Relations with Office for Harmonization in the Internal Market
17	IV. 5. Relations with the World Trade Organization (WTO)
18	IV. 6. Relations with the International Union for the Protection of New Varieties of Plants (UPOV)
18	IV. 7. Bilateral Cooperation. Participation in International Events. Other activities
21	V. STATISTICAL DATA
21	V. 1. Protection of Invention
34	V. 2. Protection of Trademarks and Geographical Indications
43	V. 3. Protection of Industrial Designs
49	V. 4. Protection of Topographies of Integrated Circuits
49	V. 5. Protection of New Plant Varieties
50	V. 6. Conclusions
53	VI. APPEAL PROCEDURE. ENFORCEMENT OF INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS
53	VI. 1. Invention Board of Appeal
54	VI. 2. Trademark Board of Appeal
54	VI. 3. Industrial Design Board of Appeal
55	VI. 4. Appeal. Recourse.
55	VI. 5. Litigations
57	VII. POLICY - MAKING AND MARKETING ACTIVITY
57	VII.1. Policy - Making and Marketing Activity
59	VII. 2. Regional Centres
61	VII. 3. Public Relations
61	VII.4. Statistics. Monograph
63	VIII. PATENT INFORMATION AND DOCUMENTARY SEARCH. ELECTRONIC INFORMATION SYSTEM
63	VIII. 1. Services in the patent field. National Patent Collection. Technical and Legal Library. OSIM Archive. Reading Hall
66	VIII. 2. Electronic Information System. Computerization of the Activities. External Database Search.
69	VIII. 3. Completion of the Information Database of the State Office for Inventions and Trademarks
71	VIII. 4. Other Activities
73	IX. THE ECONOMIC ACTIVITY. BUDGET
73	IX. 1. Investment Activity
73	IX. 2. Auditing Activity
74	IX. 3. The Income and Expenditure Budget
77	X. THE SPOKESMAN. RELATIONS WITH MASS MEDIA
78	XI. STATE OFFICE FOR INVENTIONS AND TRADEMARKS STAFF



I. CUVÂNT ÎNAINTE

Anul faptelor

Atunci când am încercat, prima oară, să realizez bilanțul sumar al anului 2002, inerent a răsărit în mintea mea un scurt citat biblic: „Nu cu vorbă, nici cu limbă” suna îndrumarea scrisă, cu două milenii în urmă, de Apostolul Pavel, „ci cu fapta și cu adevărul”. Iar pentru noi, cei care am rămas fideli acestei fascinante meserii, anul 2002 s-a dovedit a fi, incontestabil, anul faptelor - anul în care instituția noastră a obținut rezultate mai mult decât remarcabile - în toate, dar absolut în toate domeniile sale de activitate.

Dacă evocăm, de exemplu, de câte ori a apărut numele Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci, în cursul anului precedent, în Monitorul Oficial al României, începând cu Legea privind modificarea și completarea Legii nr.64/1991, privind brevetele de invenție (Legea nr. 203/19.04.2002), continuând cu Legea de aprobare a O.G. 41/1998, privind taxele în domeniul proprietății industriale (Legea nr. 383/13.06.2002), Legea de aprobare a O.G. 66/2000, privind organizarea și exercitarea profesiei de consilier în proprietate industrială (Legea nr. 437/2002), Legea privind modificarea și completarea Legii nr. 129/1992, privind protecția desenelor și modelelor industriale (Legea nr. 585/29.10.2002) și terminând, poate nu întâmplător, cu Legea de aderare a României la Convenția Brevetului European (Legea nr. 611/13.11.2002); câte eforturi s-au depus la finalizarea Regulamentelor de aplicare a Legii 203, respectiv a Legii nr. 585 (ambele acte normative aflându-se, în prezent, în faza de înaintare); câtă diplomatie și câtă voință colectivă a fost necesară pentru a finaliza Strategia Națională a României, în domeniul proprietății intelectuale - activitatea legislativă a instituției noastre pentru anul 2002 se poate caracteriza, în sensul cel mai adevărat al cuvântului, de a fi fost îmbucurătoare.

De asemenea, dacă rememorăm de câte ori au participat specialiștii noștri la diferite întâlniri, seminarii, expoziții naționale sau internaționale, de câte ori a fost elogiată activitatea reprezentanților noștri, la diferite forumuri de specialitate, regionale sau chiar mondiale, la câte întâlniri de rang înalt am avut ocazia să luăm parte,

I. FOREWORD

The Year of Deeds

When I first tried to strike a hasty balance of the year 2002, a short biblical quotation came to my mind: “Not by word of mouth, nor by the tongue” runs the advice written by Apostle Paul two thousand years ago, “but by deeds and by the truth”. To us, who have remained faithful to this fascinating trade, the year 2002 undeniably proved itself the year of deeds. The year when our Office obtained most remarkable results - in all, in absolutely all its fields of activity.

If we evoke, for instance, how many times the name of the State Office for Inventions and Trademarks appeared in the Official Gazette of Romania in the course of last year, starting with the Law amending and completing the Patent Law No 64/1991(Law No 203/19.04.2002), going on with the Law approving the Government Ordinance No 41/1998 on fees in the industrial property field (Law No. 383/13.06.2002), the Law approving the Government Ordinance on organizing and exercising the industrial property attorney profession, No 66/2000 (Law No 437/2002), the Law amending and completing the Industrial Design Law No 129/1992 (Law No 585/2002) and finishing, perhaps not by chance, with the Law on Romania’s accession to the European Patent Convention (Law No 611/13.11.2002); how many efforts were made to finalize the Regulations Implementing Law No 203 and Law No 585, respectively (both Regulations are in course of being submitted for approval); how much diplomacy and collective will was needed to finalize the National Strategy in the Field of Intellectual Property - the legislative activity of our Office in the year 2002 may be characterized to have been, in the truest sense of the word, gratifying.

Also, if we call to mind how many times our specialists took part in various meetings, seminars, national or international exhibitions, how many times our representatives’ activity in various regional or even world fora was spoken highly of, how many opportunities we had to attend high level meetings in the course of last year, mentioning last but not least the deposit in Berlin, on the 12th of December 2002, of the instrument of Romania’s accession to the European Patent

pe parcursul anului precedent, amintind la acest articol nu în ultimul rând, depunerea la Berlin, la data de 12 decembrie 2002, a instrumentelor de aderare a României la Convenția Brevetului European - aderare care încununează și recunoaște, totodată, strădania îndelungată a unor profesioniști de elită - dacă trecem în revistă toate aceste evenimente, putem declara, cu sufletul liniștit, că Anno Domini 2002 a fost Deo Gratia, un an bun și în privința relațiilor internaționale.

De asemenea, dacă amintim de câte ori am avut ocazia să semnăm diferite certificate sau titluri de protecție, documente oficiale, emise de instituția noastră, documente care atestă, fiecare, încheierea unui procedeu de examinare, responsabil și anevoios, iarăși putem constata, fără falsă modestie, că în principalul său domeniu de activitate - înregistrarea și examinarea cererilor de titlu de protecție - Oficiul guvernamental de specialitate al României s-a achitat, onorabil, de datorie. Prin înregistrarea a 6267 de cereri de brevete de invenție, 12863 cereri de marcă și 1708 cereri de desene și modele industriale, am realizat o creștere substanțială a cererilor de titluri de protecție, în comparație cu anul precedent. Examinarea cu responsabilitate a acestor cereri, precum și eliberarea, după caz, a titlurilor oficiale de protecție, care conferă titularilor drepturi exclusive pe teritoriul țării noastre, a fost, și în anul 2002, cea mai importantă sarcină a instituției noastre.

Anul 2002 a fost un an semnificativ și în dezvoltarea bazei tehnice a sistemului informațional.

Prin finalizarea noului sistem de rețea, din ambele clădiri, precum și prin mutarea Serviciului de Informatică în clădirea nouă, dotarea informatică a instituției noastre a devenit competitivă cu dotările oricărui oficiu din Europa. Derularea lucrărilor de construcție a corpului de legătură, finalizarea structurii de rezistență și începerea lucrărilor de extindere a sistemului informațional și la viitoarea sală de lectură, ne oferă speranța încheierii, cu succes, a unei investiții începute cu mulți ani în urmă, investiție care avea, ca scop, crearea unor condiții de muncă, adecvate unei instituții europene.

De asemenea, am acordat o atenție sporită și activității de promovare a informațiilor referitoare la protecția proprietății industriale. Prezența specialiștilor noștri, la 23 de expoziții și la 18 seminarii naționale, participarea la a 3-a ediție a "Trofeului Creativității", organizarea a 2 cursuri intensive de proprietate industrială (unul în primăvară la București și altul în toamnă, la Sovata), nemaivorbind de intensa activitate a celor 14 Centre de promovare a protecției proprietății industriale, au contribuit, din plin, la o mai bună cunoaștere a importanței acestui domeniu.

Cam acesta este bilanțul sumar al anului ce a trecut. N-a fost un an ușor - au fost depuse eforturi considerabile, s-au făcut sacrificii semnificative - dar au început să apară și roadele strădaniilor depuse.

Pentru o mai bună cunoaștere, vă recomand prezentul Raport anual.

Convention - accession that crowns and recognizes at the same time the strenuous efforts made by choice specialists - if we review all these events, we can declare with a clear conscience that, having also regard to international relations, Anno Domini 2002 was, Deo Gratia, a good year.

If we also recall how many times we had the opportunity to sign various certificates or titles of protection, official documents issued by our Office, each of them attesting the conclusion of a responsible and labourious examination process, we can again find, in all modesty, that in its main field of activity: registration and examination of the applications for titles of protection, the specialized Government body of Romania has acquitted itself of his duty well. By registering 6267 patent applications, 12863 mark applications and 1708 industrial design applications we have achieved a substantial increase in the applications for titles of protection as compared to the preceding year. The responsible examination of these applications and the issuance, accordingly, of official titles of protection conferring on the owners exclusive rights of exploitation in the territory of our country was the most important task of our Office in the year 2002 as well.

The year 2002 was also a significant year as regarded the development of the technical base of the informational system. By finalizing the new network system in both buildings and by moving the IT Division to the new building, the computerization endowment of our Office has become competitive as compared to the endowment of any Office in Europe. The building of the connecting passageways, the finalization of the strength structure and the beginning of the computerization system extension works to the new reading room gives us hope of successfully concluding an investment started years ago, an investment that was aimed at providing working conditions adequate for a European institution.

We also attached greater attention to the activities for promoting information on the protection of industrial property. The presence of our specialists at 23 exhibitions and 18 national seminars, the participation in the 3rd edition of the "creativity Trophy", the organization of the two intensive industrial property training courses (one in Bucharest in spring and the other at Sovata, in autumn), not to mention the numerous activities of the 14 Centres for the promotion of industrial property protection, fully contributed to a better recognition of the importance of this field.

This is the brief review of the past year. It was not an easy year: strenuous efforts and significant sacrifices were made - but our hard work has started to bear fruit.

To get better knowledge of all this, I do recommend to you this Annual Report.

Gábor Varga,

Director Gen



II. STRUCTURA ORGANIZATORICĂ

Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci își desfășoară activitatea, ca organ de specialitate al organizației publice centrale, în subordinea Guvernului.

Pe teritoriul României, Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci asigură protecția proprietății industriale, prin eliberarea de titluri de protecție pentru invenții, mărci, indicații geografice, topografiile circuitelor integrate, soiuri de plante și desene și modele industriale, conform legislației naționale în domeniu și conform cu prevederile convențiilor și tratatelor internaționale, la care țara noastră este parte.

Strategia națională de dezvoltare a protecției proprietății industriale în România se elaborează de către Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci și este supusă spre aprobare Guvernului.

Atribuțiile Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci sunt reglementate de Hotărârea Guvernului 573/1998 și de legile speciale de proprietate intelectuală, iar dintre atribuții, putem menționa:

- înregistrează și examinează cererile din domeniul proprietății industriale, eliberând titluri de protecție, care conferă tuturor titularilor drepturi exclusive pe teritoriul României;
- editează și publică Buletinul Oficial de Proprietate Industrială și Revista Română de Proprietate Industrială;
- editează și publică fasciculele brevetelor de invenție;
- administrează, conservă și dezvoltă o bază de date informatizată etc;
- efectuează servicii de specialitate, în domeniul proprietății industriale;
- desfășoară cursuri de pregătire a specialiștilor în domeniul proprietății industriale;
- atestă consilierii în domeniul proprietății industriale, ținând evidența acestora, în registrul național;
- acordă, la cerere, asistență de specialitate în domeniul proprietății industriale și organizează cursuri de instruire, seminarii și simpozioane în domeniu;
- întreține relații cu instituțiile similare din alte state și cu organizațiile internaționale și regionale.

Având în vedere structura organizatorică a Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci, ca instituție publică, acesta este condus de către un director general, numit prin decizia Prim - Ministrului, și de un director general adjunct.

În cadrul Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci, funcționează patru direcții și un departament, fiecare fiind condus de către un director.

II. ORGANIZATIONAL STRUCTURE

The State Office for Inventions and Trademarks (OSIM) carries out its activity as a specialized body of the central public administration subordinated to the Government.

In the territory of Romania, OSIM ensures the protection of industrial property by granting titles of protection for inventions, marks, geographical indications, plant varieties and industrial designs, pursuant to the national legislation in the field and to the provisions of the international conventions and treaties to which our country is a party.

The national policy of development of industrial property protection in Romania is devised by the State Office for Inventions and Trademarks and submitted to the Government for approval.

The attributions of the State Office for Inventions and Trademarks are established by the Government Decision no. 573/1998 and by special intellectual property laws, and among these attributions we can mention:

- *It registers and examines the applications for titles of industrial property protection, and issues titles of protection which confer on their owners exclusive rights in the territory of Romania;*
- *It edits and publishes the Official Industrial Property Bulletin of Romania and the Romanian Industrial Property Review;*
- *It edits and publishes the patent specifications;*
- *It administers, maintains and develops a computerized database, etc.;*
- *It renders specialized services in the field of industrial property;*
- *It organizes training courses for specialists in the field of industrial property;*
- *It examines and authorizes the industrial property attorneys, entering their names in the national register;*
- *It lends speciality assistance in the field of industrial property and organizes training courses, seminars and symposia in the field, upon request;*
- *It maintains relations with similar institutes in other countries and with international and regional industrial property organizations.*

Taking into account the organizational structure of the State Office for Inventions and Trademarks, as a public institution, it is led by a Director General appointed by the Prime Minister, and by a Deputy Director General.

There are four directorates and a department operating within the State Office for Inventions and Trademarks, each of them being headed by a director.

GUVERNUL ROMÂNIEI
THE ROMANIAN GOVERNMENT

OFICIUL DE STAT PENTRU INVENȚII ȘI MĂRCI
THE STATE OFFICE FOR INVENTIONS AND TRADEMARKS

Organ de specialitate al organizației publice centrale
Specialized body of the central public administration

Înregistrează și examinează
It registers and examines

Cererile din domeniul proprietății industriale
The applications for protection in the field of industrial property

Eliberează titluri de protecție
It issues titles of industrial property protection

Conferă Titularilor drepturi exclusive pe teritoriul României
It confers on their owners exclusive rights in the territory of Romania

În domeniul proprietății industriale
In the field of industrial property

Efectuează servicii de specialitate
It renders specialized services

Desfășoară cursuri de pregătire a specialiștilor
It organizes training courses for specialists

Acordă la cerere asistență de specialitate
It lends expert assistance upon request

Organizează
It organizes

Cursuri de instruire
Training courses

Seminarii
Seminars

Simpozioane în domeniu
Symposia in the field

Atestă consilierii în domeniul proprietății industriale
It authorizes the industrial property attorneys

Ține evidența consilierilor în Registrul Național
It enters the industrial property attorneys into the National Register

Relații
Relationships

Instituții similare din alte state
Similar institutions in other countries

Organizații Internaționale și regionale
International and regional organizations

Administrează, Conservă, Dezvoltă
It administers, Maintains, Develops

Baza de date informatizată
The computerized database

Editează și publică
It edits and publishes

Buletinul Oficial de Proprietate Industrială
Official Industrial Property Bulletin

Revista Română de Proprietate Industrială
Romanian Industrial Property Review

Fasciculele brevetelor de invenție
Patent specifications

Director General <i>Gábor Varga</i>	Director General Adjunct <i>Alexandru Cristian Ștrenc</i>	Direcția Brevete de Invenție <i>Ion Vasilescu</i>	Serviciul de Examinare Fond Electricitate, Fizică <i>Valeriu Erhan</i>	Biroul Electrică - Topografii de Circuite Integrate <i>Livia Popescu</i>
			Serviciul de Examinare Fond Mecanică <i>Nicolae Zamfir</i>	
	Secretariatul General al O.S.I.M.	Biroul de Înregistrari Cereri Titluri de Protecție, CBI, DMI, Mărci <i>Stela Diță</i>	Serviciul de Examinare Fond Industrie Ușoară, Agricultură, Construcții <i>Adriana Paraschiv</i>	Colectivul Examinare Soiuri de Plante
	Serviciul Audit Public Intern <i>Marilena Pallade</i>	Compartimentul de Integrare Europeană	Serviciul de Examinare Fond Chimie - Farmacie <i>Mariela Haulică</i>	
	Registratura Generală <i>Rodica Baleca</i>		Serviciul Depozit Național Reglementar, Examinare Preliminară, Registre Naționale, Taxe <i>Viorel Pordea</i>	Biroul Examinare Preliminară <i>Elena Gruber</i>
	Biroul Relații cu Presa Purtător de cuvânt <i>Valeriu Geambazu</i>		Comisii de Examinare	Biroul Depozit Național Reglementar <i>Mariana Vlaicu</i>
			Biroul de Eliberari Acte de Protecție <i>Doina Ghinea</i>	Biroul Cereri PCT, Protecție Tranzitorie, Brevet European <i>Adriana Aldescu</i>
			Biroul Traduceri <i>Angela Lungu</i>	Biroul Evidență CBI <i>Mihaela Mărghescu</i>
				Biroul Registre Naționale Brevete, Taxe <i>Olimpia Filip</i>
			Direcția Contencios, Marci, DMI, Cooperare Internațională <i>Liviu Bulgar</i>	Serviciul Contencios, Cooperare Internațională <i>Constanța Moraru</i>
			Serviciul Mărci <i>Ștefan Cocos</i>	Biroul Înregistrari Cereri Naționale, Mărci, Indicații Geografice, Reînnoiri <i>Valeria Marin</i>
				Biroul Examinare Cereri Naționale și Reînnoiri <i>Raluca Ardeleanu</i>
				Biroul Examinare Cereri de Marcă Depuse pe Cale Internațională <i>Engenia Macrea</i>
				Biroul Înregistrări Mărci și Indicații Geografice și Eliberari acte <i>Maria Udrea</i>
				Biroul Examinare opoziții și proceduri post examinare <i>Elena Tărnăuceanu</i>
			Serviciul Desene și Modele Industriale <i>Gheorghe Bucșă</i>	Biroul de Examinare Preliminară <i>Liliana Badea</i>
				Biroul de Examinare Fond <i>Mihaela Uhr</i>
		Direcția Colecția Națională, Informatică, Servicii <i>Bogdan Boreschievici</i>	Biroul Arhiva O.S.I.M. <i>Mircea Aldoiu</i>	Biroul de Publicații, Documentare, Eliberări Acte, Registru Național D.M.I. <i>Mihaela Șerban</i>
			Serviciul de Baze de Date și Sisteme Informatică <i>Adriana Atanasoae</i>	
			Serviciul de Analize și Sinteze Documentare din Literatura de Brevete <i>Ovidiu Dinescu</i>	Biroul Risc de Contrafacere <i>Tiberiu Popescu</i>
			Serviciul Colecția Națională de Brevete <i>Gabriel Ungureanu</i>	
Director Economic <i>Irina Văleanu</i>	Biroul Resurse Umane, Registru Național Consilieri Proprietate Industrială <i>Elena Bacalu</i>	Serviciul Editură <i>Cristina Maria Bararu</i>	Atelier Multiplicare, Legătorie, Conservare - Restaurare <i>Dan Petcu</i>	
	Biroul Achiziții Publice <i>Cornelia Georgescu</i>	Biblioteca de Tehnică și Juridică <i>Mariana Moșoianu</i>		
	Biroul Administrativ <i>Viorel Scurtu</i>			
	Serviciul Financiar-Contabil <i>Mihaela Ursulean</i>	Biroul Financiar - Contabil <i>Delia Mărculescu</i>		
Departamentul Apeluri - Strategie <i>Petre Ohan</i>	Serviciul Strategie - Marketing <i>Elena Kleininger</i>	Biroul de Coordonare Centre Regionale <i>Florin Popa</i>		
	Serviciul Apeluri - Invenții, Mărci, D.M.I. <i>Elena Stoica</i>	Biroul Apeluri Mărci, DMI		

Director General <i>Gábor Varga</i>	Deputy Director General <i>Alexandru Cristian Ștrenc</i>	Patents Directorate <i>Ion Vasilescu</i>	Electrical Engineering, Physics Examination Division <i>Valeriu Erhan</i>	Bureau for Electronics - Topographies of Integrated Circuits <i>Livia Popescu</i>
			Mechanics Examination Division <i>Nicolae Zamfir</i>	
	General Secretariate of O.S.I.M.	Protection Title (Patent, Industrial Design, Trademark) Application Filing Bureau <i>Stela Diță</i>	Light Industry - Agriculture, Civil Engineering Examination Division <i>Adriana Paraschiv</i>	Plant Variety Examination Group
	Internal Public Audit Division <i>Marilena Pallade</i>	European Integration Compartment	Chemistry - Pharmacy Examination Division <i>Mariela Haulică</i>	
	General Registry <i>Rodica Baleca</i>		Regular National Filing, Preliminary Examination, National, Registers, Fees Division <i>Viorel Pordea</i>	Preliminary Examination Bureau <i>Elena Gruber</i>
Press Office Spokesman Bureau <i>Valeriu Geambazu</i>		Examination Boards	Regular National Filing Bureau <i>Mariana Vlaicu</i>	
		The Bureau for Issuance of Protection Documents <i>Doina Ghinea</i>	PCT Applications, Transitional Protection, European Patent <i>Bureau Adriana Aldescu</i>	
		Translations Bureau <i>Angela Lungu</i>	Patent Application Recording Bureau <i>Mihaela Mărghescu</i>	
			National Patent Registers, Fees Bureau <i>Olimpia Filip</i>	
		Legal Affairs, Trademarks, Industrial Design, International Cooperation Directorate <i>Liviu Bulgar</i>	Legal Affairs, International Cooperation Division <i>Constanța Moraru</i>	Legal Affairs - Legislation Bureau
				International Cooperation Bureau <i>Dana Butca</i>
			Trademarks Division <i>Ștefan Cocoș</i>	The Bureau for Filing National Applications for Trademark, Geographical Indications and Renewals <i>Valeria Marin</i>
				National Trademark Application Examination and Renewals Bureau <i>Raluca Ardeleanu</i>
				International Trademark Application Examination Bureau <i>Eugenia Macrea</i>
				Trademark and Geographical Indication Registration and Document Issuance Bureau <i>Maria Udrea</i>
				Opposition Examination and Post Examination Procedures Bureau <i>Elena Tărnăuceanu</i>
			Industrial Design Division <i>Gheorghe Bucșă</i>	Preliminary Examination Bureau <i>Liliana Badea</i>
				Substantive Examination Bureau <i>Mihaela Uhr</i>
		National Collection, Information System, Service Directorate <i>Bogdan Boreschievici</i>	Archives Bureau O.S.I.M.. <i>Mircea Aldoiu</i>	Bureau for Publications, Documentary Search, Issuance of Documents, Register for Industrial Designs. <i>Mihaela Șerban</i>
			Data Base and Electronic Information System Division <i>Adriana Atanasoie</i>	
			Division for Documentation Analyses and Syntheses from the Patent Literature <i>Ovidiu Dinescu</i>	Counterfeit Risk Bureau <i>Tiberiu Popescu</i>
			National Patent Collection Division <i>Gabriel Ungureanu</i>	
Financial Directorate <i>Irina Văleanu</i>	Human Resources Bureau, National Register for Industrial Property Attorney <i>Elena Bacalu</i>		Editorial Division <i>Cristina Maria Bararu</i>	Multiplication, Bookbinding, Preservation Restoration Workshop <i>Dan Petcu</i>
	Public Acquisition Bureau <i>Cornelia Georgescu</i>		Technical and Legal Library <i>Mariana Moșoianu</i>	
	Administrative Bureau <i>Viorel Scurtu</i>			
	Financial - Accounting Division <i>Mihaela Ursulean</i>		Finance - Accounting Bureau <i>Delia Mărculescu</i>	
The Appeals and Policy Making Department <i>Petre Ohan</i>	Policy Making - Marketing Division <i>Elena Kleininger</i>		Regional Centers Coordination Bureau <i>Florin Popa</i>	
	The Appeals Division Inventions, Marks, Industrial Designs <i>Elena Stoica</i>		The Appeals Bureau for Marks and Industrial Designs	

III. ACTIVITĂȚEA LEGISLATIVĂ

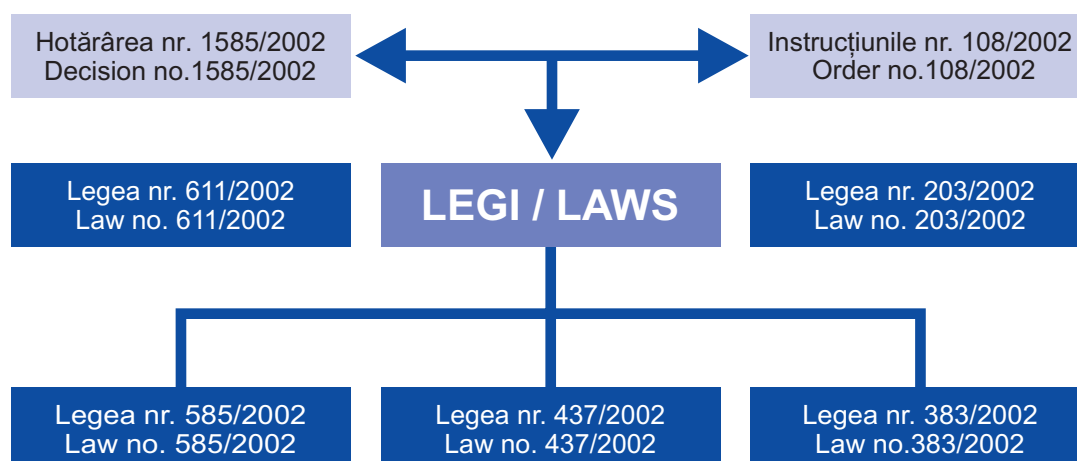
În cursul anului 2002, în cadrul procesului de transpunere a acquis-ului comunitar, în domeniul proprietății industriale și în îndeplinirea obligațiilor decurgând din Acordul de Asociere a României la Uniunea Europeană, au fost adoptate următoarele acte normative:

1. Legea nr. 611/2002, privind aderarea României la Convenția privind Eliberarea Brevetelor Europene, adoptată la München, la 5 octombrie 1973, precum și la Actul de revizuire a acesteia, adoptat la München, la 29 noiembrie 2000 (publicată în Monitorul Oficial al României 844, din 22 noiembrie 2002).
2. Legea nr. 203/2002 pentru modificarea și completarea Legii nr. 64/1991, privind brevetele de invenție, republicată în Monitorul Oficial al României nr. 752, din 15 octombrie 2002.
3. Hotărârea nr. 1585/2002, pentru aprobarea Normelor privind determinarea cotei de profit sau a venitului obținut de titularul unui brevet, prevăzute la art. 73 din Legea nr. 64/1991, privind brevetele de invenție, republicată.
4. Legea nr. 585/2002, pentru modificarea și completarea Legii nr. 129/1992, privind protecția desenelor și modelelor industriale, publicată în Monitorul Oficial al României nr. 810, din 7 noiembrie 2002.
5. Legea nr. 437/2002 pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 66/2000, privind organizarea și exercitarea profesiei de consilier în proprietate industrială, republicată în Monitorul Oficial al României nr. 758, din 17 octombrie 2002.
6. Instrucțiunile nr. 108/2002 de aplicare a Ordonanței Guvernului nr. 66/2000, privind organizarea și exercitarea profesiei de consilier în proprietate industrială, aprobate de directorul general al Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci, publicate în Monitorul Oficial al României nr. 826, din 15 noiembrie 2002.
7. Legea nr. 383/2002 pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 41/1998, privind taxele în domeniul protecției proprietății industriale și regimul de utilizare a acestora, publicată în Monitorul Oficial al României nr. 471, din 2 iulie 2002.

III. LEGISLATIVE ACTIVITY

In the year 2002, in the process of transposing the *acquis communautaire* in the industrial property field and in fulfilling its obligations arising from Romania's Association Agreement with the European Union, the following laws were enacted:

1. Law no. 611/2002 on Romania's Accession to the Convention on the Grant of European Patents, done at Munich, on 5 October 1973, and to the Act Revising the Convention, done at Munich, on 29 November 2000, published in the Romanian Official Gazette no. 844/22 November 2002.
2. Law no. 203/2002 amending and completing the Patent Law no. 64/1991, republished in the Romanian Official Gazette no. 752/15 October 2002.
3. The Government Decision no. 1585/2002 approving the Regulations on determining the profit share or the income of the patent owner, as provided by Article 73 of the Patent Law no. 64/1991, as republished.
4. Law no. 585/2002 on the modification and completion of the Industrial Designs Law no. 129/1992, published in the Romanian Official Gazette no. 810/7 November 2002.
5. Law no. 437/2002 approving the Government Ordinance no. 66/2000 on organising and exercising the industrial property attorney profession, republished in the Romanian Official Gazette no. 758/17 October 2002.
6. Order no. 108/2002 implementing the Government Ordinance no. 66/2000 on organising and exercising the industrial property attorney profession, approved by the Director General of the State Office for Inventions and Trademarks, published in the Romanian Official Gazette no. 826/15 November 2002.
7. Law no. 383/2002 approving the Governmental Ordinance no. 41/1998 regulating fees and utilisation thereof in the field of industrial property protection, published in the Romanian Official Gazette no. 471/2 July 2002.





COOPERARE INTERNAȚIONALĂ

INTERNATIONAL COOPERATION

$w[j][ni]$

...

...

0 1 j ni

IV. ACTIVITATEA DE COOPERARE INTERNAȚIONALĂ

IV. 1. Relații cu Organizația Mondială de Proprietate Intelectuală (OMPI)

În aprilie 2002, dl. Adrian Năstase, Prim-Ministru al României, a efectuat o vizită la OMPI. Acesta a apreciat semnarea unui Acord de Cooperare între Guvernul României și Academia Mondială de Proprietate Intelectuală în domeniul educației, care constituie cadrul viitoarelor dezvoltări în domeniul instruirii în proprietate intelectuală și ilustrează strânsa cooperare între România și OMPI.

În cadrul Programului de Colaborare, încheiat între Guvernul României și OMPI, în perioada 14-15 mai, Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci a organizat, în colaborare cu Organizația Mondială de Proprietate Intelectuală (OMPI), la Poiana Brașov, un seminar regional, având ca problematică „Întreprinderile Mici și Mijlocii și Proprietatea Intelectuală”. Acest seminar a beneficiat de prezența doamnei Silvia Ciornei, ministru al Întreprinderilor Mici și Mijlocii și Cooperăției, precum și a altor reprezentanți ai Delegației Comisiei Europene în România, ai Ministerului Educației și Cercetării și Ministerului Afacerilor Externe.

Seminarul a beneficiat de prezența unor lectori din partea OMPI, a căror delegație a fost condusă de domnul Wolfgang Starein, director al Direcției pentru Întreprinderile Mici și Mijlocii, OMPI, și a avut ca invitați specialiști în domeniul proprietății industriale din țările învecinate, de la Oficiul Maghiar de Brevete, AGEPI - Republica Moldova și Oficiul Iugoslav.

În perioada 24 septembrie - 1 octombrie, a avut loc, la Geneva, cea de-a 37-a serie de reuniuni a Adunărilor Statelor Membre ale Organizației Mondiale a Proprietății Intelectuale (OMPI). Delegația României a participat activ atât în cadrul discuțiilor în plen, cât și pe grupe de țări.

În data de 30 septembrie 2002, dl. Mpazi Sinjela, director al Academiei Mondiale OMPI, a efectuat o vizită în România. La sediul Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci au fost puse în discuție activitățile derulate în cadrul Programului de Cooperare dintre România și OMPI și au fost prezentate noi propuneri pentru desfășurarea unor astfel de activități, în anul 2003. Domnul Sinjela a subliniat disponibilitatea Academiei Mondiale OMPI, de a susține și promova, în continuare, formarea și instruirea în domeniul proprietății intelectuale.

În anul 2002, un număr de 34 de angajați ai Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci s-au înscris la cursurile de pregătire de specialitate,

IV. INTERNATIONAL COOPERATION ACTIVITY

IV. 1. Relations with the World Intellectual Property Organization (WIPO)

In April 2002, the Prime-Minister of Romania, Mr. Adrian Nastase, visited WIPO. He expressed his appreciation towards the conclusion of a Cooperation Agreement between the Government of Romania and WIPO Worldwide Academy in the field of education, which establishes the framework for future developments regarding training in the field of intellectual property and illustrates the close cooperation between Romania and WIPO.

In the framework of the Cooperation Programme concluded between the Romanian Government and WIPO, a regional seminar on "Small and Medium-Sized Enterprises and Intellectual Property" was organized by the State Office for Inventions and Trademarks in collaboration with WIPO in 14-15 May 2002, in Poiana Brasov. This seminar benefited of the presence of Mrs. Silvia Ciornei, Minister for Small and Medium-Sized Enterprises and Co-operatives, as well as of the presence of other representatives of the Delegation of the European Commission in Romania, of the Ministry of Education and Research, and of the Ministry of Foreign Affairs.

The seminar also benefited of the presence of WIPO lecturers, whose delegation was led by Mr. Wolfgang Starein, Director of Small and Medium-Sized Enterprises Directorate, WIPO, and numbered among its guests industrial property specialists from neighbouring countries, from the Hungarian Patent Office, AGEPI - Republic of Moldova, and Yugoslav Office.

In the period 24 September - 1 October, the 37th series of the WIPO Member States General Assemblies took place in Geneva. The Romanian delegation took active part in the discussions, both in the plenary sessions and in the consultations of the groups of countries.

On the 30th of September 2002, Mr. Mpazi Sinjela, director of WIPO Worldwide Academy visited Romania. The activities undertaken within the Program of Cooperation between Romania and WIPO were discussed at the OSIM and new proposals for such future activities in 2003 were displayed. Mr. Sinjela underlined the availability of the WIPO Worldwide Academy to support and further promote the training in the field of intellectual property.

In 2002 thirty-four employees of the State Office for Inventions and Trademarks registered for the training courses organized by the WIPO Worldwide Academy, and part of them have been accepted and have already graduated from the distance learning courses.



IV

organizate de Academia OMPI, iar o parte dintre aceștia au fost admiși și au absolvit deja cursurile de învățământ la distanță.

Cu ocazia Conferinței Ministeriale Regionale Pan Europene, ce a avut loc la București, în perioada 7-9 noiembrie 2002, în pregătirea summit-ului mondial asupra Societății Informaționale, conducerea Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci a participat la întâlnirea cu doamna Rita Hayes, director general adjunct al OMPI, alături de doamna Simona Miculescu, consilier al Președintelui României, și de reprezentanți ai Misiunii Permanente a României la Geneva. Cu ocazia acestei întâlniri, s-a subliniat importanța summit-ului mondial care va avea loc la Beijing, în anul 2003, și la care vor fi invitați să participe președinți și înalți reprezentanți ai guvernelor statelor din lumea întreagă. Delegația română a reafirmat disponibilitatea de a organiza manifestări internaționale, în domeniul proprietății intelectuale, în țara noastră.

Ziua Mondială a Proprietății Intelectuale a fost sărbătorită și în România. Organizat sub tema „Încurajarea Creativității” (Encouraging Creativity), simpozionul aniversar, organizat de Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, în 2002, la București, sub înaltul patronaj al Președinției, a reunit aproximativ 200 de participanți. În întreaga țară, au avut loc evenimente similare, organizate de centrele regionale de protecție a proprietății industriale.

Ca și în anii precedenți, specialiștii români au participat activ, la lucrările comitetelor permanente, ale comitetelor de experți și grupelor de lucru, pe diverse domenii.

On the occasion of the Regional Pan-European Ministerial Conference organised in Bucharest in 7-9 November 2002, preparing the World Summit on Informational Society, the management team of the OSIM took part in the meeting with the Deputy Director General of WIPO, Mrs. Rita Hayes. In this meeting, in which Mrs Simona Miculescu, counsellor of the President of Romania and the representatives of the Romanian Permanent Mission in Geneva participated, the importance of The World Summit in Beijing in 2003 was underlined, as well as the high level of participation, including presidents and high representatives of the world states' governments. The Romanian delegation reiterated the willingness to organize international events in the field of intellectual property in our country.

The World Intellectual Property day was celebrated in Romania, too. An anniversary symposium on the theme of "Encouraging Creativity" was organised by the State Office for Inventions and Trademarks in Bucharest, in 2002, under the high patronage of the Romanian Presidency and it gathered approximately 200 participants. Similar events took place all over the country, organised by the regional centres for the protection of industrial property.

As in previous years, the specialists of the State Office for Inventions and Trademarks took active part in all kinds of meetings organized by WIPO. These meetings included standing committees, committees of experts, and working groups in different domains.

IV. 2. Procesul integrării României în Uniunea Europeană

În procesul de pregătire pentru aderarea României la Uniunea Europeană, în anul 2002, România a elaborat un „Plan prioritar pentru integrare europeană”, inclusiv în domeniul proprietății industriale. A fost pregătită metodologia de monitorizare, în baza căreia OSIM raportează, bilunar, Ministerului Integrării Europene, stadiul adoptării măsurilor pentru îndeplinirea obligațiilor asumate în domeniul proprietății industriale.

În cadrul delegației sectoriale, de la Capitolul 1 „Libera Circulație a Mărfurilor”, în anul 2001, a fost constituit un grup de lucru interministerial, din care face parte și Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci; activitatea grupului vizează identificarea barierelor în calea comerțului, în procesul de implementare a principiului „recunoașterii reciproce”, așa cum rezultă din articolele 28-30 din Tratatul Comunității Europene.

În ceea ce privește modul de evaluare a îndeplinirii angajamentelor asumate de România, în domeniul proprietății industriale, referitor la întărirea capacității administrative, OSIM a participat, în februarie 2002, la definitivarea planului de acțiune pentru perioada 2002-2003. De asemenea, Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci a elaborat, începând cu luna noiembrie 2002, rapoarte de implementare a acquis-ului pentru capitolul 5 „Dreptul Societăților Comerciale” în domeniul proprietății industriale.

Ca și în anii anteriori, și în anul 2002, Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci a participat, în domeniul său de activitate, la elaborarea Raportului anual asupra progreselor înregistrate în pregătirea pentru aderarea României la Uniunea Europeană și, totodată, la actualizarea Programului Național de Aderare a României la Uniunea Europeană.

În cadrul Subcomitetului nr. 2, „Piața Internă” (Bruxelles, 3 decembrie 2002), OSIM a prezentat stadiul evoluțiilor legislativ-instituționale în domeniul proprietății industriale și intelectuale. În cadrul acestei reuniuni, delegația Uniunii Europene a apreciat progresele făcute de România în transpunerea acquis-ului în domeniu, remarcând, totodată, că în continuare, vor trebui făcute eforturi pentru întărirea respectării drepturilor de proprietate intelectuală și a cooperării instituțiilor abilitate în acest scop (poliție, justiție, vamă).

IV. 2. Romania's Integration into the European Union

In the process preparing Romania's accession to the European Union, in 2002, Romania elaborated a "priority plan for the European integration" including the industrial property field. The monitoring methodology was devised, based on which OSIM reports, twice a month, to the Ministry of European Integration, on the progress scored in adopting the necessary measures for fulfilling the obligations assumed in the field of industrial property.

Within the sectorial delegation from Chapter 1 "Free Movement of Goods" there was established an inter-ministerial working group, the State Office for Inventions and Trademarks being a member of this group, its activity aims at identifying the barriers to commerce in the process of implementing the principle of "mutual recognition", as it results from Articles 28 to 30 of the European Community Treaty.

As concerns the way of evaluating the level of fulfillment of the commitments assumed by Romania in the field of industrial property regarding strengthening the administrative capacity, OSIM took part, in February, in finalising the action plan for the period 2002 - 2003. The State Office for Inventions and Trademarks also elaborated starting from November 2002 reports concerning the implementation of the acquis for Chapter 5 "Company Law" in the field of industrial property.

As in previous years, the State Office for Inventions and Trademarks participated in its field of activity in the elaboration of the Annual Report on progress scored in the preparation for Romania's accession to the European Union, as well as in the update of the National Programme for Romania's Accession to the European Union.

In the framework of the Sub-committee no. 2, "Internal Market" (Bruxelles, December, 3, 2002), OSIM presented the last evolutions in the legislative and institutional field regarding the protection of industrial and intellectual property. During this meeting, the European Union Delegation appreciated the progress Romania made in transposing the acquis communautaire in the field, recommendations having been made to continue the efforts for the enforcement of intellectual property rights, and for enhancing the cooperation between the institutions involved therein (police, justice, customs authorities).

16 IV. 3. Relații cu Organizația Europeană de Brevete și Oficiul European de Brevete (OEB)



IV

După ce ambele camere ale Parlamentului României au adoptat, în regim de urgență, în cursul lunilor septembrie - octombrie, propunerea legislativă guvernamentală aferentă, Legea de aderare a României la Convenția Brevetului European (CBE) a fost promulgată de Președintele României, d-l Ion Iliescu, la data de 12 noiembrie 2002, urmând ca textul legii de aderare (Legea nr. 611/2002), împreună cu textul Convenției Brevetului European să apară în Monitorul Oficial nr. 844/22 ianuarie 2003. În urma acestui fapt, Ministerul de Externe Român, prin intermediul Ambasadei noastre la Berlin, a depus instrumentele de aderare a țării noastre la CBE, la data de 12 decembrie 2002, încheind astfel, cu succes, un lung proces de aderare a unei instituții guvernamentale de specialitate, la o structură europeană corespunzătoare.

În contextul pregătirii aderării, în luna noiembrie, a avut loc vizita vice-președintelui OEB, dl. Manuel Desantes, la București. Cu această ocazie, a fost organizat un „Seminar privind Aderarea României la Convenția Brevetului European”, seminar ce a reunit specialiști în domeniul brevetelor de invenție, dar și consilieri în proprietate industrială, magistrați etc. Printre lectorii invitați de OEB, s-a numărat și președintele Institutului Mandatarilor Agreeți pe lângă OEB, dl. Walter Holzer. Acest seminar s-a bucurat de o largă audiență, numărând aproximativ 120 de participanți.

IV. 3. Relations with the European Patent Organisation and the European Patent Office (EPO)



After both Chambers of the Romanian Parliament passed on an emergency basis in September- October, the legislative governmental draft law, the Law on Romania's Accession to the European Patent Convention was promulgated by the President of Romania, Mr. Ion Iliescu, on the 12th of November 2002. The text of this law (Law no. 611/2002), as well as the text of the European Patent Convention were to be published in the Official Gazette no. 844/22 January 2003. Following the passing of this law, the Romanian Ministry of Foreign Affairs, by the Romanian Embassy in Berlin, deposited the instruments for the accession of our country to the EPC on the 12th of December 2002, successfully ending the long process of the accession of a specialized governmental institution to the correspondent European structure.

In the context of preparing the accession, in November 2002, the vice-president of the EPO, Mr. Manuel Desantes visited the OSIM, in Bucharest. On this occasion, there was organized a “Seminar on Romania's accession to the European Patent Convention”, which reunited patent specialists but also industrial property attorneys, magistrates, etc. One of the lecturers invited by the EPO was Mr. Walter Holzer, president of the Institute of Professional Representatives before the EPO. The seminar gathered a large audience, of approximately 120 participants.



Specialiștii Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci au participat la 10 seminarii organizate de OEB, pentru statele candidate, alte seminarii fiind organizate pentru reprezentanți ai magistraturii și justiției. De asemenea, România a fost invitată să participe la simpozionul internațional „Menținerea sub control a volumului de muncă - Necesitatea unei cooperări trilaterale”, organizat cu ocazia împlinirii a 20 de ani de la înființarea trilateralei: OEB - Oficiul american - Oficiul japonez.

Pentru ultima dată, în calitate de observator, Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci a participat, în 2002, la sesiunile Consiliului de Administrație al Organizației Europene a Brevetelor și ale Comitetului său privind Dreptul Brevetelor. În vederea pregătirii statutului de membru cu drepturi depline, a existat o participare intensă la grupele de lucru pe probleme tehnice, în cadrul acestor consilii, precum și la alte întâlniri tehnice, care au avut ca scop pregătirea efectivă a aderării.

IV. 4. Oficiul pentru Armonizare în Piața Internă (OHIM)

În cadrul Memorandumului de înțelegere între Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci și Oficiul pentru Armonizare în Piața Internă (OHIM), încheiat în 2001, cooperarea s-a materializat prin întâlniri la nivel de conducători de oficii, întâlniri la nivel de experți, seminarii, participarea la grupe de lucru, programe de instruire, organizate la sediul OHIM, pentru specialiștii oficiilor naționale din țările candidate.

Anul 2002 a marcat, de asemenea, participarea experților români la prima grupă de lucru asupra designului comunitar, ca urmare a adoptării Directivei Europene asupra Designului Comunitar.

În luna iunie 2002, a fost, de asemenea, organizat un seminar național asupra sistemului mărcii comunitare, la care a participat și un lector din partea OMPI. În cadrul acestui seminar, a fost prezentat sistemul mărcii comunitare, reprezentarea profesională înaintea OHIM precum și probleme legate de implementarea sistemului în oficiile naționale, unde au participat specialiști în domeniul mărcilor, consilieri în proprietate intelectuală, magistrați, etc.

România a participat și la Primul Forum European al Mărcilor privind Marca Comunitară și Țările Candidate, care a avut loc la Praga, în perioada 6-7 mai 2002.

IV. 5. Relații cu Organizația Mondială a Comerțului (OMC)

România a continuat participarea în Consiliul TRIPS - OMC, atât în reuniunile ordinare, cât și în reuniunile speciale, în procesul de negociere, declanșat din 2002, în domeniul indicațiilor geografice, conform Declarației de la Doha. România a susținut în cursul anului 2002, în cadrul Consiliului TRIPS, poziția exprimată în documente comune de Uniunea Europeană, țări candidate și alți membri, în domeniul indicațiilor geografice, inclusiv pentru stabilirea unui sistem multilateral de notificare și înregistrare a acestora.

The specialists of the State Office for Inventions and Trademarks participated in 10 seminars organized by the EPO for candidate countries, other seminars having been organized for representatives of the magistracy and justice. Romania was also invited to participate in the international symposium "Workload Mastering - The Need for Trilateral Co-operation", organized on the occasion of celebrating 20 years of the trilateral cooperation between the EPO, the United States Patent Office (USPTO) and the Japanese Patent Office.

For the last time as an observer, the State Office for Inventions and Trademarks attended, in 2002, the sessions of the Council of Administration of the European Patent Organisation and of its Committee on Patent Law. In view of preparing to become a full member, an intense activity was performed within the working groups on technical matters in these councils, as well as within other technical meetings held for the effective preparation of the accession.

IV. 4. Relations with Office for Harmonization in the Internal Market

In the framework of the Memorandum of Agreement concluded between the State Office for Inventions and Trademarks and the Office for Harmonization in the Internal Market in 2001, the cooperation embraced the form of meetings at heads of the offices level, experts meetings, seminars, participation in working groups, training programmes organized at the headquarters of the OHIM for the specialists of the national offices in candidate countries.

The year 2002 also marked the participation of the Romanian experts in the first Liaison Meeting on the Community Design, as a result of adopting the European Directive on the Community Design.

In June 2002, a national seminar on the Community trademark system was also organised in Bucharest, with the participation of a lecturer from WIPO. Within this seminar, the topics covered the presentation of the Community trademark system, professional representation before the OHIM, and matters concerning the implementation of this system in national offices. Among the participants, there were trademarks specialists, intellectual property attorneys, magistrates, etc.

Romania was also represented in the First European Forum on the Community Trademark System for the Candidate Countries, held in Prague, in the period 6-7 May 2002.

IV. 5. Relations with the World Trade Organization (WTO)

Romania further attended the TRIPS - WTO Council sessions, both in the ordinary and the special ones, in the process of negotiation started in 2002 in the field of geographical indications, according to the Doha Declaration. In 2002, Romania supported, within the TRIPS Council, the position expressed in the common documents by the European Union, the candidate countries, and other members, in the field of geographical indications, including the establishment of a multilateral system of notification and registration of the geographical indications.

18 IV. 6. Relații cu Uniunea Internațională pentru Protecția Noilor Soiuri de Plante (UPOV)

După ce în 2001, România a devenit stat membru al UPOV, aderând la Convenția pentru Protecția Noilor Soiuri de Plante, Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci a continuat să participe la Comitetul Tehnic UPOV, Consiliul consultativ, Comitetul administrativ și juridic, Consiliul UPOV, precum și la diferite simpozioane și sesiuni ale grupurilor tehnice de lucru.

IV. 7. Cooperare bilaterală - Participare la manifestări internaționale. Alte acțiuni

Cooperarea bilaterală cu celelalte oficii a continuat și s-a intensificat în anul 2002. Pe lângă acțiunile întreprinse în acest sens, a existat un intens schimb de informații și literatură de specialitate între Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci și celelalte oficii similare.

În luna aprilie, a avut loc la București, vizita noului director general al Agenției de Stat pentru Protecția Proprietății Industriale, din Republica Moldova, domnul Nicolae Taran, însoțit de domnul Ion Danieliuc, vice-director general. În cadrul acestei întâlniri, s-au reiterat bunele intenții de cooperare între cele două oficii și s-au stabilit coordonatele participării la diferite activități comune, pentru anul în curs.

În septembrie 2002, Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci a participat, la Chișinău, la aniversarea a 10 ani de la înființarea AGEPI. Cu ocazia acestui eveniment a avut loc și un seminar privind protecția mărcilor și indicațiilor geografice.



Întâlnirea bilaterală OSIM - AGEPI a avut loc la Chișinău, în perioada 25-28 noiembrie. În cadrul acestei întâlniri, au fost prezentate rezultatele activității celor două oficii, în 2002, și au fost puse în discuție noi direcții de cooperare, schimbul de opinii privind sistemul internațional de protecție a proprietății industriale, colaborarea bilaterală, de perspectivă, nu numai la nivel departamental, ci chiar la nivel de guverne.

IV. 6. Relations with the International Union for the Protection of New Varieties of Plants (UPOV)

After Romania's becoming a Member State of UPOV in 2001, acceding to the International Convention for the Protection of New Varieties of Plants, the State Office for Inventions and Trademarks continued to participate in the UPOV Technical Committee, Consultative Council, Legal and Administrative Committees, the UPOV Council, as well as in different symposia and sessions of the technical working groups.

IV. 7. Bilateral Cooperation. Participation in International Events. Other activities

The bilateral cooperation with the other offices continued and intensified in 2002. Besides the effective actions taken to this effect, an intense exchange of information and specialized literature took place between the State Office for Inventions and Trademarks and the other similar offices.

In April 2002, the new director general of the State Agency for the Protection of Industrial Property in Moldova (AGEPI), Mr. Nicolae Taran, together with Mr. Ion Danieliuc, Vice-Director General, visited OSIM. During this meeting the excellent intentions of cooperation between the two offices were reiterated, and the coordinates of participation in common activities for the year 2002 were established.

In September 2002, the State Office for Inventions and Trademarks attended in Kishinev, the celebration of ten years since the establishment of the AGEPI. On this occasion, a seminar on the protection of trademarks and geographical indications was also organized.

The bilateral meeting OSIM - AGEPI was held in Kishinev in the period between 25 and 28 November. During this meeting the delegations presented the results of the activity of the two offices in 2002, and there were taken into account new areas of cooperation, the exchange of opinions concerning the international system of industrial property protection, the future bilateral cooperation, both at a departmental and even governmental level.

The series of meetings at experts level included the seminar organised in July 2002 in Moeciu, Bran, a seminar that gathered specialists from the two countries to present the protection of the industrial designs. The specialists of AGEPI also took part in the national symposium "Trademarks protection in Romania - Theory and Practice", that was held in Mamaia, in the period 4 - 6 September 2002.

The State Office for Inventions and Trademarks also sent a delegation to INFOINVENT 2002 exhibition organized by AGEPI and International Exhibition Center MOLDEXPO in Kishinev, in September 2002. The purpose of the exhibition was the promotion of the most

În seria întâlnirilor la nivel de experți, se înscrie și seminarul organizat în iulie 2002, la Moeciu, Bran, seminar ce a reunit experți din cele două țări, pentru a prezenta protecția desenelor și modelelor industriale în România și Republica Moldova. Specialiști ai AGEPI au participat, de asemenea, la simpozionul național „Protecția mărcilor în România. Aspecte teoretice și practice”, care a avut loc în perioada 4-6 septembrie 2002, la Mamaia.

De asemenea, o delegație a Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci a participat la expoziția INFOINVENT 2002, organizată de AGEPI și Centrul Internațional de Expoziții MOLDEXPO, la Chișinău, în septembrie 2002. Expoziția a avut ca scop promovarea celor mai valoroase invenții, tehnologii și produse și conștientizarea importanței drepturilor de proprietate industrială.

În baza Convenției de colaborare, încheiate în iunie 1994, cu Oficiul Maghiar de Brevete și a Protocolului încheiat ulterior, au avut loc numeroase schimburi de experiență între cele două oficii. Dintre acestea, menționăm vizita de lucru în domeniul relațiilor internaționale, în martie 2002, specialiștii Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci fiind invitați de Oficiul Maghiar (HPO), și tot în martie, cea a experților HPO, care au venit în România, în domeniul informatizării.

În noiembrie 2002, specialiștii Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci au făcut o vizită de lucru la HPO pe probleme de servicii, soft, tipografie. România a fost invitată să participe la simpozionul organizat de OMPI și HPO, privind importanța Tratatului de la Budapesta (cea de-a 25-a aniversare).

Pentru prima dată, în 2002, în cadrul relațiilor bilaterale cu Oficiul maghiar, a avut loc la Oradea, în luna iunie, un seminar bilateral al centrelor regionale din România și Ungaria. Seminarul a reunit reprezentanții centrelor regionale, din zona frontieră și a cuprins prezentări ale activităților centrelor, ale relațiilor cu camerele de comerț, explorându-se totodată posibilitățile de cooperare între aceste centre regionale. Reușita acestei acțiuni comune a determinat ambele părți să își exprime dorința continuării acestui tip de manifestări, un seminar similar fiind prevăzut a avea loc în 2003, în Ungaria.

Întâlnirea bilaterală la nivel de directori generali ai Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci și HPO a avut loc la Eger, în Ungaria. În cadrul acestei întâlniri au fost discutate aspectele practice și situația actuală privind stadiul aderării la Convenția Brevetului European, au fost prezentate dezvoltările recente în cele două oficii, s-a discutat viitorul proiectelor TRACES și PRECES. S-au stabilit, de asemenea, coordonatele acțiunilor comune, întreprinse în cadrul relațiilor bilaterale, pentru anul următor.

Directorul general adjunct al Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci, dr. ing. Alexandru Cristian Ștrenc, a participat în iunie 2002, la invitația Oficiului de Brevete din Iugoslavia, la implementarea proiectului „Business Plan” pentru acest oficiu. O delegație de specialiști din Iugoslavia a vizitat Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, pe teme de informatizare, documentare, publicații și soft comun.

valuable inventions, technologies and products and rendering the public aware of the importance of industrial property rights.

Based on the Convention on Cooperation concluded in June 1994 and on the Protocol signed afterwards with the Hungarian Patent Office, there were many experience exchanges between the two offices. Among those we can mention the visit on international cooperation field, in March 2002, of the OSIM specialists to the Hungarian Patent Office, and, also in March, the visit of HPO experts who came in Romania for knowledge exchange in the field of computerization of the activity.

In November 2002 the specialists of the State Office for Inventions and Trademarks visited HPO on the issues of services, software, printing house. Romania was invited to participate in the symposium organised by WIPO and the HPO regarding the importance of the Budapest Treaty (the 25th Anniversary).

For the first time in 2002, in the framework of bilateral relations with the Hungarian Patent Office, a bilateral seminar of regional centres in Romania and Hungary took place in Oradea in June. The seminar gathered the representatives of regional centres in the borders area and it comprised presentations of the centres' activities, of relations with the chambers of commerce, there being explored the cooperation possibilities of these regional centres. The success of this mutual action determined both parties to express the wish to continue



the organization of such meetings, a similar seminar being scheduled to take place in Hungary, in 2003.

The bilateral meeting at a high level - the General Directors of the State Office for Inventions and Trademarks and of the Hungarian Patent Office - took place in Eger, Hungary. During this meeting the practical aspects and the current situation concerning the accession to the European Patent Convention were discussed and the recent developments of both offices were presented, and the future of TRACES and PRECES projects was discussed. The coordinates of common activities carried out within the framework of bilateral relations were also established for the next year.

The Deputy Director General of OSIM, Dr. Eng. Alexandru Cristian Ștrenc, attended in June 2002, on the invitation of the Yugoslav Patent Office, the implementation of the “Business Plan” project for this office. A delegation of specialists from Yugoslavia visited the State Office for Inventions and Trademarks, on computerization of the activity, documentary research, publications and common software.

20 Pe aceeași tematică, Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci a primit vizita a doi specialiști de la Institutul de Brevete din Turcia, precum și a unei delegații de la Oficiul Bulgar de Brevete.

În cadrul relațiilor bilaterale cu Oficiul American (USPTO) specialiștii români au participat la diferite seminarii, conferințe și programe de instruire. Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci a fost reprezentat și în 2002, la întâlnirea anuală a Asociației Internaționale a Mărcilor (INTA), care a avut loc la Washington.

Președintele Oficiului Finlandez, aflat la București cu o misiune guvernamentală economică, a vizitat oficiul român, unde au avut loc discuții privind protecția proprietății industriale și dezvoltările recente în domeniu, la nivel mondial.

IV Anul 2002 a marcat, de asemenea, inițierea și derularea procedurilor legale pentru negocierea și semnarea unor acorduri de cooperare cu Oficiile similare, din Armenia și Republica Bulgaria. Până la sfârșitul anului, partea română a finalizat aceste proceduri.

Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci a participat, de asemenea, la numeroase târguri și expoziții internaționale în domeniu, dintre care amintim: Târgul Internațional al Invențiilor - GENIUS, la Budapesta, Târgul Internațional HANOVRA 2002, Expoziția Internațională a Invențiilor - GENEVA 2002, IENA 2002 etc.

The State Office for Inventions and Trademarks received the visit of two specialists from the Turkish Patent Office, as well as a delegation from the Bulgarian Patent Office, on the same topic.

Within the framework of bilateral relations with the US Patent and Trademark Office, the Romanian specialists participated in various seminars, conferences and training programmes. The State Office for Inventions and Trademarks was represented in 2002, too, at the annual meeting of the International Trademark Association (INTA), which took place in Washington.

The president of the Finnish Office, being in Bucharest during a governmental economic mission, also visited the Romanian Patent Office, where there were held discussions concerning Industrial Property protection and the recent developments in the field, at world level.

The year 2002 also represented the beginning and developing of the legal procedures for the negotiation and conclusion of cooperation agreements with similar Offices from Armenia and Bulgaria. By the end of the year the Romanian party concluded these procedures.

The State Office for Inventions and Trademarks also attended various international fairs and exhibitions in the field, among which we can mention: the GENIUS International Fair of Inventions, in Budapest, HANOVRA International Fair 2002, GENEVA International Exhibition of Inventions 2002, IENA 2002, etc.



V. DATE STATISTICE

V. STATISTICAL DATA

V. 1. Protecția invențiilor

V. 1. Protection of Invention

V. 1. 1. Depunerea cererilor de brevet de invenție

În cursul anului 2002, au fost depuse la O.S.I.M., 1682 cereri de brevet de invenție, care, față de anul 2001, reprezintă o creștere cu 19,4%.

Din totalul cererilor de brevet de invenție depuse, 1477 cereri de brevet sunt depuse de solicitanți români, iar diferența, de 205 cereri de brevet, depuse de solicitanți străini.

După cum se poate observa din tabelul 1, numărul cererilor de brevet de invenție, în total - Lege 64/1991 - a crescut cu 19,4% față de anul 2001. Incluzând în total și cererile de extindere a brevetului european, se poate observa că numărul cererilor, față de anul precedent, a crescut cu 10,2%, chiar dacă cererile depuse de către solicitanții străini au înregistrat o scădere de peste 25% față de anul precedent.

În tabelul următor, se poate observa situația cererilor de brevet, depuse în anul 2002, comparativ cu ultimii patru ani.

V. 1. 1. Filing the patent applications

In 2002 a number of 1682 patent applications were filed with the State Office for Inventions and Trademarks, determining a 19.4% increase in comparison with 2001.

Of the sum total of filed patent applications, 1477 patent applications were filed by Romanian applicants and the difference of 205 applications were filed by foreign applicants.

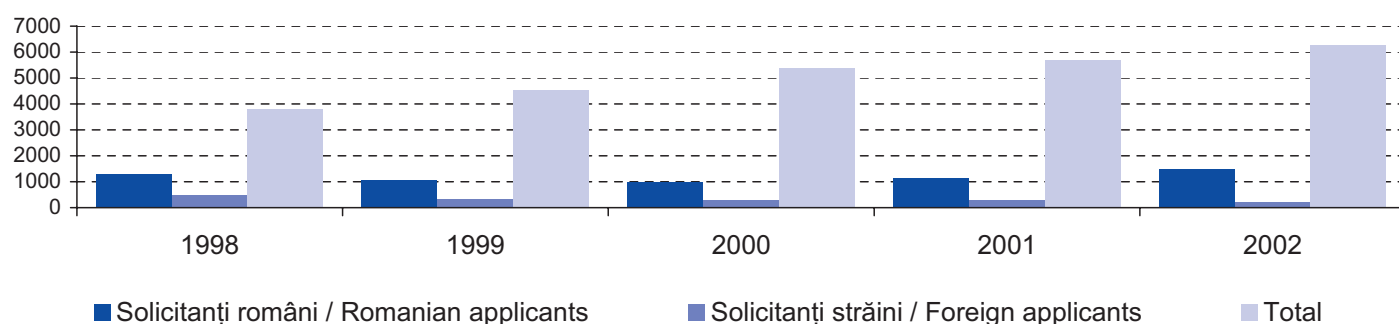
As shown in Table no. 1, the total number of the patent applications filed according to the Patent Law no. 64/1991 increased by 19.4% in comparison with 2001. By including in this sum total the number of the applications for the extension of the European patent, it can be seen that the number of the applications increased by 10.2% in comparison with the preceding year, even if the applications filed by the foreign applicants decreased by more than 25% compared with the previous year.

The following table presents the situation of the patent applications filed in 2002, in comparison with the last four years.

Tabel 1						
Cereri de brevet de invenție						
Patent applications						
	1998	1999	2000	2001	2002	2002/2001
Solicitanți români <i>Romanian applicants</i>	1299	1061	1003	1128	1477	30,9%
Solicitanți străini - total din care: <i>Foreign applicants - total number wherefrom</i>	473	342	289	281	205	- 27,0%
cereri pe cale națională <i>applications by national route</i>	78	56	63	45	34	- 24,4%
cereri pe cale PCT <i>applications by PCT route</i>	395	286	226	236	171	- 27,5%
Total (Lege 64/1991) <i>Total (Law no. 64/1991)</i>	2205*	1403	1292	1409	1682	19,4%
Cereri de extindere a brevetului european <i>Requests for European patent extension</i>	1600	3136	4063	4278	4885	14,2%
Total	3805	4539	5355	5687	6267	10,2%

*sunt incluse 433 cereri de protecție tranzitorie depuse conform Legii 93/1998, care a acționat numai în cursul anului 1998
including 433 applications for transitory protection filed according to Law no. 93/1998 which was effective only in 1998.

Fig. 1 - Cereri de brevet de invenție / Patent applications



22 Având la bază prevederile Acordului încheiat între Guvernul României și Organizația Europeană de Brevete (OEB), privind cooperarea în domeniul brevetelor, în România sunt valabile, ca titluri de protecție a invențiilor și brevetele europene - eliberate de Oficiul European de Brevete - la care s-a cerut extinderea valabilității în România, în condițiile stabilite în Acord. Un brevet european extins, eliberat de către OEB, pe baza unei cereri de brevet european, în care s-a solicitat extinderea efectelor în România, produce aceleași efecte ca un brevet național, conform legii române de brevete.

Cererile de extindere a brevetului european, față de anul 2001, au înregistrat o creștere de 14,2%.

După cum observăm, în tabelul 1, numărul de cereri de extindere a efectelor brevetului european în România, în perioada 1998 - 2002, a crescut progresiv, de la 1600 cereri în anul 1998, până la 4885 cereri înregistrate în anul 2002.

Revenind la situația cererilor de brevet de invenție, depuse de către solicitanții români, observăm că, din totalul celor 1682 cereri înregistrate în 2002, cererile de brevet de invenție, înregistrate de solicitanții români, reprezintă 87,8%.

Față de anul 2001, s-a înregistrat o creștere cu 30,9%, de unde rezultă că s-a arătat un interes major față de protecția invențiilor, în România.

Analizând, în continuare, cererile de brevet de invenție, înregistrate de solicitanții români - în funcție de tipul lor - observăm că cererile de brevet de invenție depuse de solicitanții români, din categoria întreprinderilor, a crescut, față de anul 2001, cu 10,1%.

Numărul solicitanților din domeniul cercetare/învățământ a crescut cu 25,4%, iar numărul cererilor de brevet de invenție depuse de solicitanții români - persoane fizice (inventatori) a crescut cu 36,5% față de anul precedent.

În tabelul și figura 2, se poate observa evoluția cererilor de brevet de invenție, depuse de solicitanții români, în perioada 1998 - 2002.

On the basis of the Agreement concluded between the Government of Romania and the European Patent Organization (EPO) on cooperation in the field of patents, the European patents - granted by the European Patent Office - with requests for extension of their validity to Romania, under the conditions set up in the Agreement, are also valid in Romania as titles of protection of the inventions. An extended European patent issued by EPO on the basis of a European patent application requesting the extension of the effects in Romania, has the same effects as a national patent, pursuant to the Romanian Patent Law.

The number of the applications for the extension of the European patent increased by 14.2% in comparison with 2001.

As shown in Table 1, the number of the applications for the extension of the effects of the European patents in Romania in 1998-2002 increased progressively from 1600 applications in 1998 to 4885 applications filed in 2002.

With regard to the situation of the patent applications filed by Romanian applicants, we notice that of the total number of 1682 patent applications filed in 2002, the number of the patent applications filed by the Romanian applicants represents 87.8%.

In comparison with 2001 there was noticed a 30.9% increase which showed a major interest for the invention protection in Romania.

On analysing the patent applications filed by the Romanian applicants -depending on their type - we can notice that the patent applications filed by Romanian applicants represented by enterprises, increased by 10.1% in comparison with 2001.

The number of the applicants in the research/education field increased by 25.4% and the number of the patent applications filed by the Romanian applicants represented by natural persons (inventors) increased by 36.5% compared with the preceding year.

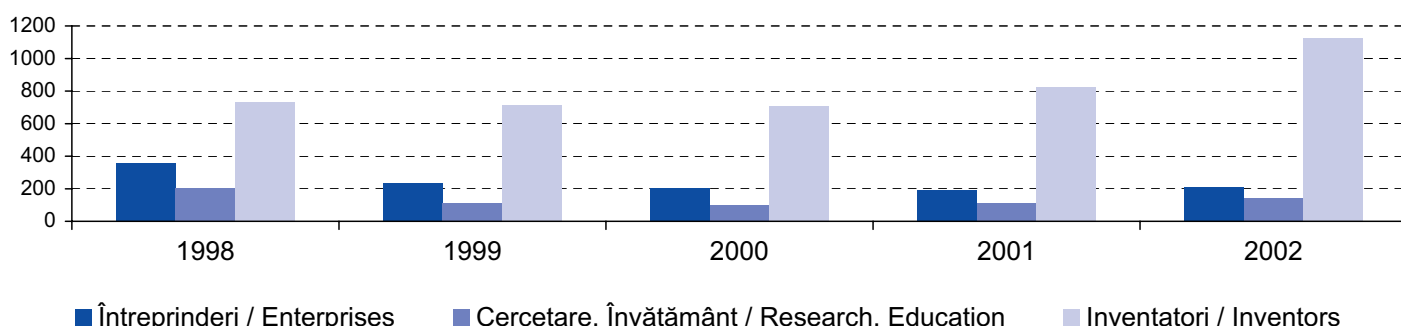
Table and figure 2 show the evolution of the patent applications filed by the Romanian applicants in 1998-2002.

Tabel 2

Cereri de brevet de invenție repartizate pe categorii de solicitanți români
Patent applications arranged according to categories of Romanian applicants

	1998	1999	2000	2001	2002	2002/2001
Întreprinderi / Enterprises	359	236	200	189	208	10,1%
Cercetare, Învățământ / Research, Education	205	112	96	114	143	25,4%
Inventatori / Inventors	735	713	707	825	1126	36,5%
Total	1299	1061	1003	1128	1477	30,9%

Fig.2. Categoriile de solicitanți români / Categories of Romanian applicants



Continuând analiza, cererilor de brevet de invenție, depuse de solicitanții români, observăm că în anul 2002, ponderea cea mai mare - având în vedere repartiția solicitanților pe unități administrative - o au solicitanții din București, cu un număr de 497 de cereri depuse, urmat de solicitanții din județul Iași, cu un număr de 256 cereri, cu 126,5% mai mult decât în anul 2001.

Solicitanții din județul Suceava, în anul 2002, au depus un număr de 80 de cereri, cu 40 de cereri mai mult față de cele depuse de solicitanții din acest județ, în anul 2001.

Printre județele cu un număr mare de cereri de brevet de invenție se pot enumera și județele Neamț, Timiș, Constanța, Prahova, Cluj și Bacău.

În tabelul 3 și hartă, se prezintă situația cererilor de brevet de invenție depuse în perioada 1999 - 2002, de către solicitanții români și repartiția acestora pe unități administrative (județe).

Continuing the analysis of the patent applications filed by the Romanian applicants we notice that in 2002, taking into consideration the distribution of the applicants according to the administrative units, the majority is held by the applicants from Bucharest, the capital, with a number of 497 filed patent applications, followed by the applicants from Iași county with a number of 256 applications, representing an increase by more than 126.5% in comparison with 2001.

The applicants from the Suceava county filed a number of 80 applications in 2002, exceeding by 40 the number of the applications filed by the applicants from this county in 2001.

Neamț, Timiș, Constanța, Prahova, Cluj and Bacău counties can be enumerated among the counties with a great number of patent applications.

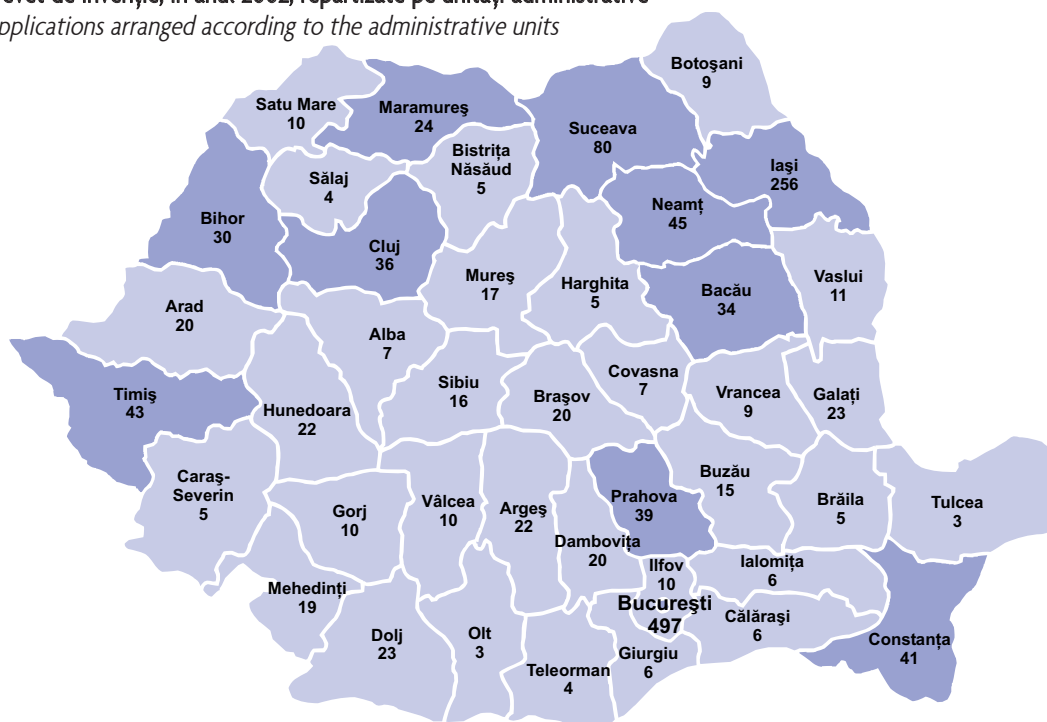
Table 3 and the map present the situation of the patent applications filed in 1999-2002 by the Romanian applicants and the distribution thereof according to the administrative units (counties).

Tabel 3

Cererii brevet de invenție repartizate pe unități administrative Patent applications arranged according to the administrative units

Unități administrative Administrative units	Cereri de brevet de invenție Patent applications				Unități administrative Administrative units	Cereri de brevet de invenție Patent applications			
	1999	2000	2001	2002		1999	2000	2001	2002
București	299	279	359	497	Maramureș	24	23	16	24
Iași	137	120	113	256	Dolj	24	33	42	23
Suceava	16	27	40	80	Galați	26	15	76	23
Neamț	38	42	41	45	Argeș	33	24	18	22
Timiș	30	16	22	43	Hunedoara	12	12	14	22
Constanța	7	31	18	41	Arad	3	1	9	20
Prahova	42	43	46	39	Brașov	27	28	21	20
Cluj	38	22	31	36	Dâmbovița	13	12	4	20
Bacău	27	27	32	34	Altele/Others	199	197	180	202
Bihor	4	6	5	30	Total	1061	1003	1128	1477

Fig.3. Cereri brevet de invenție, în anul 2002, repartizate pe unități administrative
Patent applications arranged according to the administrative units



24 După cum am arătat la începutul capitolului, și se poate observa acest lucru și din tabelul 1, solicitanții străini au depus, în anul 2002, un număr de 205 cereri, din care 34 au fost depuse pe cale națională, iar diferența - 171 - sunt cereri de brevet de invenție, depuse pe cale internațională (Tratat de Cooperare în Domeniul Brevetelor (PCT)).

Ponderea cererilor de brevet de invenție, în anul 2002, din totalul cererilor de brevet de invenție străine, depuse, revine solicitanților din SUA cu 29,8%, Germania cu 16,1%, Olanda - 6,3%, urmate de Franța cu 5,9%, Ungaria - 4,9% și Japonia cu 4,4%.

În tabelul 4 și în grafic, se poate observa ponderea cererilor de brevet de invenție, depuse de solicitanții străini și procentul din totalul depunerilor.

As shown at the beginning of the chapter and also in Table 1, the foreign applicants filed a number of 205 patent applications in 2002, of which 34 applications were filed by the national route and the difference of 171 are patent applications filed by the international route (Patent Cooperation Treaty-PCT).

Of the total number of foreign patent applications, the majority is held by the applicants from the USA with 29.8%, Germany with 16.1%, Holland with 6.3% followed by France with 5.9%, Hungary with 4.9% and Japan with 4.4%.

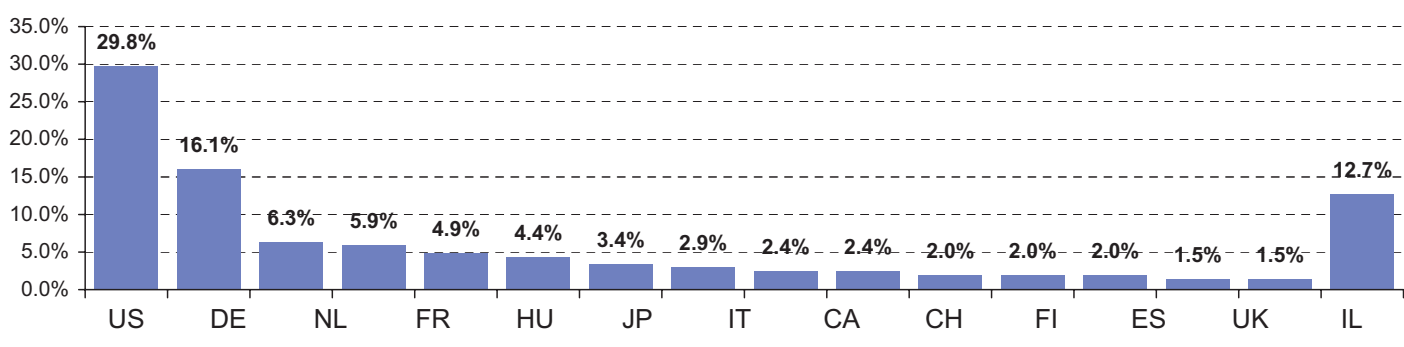
Table 4 and the diagram show the majority of patent applications filed by the foreign applicants and the percentage of the total number of filed patent applications.

Tabel 4

Cereri de brevet de invenție, repartizate după țara de rezidență a solicitantului
Patent applications arranged according to the applicant's country of residence

Țara / Country	Cod/Code	1998	1999	2000	2001	2002
SUA / USA	US	161	162	115	86	61
Germania / Germany	DE	72	48	43	34	33
Olanda / Netherlands	NL	19	16	9	23	13
Franța / France	FR	43	20	25	27	12
Ungaria / Hungary	HU	8	5	9	4	10
Japonia / Japan	JP	9	7	15	9	9
Italia / Italy	IT	15	10	6	9	7
Canada / Canada	CA	8	5	6	4	6
Elveția / Switzerland	CH	7	4	4	15	5
Finlanda / Finland	FI	12	2	1	4	5
Spania / Spain	ES	0	4	5	0	4
Marea Britanie / United Kingdom	UK	62	18	11	6	4
Israel / Israel	IL	5	3	1	4	4
Austria / Austria	AT	3	4	1	6	3
Belgia / Belgium	BE	5	6	3	3	3
Altele / Others		42	35	35	36	26
Total		473	342	289	281	205

Fig.4. Cereri de brevet după țara de rezidență / Patent applications according to the applicant's country of residence



În funcție de clasificarea internațională a cererilor de brevet de invenție, în anul 2002, numărul cel mai mare de cereri au fost cele având domeniu de activitate din cadrul Secțiunii A - Necesități curente ale vieții, urmat de Secțiunea B - Tehnici industriale diverse,

Depending on the international classification of the patent applications, in 2002 the largest number of applications represented applications having subject-matters under Section A of the International Patent Classification - Human necessities, followed by Section B - Performing operations; Transporting;

Transporturi; Secțiunea C - Chimie, Metalurgie și Secțiunea F - Mecanică, Iluminat, Încălzit, Armament, Explozivi.

Section C - Chemistry; Metallurgy and Section F - Mechanical engineering; Lighting; Heating; Weapons; Blasting.

În tabelul și graficul 5, se poate observa evoluția cererilor de brevet de invenție, înregistrate în anii 1999 - 2002, repartizate pe principalele domenii tehnice (secțiuni CIB).

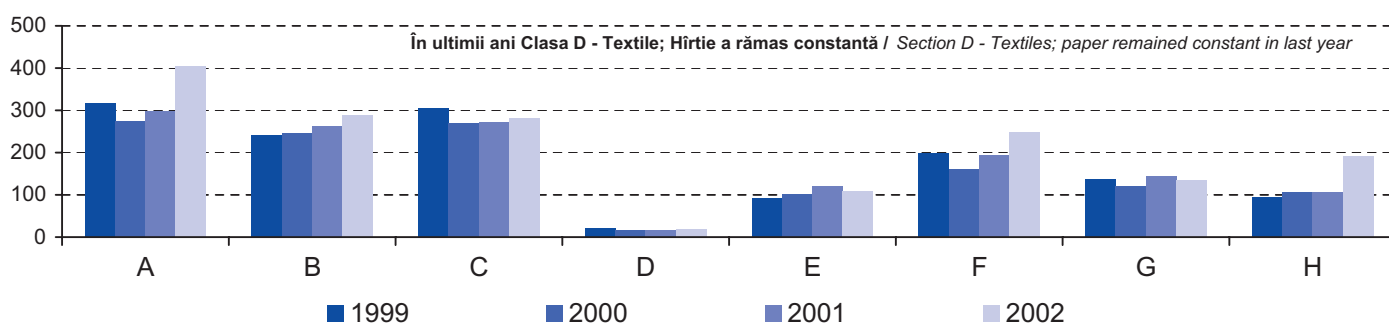
Table 5 and diagram of Figure 5 show the evolution of the patent applications filed in 1999-2002 distributed according to the main technical fields (Sections of the International Patent Classification).

Tabel 5

Total cereri de brevet de invenție, repartizate pe secțiuni CIB
Patent applications arranged according to the IPC sections

Secțiuni CIB / IPC sections	CIB / IPC	1999	2000	2001	2002
Necesități curente ale vieții <i>Human necessities</i>	A	317	274	298	403
Tehnici industriale diverse; Transporturi <i>Performing operations; Transporting</i>	B	241	246	263	288
Chimie; Metalurgie <i>Chemistry; Metallurgy</i>	C	304	268	271	280
Textile; Hârtie <i>Textiles; Paper</i>	D	20	16	16	19
Construcții; Minerit <i>Fixed Constructions; Mining</i>	E	91	102	120	109
Mecanică; Iluminat; Încălzit; Armament; Explozivi <i>Mechanical Engineering; Lighting; Heating; Weapons; Blasting</i>	F	199	161	193	247
Fizică <i>Physics</i>	G	137	120	143	135
Electricitate <i>Electricity</i>	H	94	105	105	192
Total		1403	1292	1409	1673

Fig.5. Cereri de brevet de invenție - total - unitati CIB / Patent applications - sum total - IPC sections



Dacă în anul 2001, au fost înregistrate și clasificate toate cererile de brevet de invenție, în anul 2002, din totalul celor 1682 cereri înregistrate, au fost clasificate, conform clasificării internaționale de brevete (CIB), 1673 cereri de brevet de invenție - cele 9 diferență neputând fi încadrate în nici o clasă.

După cum observăm, în tabelul 5, numărul cererilor de brevet de invenție, înregistrate și clasificate sub Secțiunea A - Necesități curente ale vieții, a crescut cu 35,2%, Secțiunea D - Textile; Hârtie și Secțiunea C - Chimie; Metalurgie a rămas constant.

În tabelele 6 - 8, sunt reprezentate principalele domenii tehnice, care au înregistrat o activitate de brevetare mai mare și care reprezintă mai mult de 50% față de totalul cererilor de brevet de invenție, depuse în anul 2002. Repartiția de mai jos prezintă numărul de cereri de brevet de invenție, depuse atât pe total, cât și în funcție de tipul solicitantului, respectiv solicitanți români și străini.

If in 2001 all the patent applications were filed and classified, in 2002, of the total number of 1682 filed patent applications, a number of 1673 patent applications were classified according to the International Patent Classification, the difference of 9 patent applications not being classifiable in any class.

As shown in Table 5, the number of the patent applications filed and classified under Section A - Human necessities, increased by 35.2%, Section D - Textile; Paper and Section C - Chemistry; Metallurgy remained constant.

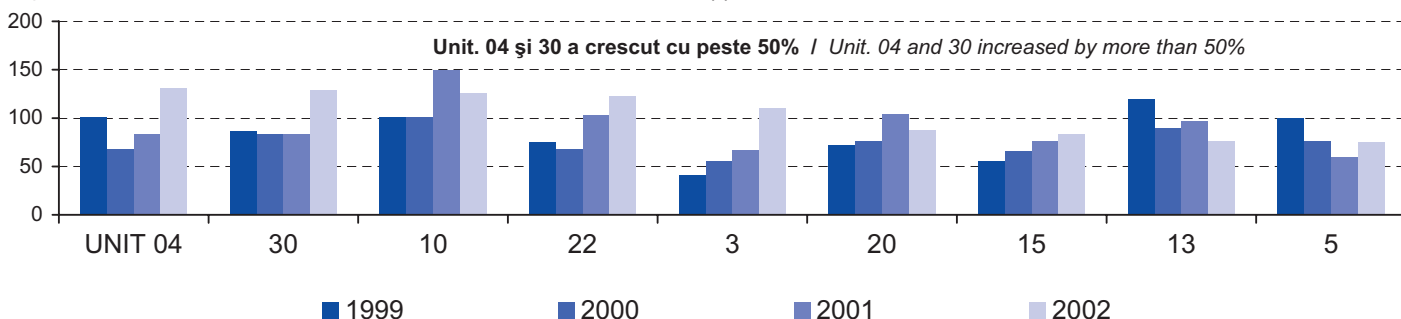
Tables 6 - 8 present the main technical fields which scored a more intense patenting activity and which represent more than 50% of the total number of patent applications filed in 2002. The distribution below presents the number of filed patent applications of the total number, depending on the type of applicants, namely Romanian and foreign applicants.

Tabel 6

Total cereri de brevet de invenție, repartizate pe principalele domenii tehnice
Total number of patent applications arranged according to the main technical fields

Unități CIB IPC units	Domenii tehnice / Technical fields	1999	2000	2001	2002
Unit. 04	Sănătate; Distracții / Health; Entertainment	101	68	83	131
Unit. 30	Electricitate / Electricity	86	83	83	129
Unit. 10	Transporturi / Transporting	101	101	149	126
Unit. 22	Motoare; Pompe / Engines; Pumps	75	68	103	123
Unit. 03	Articole personale și de menaj / Personal and housekeeping objects	41	55	66	110
Unit. 20	Construcții; Clădiri / Fixed Constructions; Buildings	72	76	104	87
Unit. 15	Coloranți; Petrol / Dyestuffs; Crude oil	55	66	76	83
Unit. 13	Chimie organică / Organic Chemistry	119	90	97	76
Unit. 05	Preparate farmaceutice / Pharmaceutical products	100	76	59	75

Fig.6. Cereri de brevet de invenție - total - domenii tehnice / Patent applications - total number - technical fields



Tabel 7

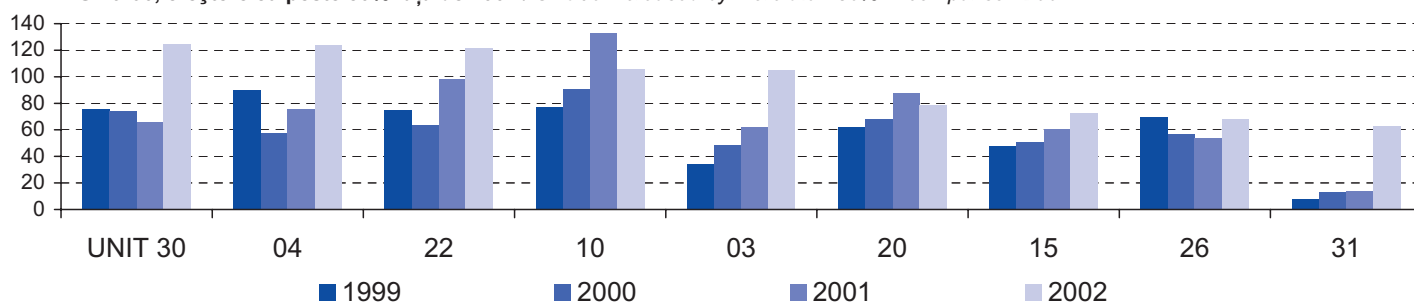
Total cereri de brevet de invenție depuse de solicitanții români, repartizate pe principalele domenii tehnice
Total number of patent applications filed by Romanian applicants according to the main technical fields

Unități CIB IPC units	Domenii tehnice / Technical fields	1999	2000	2001	2002
Unit. 30	Electricitate / Electricity	76	74	66	125
Unit. 04	Sănătate; Distracții / Health; Entertainment	90	58	76	124
Unit. 22	Motoare; Pompe / Engines; Pumps	75	64	98	122
Unit. 10	Transporturi / Transporting	77	91	133	106
Unit. 03	Articole personale și de menaj / Personal and housekeeping objects	34	49	62	105
Unit. 20	Construcții; Clădiri / Fixed Constructions; Buildings	62	68	88	79
Unit. 15	Coloranți; Petrol / Dyestuffs; Crude oil	48	51	61	73
Unit. 26	Instrumente de măsură / Measurement	70	57	54	68
Unit. 31	Circuite electronice / Electronic circuits	8	13	14	63

Fig.7. Cereri de brevet de invenție - solicitanți români - domenii tehnice

Patent applications - Romanian applicants - technical fields

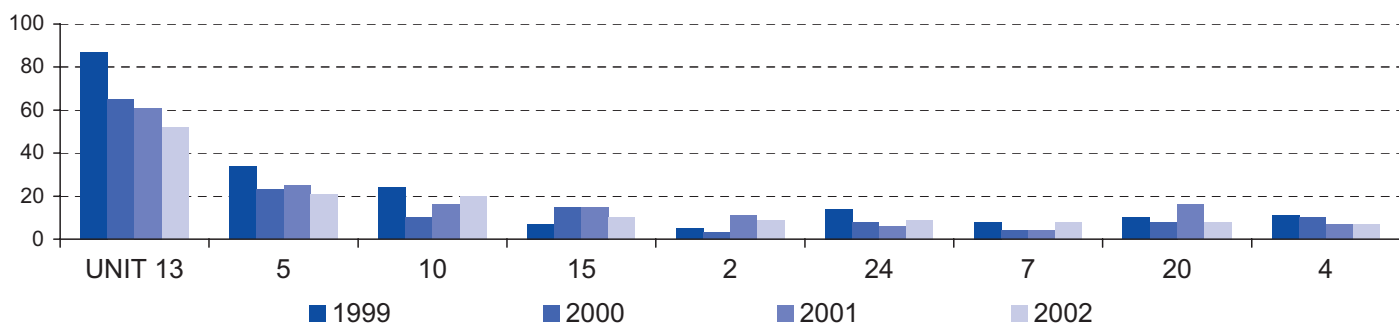
Unit. 30, creștere cu peste 80% față de 2001 / Unit 30 increased by more than 80% in comparison 2001



Tabel 8

Total cereri de brevet de invenție depuse de solicitanții străini, repartizate pe principalele domenii tehnice
Total number of patent applications filed by foreign applicants, arranged according to the main technical fields

Unități CIB IPC units	Domenii tehnice / Technical fields	1999	2000	2001	2002
Unit. 13	Chimie organică / Organic Chemistry	87	65	61	52
Unit. 05	Preparate farmaceutice / Pharmaceutical products	34	23	25	21
Unit. 10	Transporturi; / Transporting	24	10	16	20
Unit. 15	Coloranți; Petrol / Dyestuffs; Crude oil	7	15	15	10
Unit 02	Alimentație; Tutun / Food; Tobacco	5	3	11	9
Unit. 24	Iluminat; Încălzire / Lighting; Heating	14	8	6	9
Unit. 07	Prelucrarea metalelor / Metal processing	8	4	4	8
Unit. 20	Construcții; Clădiri / Fixed Constructions; Buildings	10	8	16	8
Unit. 04	Sănătate; Distracții / Health; Entertainment	11	10	7	7

Fig.8. Cereri de brevet de invenție - solicitanți străini - domenii tehnice
Patent applications - foreign applicants - technical fields


În figurile 7 - 8, se poate observa că atât solicitanții români, cât și solicitanții străini și-au concentrat interesul mai mult asupra domeniilor din cadrul Unit. 04 - Sănătate; Distracții, Unit. 10 - Transporturi, Unit. 20 - Construcții; Clădiri și Unit. 15 - Coloranți; Petrol.

În tabelul 9, sunt reprezentate cererile de brevet de invenție, depuse în perioada 2000 - 2002, conform Clasificării Internaționale a Brevetelor (unități CIB).

Figures 7 - 8 show that both the Romanian and foreign applicants focused their interest particularly in the fields within Unit 04-Health; Entertainment, Unit 10 -Transporting, Unit 20 - Fixed constructions; Buildings and Unit 15 -Dyes; Crude oil;

Table 9 shows the patent applications filed in 2000-2002 pursuant to the International Patent Classification (International Patent Classification units).

Tabel 9

Cereri de brevet de invenție, repartizate după unitățile CIB
Patent applications arranged according to the IPC units

Unități CIB IPC Units	2000			2001			2002			DOMENII TEHNICE TECHNICAL FIELDS
	RO	Străine Foreign	Total	RO	Străine Foreign	Total	RO	Străine Foreign	Total	
A01, Except A01N	40	7	47	37	1	38	52	0	52	Activități rurale / Rural activities
A21 - A24	16	3	19	23	11	34	25	9	34	Alimentație; Tutun / Food; Tobacco
A41 - A47	49	6	55	62	4	66	105	5	110	Obiecte personale și de menaj / Personal and housekeeping objects
A61 - A63, Except. A61K	58	10	68	76	7	83	124	7	131	Sănătate; Distracții / Health; Entertainment
A61K	53	23	76	34	25	59	54	21	75	Preparate farmaceutice / Pharmaceutical products
B01 - B09	30	23	53	33	8	41	31	6	37	Separare; Amestecare / Separation; Mixing
B21 - B23	29	4	33	29	4	33	52	8	60	Prelucrarea metalelor / Metal processing
B24 - B30, B32	39	12	51	18	5	23	40	6	46	Prelucrarea materialelor / Processing of materials
B41 - B44	8	0	8	16	1	17	18	1	19	Imprimerie / Printing
B60 - B68	91	10	101	133	16	149	106	20	126	Transporturi; Manipularea materialelor / Transporting; Handling of materials
B81 - B82	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Tehnologii structurale / Structural technologies
C01 - C05	34	8	42	47	8	55	54	6	60	Chimie anorganică / Inorganic chemistry
C07, A01N	25	65	90	35	62	97	24	52	76	Chimie organică / Organic chemistry
C08	23	12	35	11	7	18	16	2	18	Compuși macromoleculari / Macromolecular compounds
C09 - C11	51	15	66	61	15	76	73	10	83	Coloranți; Petrol; Uleiuri animale sau vegetale / Dyestuffs; Crude oil; Vegetable oils; Fats
C12 - C14	1	10	11	9	10	19	12	6	18	Biochimie; Zahăr; Piele / Biochemistry; Sugar; Leather
C21 - C23, C25, C30	13	8	21	14	10	24	19	6	25	Metalurgie / Metallurgy
D01 - D07	14	1	15	9	5	14	12	3	15	Textile; Materiale flexibile / Textiles; Flexible materials
D21, B31	0	1	1	2	0	2	3	1	4	Hârtie / Paper
E01 - E06	68	8	76	88	16	104	79	8	87	Construcții; Clădiri / Fixed Constructions; Buildings
E21	25	1	26	13	3	16	21	1	22	Foraj; Exploatare miniere / Drilling; Mining
F01 - F04, F15	64	4	68	98	5	103	122	1	123	Motoare; Pompe / Engines; Pumps
F16, F17	43	8	51	29	2	31	45	2	47	Tehnologie în general / Technology in general
F21, F28	22	8	30	38	6	44	61	9	70	Iluminat; Încălzire / Lighting; Heating
F41, F42, C06	20	4	24	13	2	15	7	0	7	Armament; Explozivi / Armament; Blasting
G01 - G03	57	6	63	54	9	63	68	3	71	Instrumente de măsură; Optică; Fotografie / Measurement; Optics; Photography
G04 - G08	17	7	24	28	6	34	30	3	33	Măsurarea timpului; Automatizări / Time measurement; Automations
G09 - G12	26	3	29	35	4	39	25	3	28	Instrumente muzicale; Stocare / Musical instruments; Information storage
G21	0	4	4	3	4	7	2	1	3	Tehnologie nucleară / Nuclear technology
H01, H02, H05	74	9	83	66	17	83	125	4	129	Electricitate / Electricity
H03, H04	13	9	22	14	8	22	63	1	64	Circuite electronice; Comunicații / Electronic circuits; Communications
Total	1003	289	1292	1128	281	1409	1468	205	1673	

V.1.2. Procedura de eliberare a brevetului de invenție

Principalele proceduri, până la eliberarea brevetului de invenție sunt:

- a - examinarea preliminară a cererii de brevet de invenție;
- b - publicarea cererii de brevet;
- c - examinarea în fond, a cererii de brevet;
- d - procedurile de revocare a hotărârilor privind cererile de brevet;
- e - eliberarea brevetului.

a - Examinarea preliminară a cererii de brevet de invenție

Examinarea preliminară este prima etapă a examinării cererilor de brevet de invenție și are ca obiect analiza îndeplinirii condițiilor pentru acordarea datei de depozit național reglementar al cererii de brevet de invenție.

În această etapă, documentația depusă de către solicitant este examinată pentru acordarea datei de depozit, verificându-se următoarele aspecte:

- existența unei cereri de brevet de invenție;
- datele de identificare ale solicitantului cererii și drepturile acestuia la eliberarea brevetului;
- existența descrierii, desenelor și revendicărilor, care evidențiază elementele de noutate ale cererii;
- verificarea condițiilor de reprezentare;
- invocarea priorității - dacă este cazul;
- verificarea plății taxelor legale.

Lipsurile constatate în urma acestei examinări sunt notificate solicitantului, în scris, pentru completare. În anul 2002, Serviciul Registre Naționale, Examinare Preliminară din cadrul Direcției de Brevete de Invenție, a trimis spre înștiințare solicitanților un număr de 2350 de notificări (cu 9,3% mai multe ca în anul 2001).

b - Publicarea cererii de brevet

Cererea de brevet de invenție, pentru care nu s-a solicitat o procedură specială de examinare, se face publică de către Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, în Buletinul Oficial de Proprietate Industrială - Secțiunea Invenții, numai în cazul în care, în acest timp, cererea nu a fost retrasă și nu s-a luat o hotărâre de acordare a brevetului sau de respingere a cererii.

Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci publică, de asemenea, și revendicările cererilor de brevet european extins în România, pentru care se dorește protecția provizorie în România.

V.1.2. Patent issuance procedure

The main procedures a patent application undergoes until a patent is granted are:

- a - preliminary examination of the patent application;
- b - publication of the patent application;
- c - substantive examination of the patent application;
- d - procedures for the revision of the decisions on solving the patent applications;
- e - issuance of the patent for invention.

a - Preliminary examination of the patent application

The preliminary examination is the first stage of the examination of the patent applications and its subject-matter is the analysis of the compliance with the conditions in which the regular national filing date of a patent for invention is accorded.

During this stage the documents filed by the applicant are examined in order to have a filing date assigned and the following aspects are checked:

- existence of a patent application;
- identification data of the applicant and his rights to the issuance of a patent;
- existence of the description, drawings and claims pointing out the novel elements of the application;
- checking the representation conditions;
- priority claiming - where appropriate;
- checking the payment of the legal fees.

Deficiencies found after performing this examination are notified to the applicant in writing, for completion. In 2002, the National Register, Preliminary Examination Division of the Patent Directorate sent the applicants a number of 2350 notifications (by 9.3% more than in 2001).

b - Publication of the patent application

The patent application for which no special examination procedure has been requested is published by the State Office for Inventions and Trademarks in the Invention Section of the Official Industrial Property Bulletin - only if it has not been withdrawn in the meantime and no decision on grant or refusal has been made.

The State Office for Inventions and Trademarks also publishes the claims of the European patent applications with the extension of the effects in Romania, for which the provisional protection in Romania is desired.

Tabel 10

Cereri de brevet de invenție publicate
Published patent applications

1998	1999	2000	2001	2002
981	988	849	979	1038

30 c - Examinarea în fond a cererii de brevet

Examinarea în fond reprezintă partea cea mai complexă a examinării cererilor de brevet de invenție și are, ca obiect, examinarea îndeplinirii condițiilor de existență a invenției brevetabile și a condițiilor de brevetabilitate: noutate, activitate inventivă și aplicabilitate industrială.

Conform legislației în vigoare, solicitantul cererii de brevet de invenție, poate cere examinarea privind criteriile de brevetabilitate.

Comisia de examinare, având la bază raportul întocmit de examinator, poate lua o hotărâre de acordare a brevetului de invenție sau de respingere a cererii.

Această hotărâre se comunică solicitantului cererii, în termen de 30 de zile.

Hotărârea de acordare se publică în Buletinul Oficial de Proprietate Industrială - Secțiunea Invenții. Descrierea de brevet de invenție, revendicările și desenele invenției brevetate se pun la dispoziția publicului.

V Numărul cererilor de brevet de invenție, cărora li s-a efectuat examinarea în fond, în anul 2002, a fost de 1108, mai puțin cu 21,13% față de anul 2001.

Raportat la totalul cererilor de brevet de invenție, examinate în anul 2002, 69,5% au fost cereri de brevet de invenție românești, iar 31% străine - din care 23,7% depuse pe cale națională și 76,3% depuse pe cale PCT.

Față de anul 2001, în anul 2002 a scăzut simțitor numărul de brevete de invenție acordate - cu 9,6%, iar numărul cererilor de brevete cu hotărâre de respingere - cu 42,6%.

În ceea ce privește numărul cererilor de brevet de invenție, respinse, având ca motiv neachitarea taxelor legale, putem afirma că față de anul 2001 acesta a scăzut cu 85,7%, iar a cererilor retrase cu 6,7%.

În Buletinul Oficial de Proprietate Industrială - Secțiunea Invenții - publicație oficială a Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci - au fost publicate 817 hotărâri de acordare, cu 14,7% mai puține ca în anul precedent.

De la depunerea cererii și până la luarea unei hotărâri de acordare a brevetului sau de respingere a cererii, în anul 2002 perioada de examinare a cererilor a fost de 60,3 luni ceea ce reprezintă o creștere cu 9,23% față de anul 2001.

c - Substantive examination of the patent application

The substantive examination is the most complex part of the patent application examination and its aim is to examine whether the conditions for the existence of a patentable invention and the patentability conditions: novelty, inventive step and industrial applicability are complied with.

According to the legislation in force, the applicant may request the examination in respect of the compliance with the conditions of patentability.

The Examination Board may take a decision to grant the patent for invention or to refuse the application based on the report drawn up by the examiner.

This decision is communicated to the applicant within 30 days.

The decision to grant is published in the Invention Section of the Official Industrial Property Bulletin. The description, claims and drawings are made available to the public.

The number of the patent applications for which the substantive examination was carried out in 2002 was of 1108, that is by 21.13% less than in 2001.

In comparison with the total number of patent applications examined in 2002, 69.5% were Romanian patent applications and 31% foreign applications, of which 23.7% foreign applications filed by the national route and 76.3% foreign patent applications filed by the PCT route.

In 2002 the number of the granted patents for invention decreased significantly by 9.6% and the number of refused patent applications by 42.6% as compared to the year 2001.

We can say that the number of patent applications refused grant for lack of payment of the legal fees decreased by 85.7% and the number of withdrawn applications by 6.7%.

A number of 817 decisions to grant, that is by 14.7% less than in the previous year, were published in the Invention Section of the Official Industrial Property Bulletin - an official publication of the State Office for Inventions and Trademarks.

From filing a patent application until a decision making as to grant the patent or to refuse the application, in 2002 the period of patent application examination covered 60.3 months, that is a 9.23% increase in comparison with 2001.

Tabel 11

Perioada de examinare a cererilor de brevet Examination period of patent applications

	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Numărul mediu de luni per cerere brevet examinată <i>Average number of months per examined patent application</i>	36,3	45,1*	49,9	53,7*	55,2*	60,3

* date corectate / rectified data

d - Procedurile de revocare a hotărârilor privind rezolvarea cererilor de brevet

În România, sistemul actual de brevetare oferă posibilități complete, de apărare a drepturilor de proprietate industrială, începând din momentul depunerii cererii de brevet de invenție și oferă căi de apel, începând din momentul în care Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci ia prima hotărâre, privind rezolvarea cererii și continuând pe toată durata de

d - Revision procedure for decisions on solving patent applications

In Romania the existing patent system has full possibilities of defending the industrial property rights starting from the moment of filing a patent application and offers means of appeal starting from the moment when the State Office for Inventions and Trademarks makes the first decision on solving the application and continuing

valabilitate a brevetului. Aceste căi de apel sunt deschise oricărei persoane interesate, dar - în primul rând - solicitantului brevetului.

Prima cale de apel este cea administrativă. Toate hotărârile privind rezolvarea cererilor de brevet, luate în serviciile de examinare, pot fi contestate, la Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, de către orice persoană interesată, în termen de 3 luni de la comunicare.

Hotărârile de acordare a brevetului pot fi revocate în termen de 6 luni, de la data publicării lor, de către orice persoană interesată.

Atât contestațiile, cât și cererile de revocare a hotărârilor de acordare a brevetului de invenție sunt judecate de către Comisia de Reexaminare a Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci, din cadrul Departamentului Apeluri/Strategie

Hotărârile Comisiei de Reexaminare pot fi atacate, cu recurs, la Tribunalul Municipiului București, în termen de 3 luni de la comunicare, aceasta fiind cea de a doua cale de apel, prevăzută de lege.

e - Eliberarea brevetului

Dacă hotărârea de acordare a brevetului de invenție nu a fost revocată de nici o persoană fizică sau juridică, română sau străină, în termen de 6 luni de la publicarea acesteia în Buletinul Oficial de Proprietate Industrială - Secțiunea Invenții, brevetul de invenție este eliberat de Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci. Eliberarea unui brevet de invenție crează, în același timp, drepturi și obligații pentru titularul de brevet.

În anul 2002, au fost eliberate 686 de brevete de invenție și, dacă raportăm la numărul de brevete de invenție eliberate în anul 2001, rezultă că acestea au înregistrat o scădere cu 5,9%. Din totalul de 686 brevete eliberate, 496 au fost eliberate pentru titulari români, iar 190 pentru titulari străini.

În tabelul 12 și graficul 9, se prezintă evoluția brevetelor de invenție, eliberate în perioada 1998 - 2002.

over the whole validity term of the patent. The means of appeal are available to any interested party but first of all to the applicant.

The first means of appeal is administrative. All the decisions on solving the patent applications that were made by the examining divisions may be appealed by any interested person at the State Office for Inventions and Trademarks, within three months from communication.

The decisions to grant a patent may be revoked by any interested party within 6 months from their publication.

Both the appeals and the requests for the revocation of the decisions to grant a patent are judged by the State Office for Inventions and Trademarks Board of Appeal in the Appeals and Policy-Making Department.

Recourse against the decisions of the Board of Appeal may be lodged with the Municipal Law Court of Bucharest within 3 months from their communication as second means of appeal provided by the law.

e - Issuance of patent

Where the decision to grant a patent for invention was not revoked by any Romanian or foreign natural or legal person within 6 months from its publication in the Invention Section of the Official Industrial Property Bulletin, a patent for invention is issued by the State Office for Inventions and Trademarks. The issuance of a patent for invention simultaneously confers rights on and entails obligations of the patent owner.

In 2002 a number of 686 patents were issued and if we compare it to the number of patents issued in the year 2001, we see that there was a 5.9% increase. Of the total number of 686 issued patents, 496 were issued to Romanian patent owners and 190 to foreign patent owners.

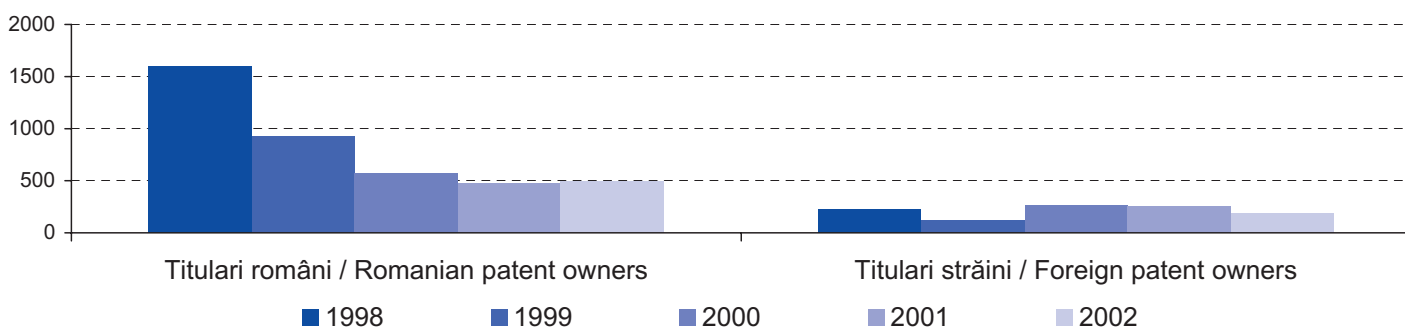
Table 12 and Figure 9 show the evolution of the patents issued in 1998 -2002.

Tabel 12

Brevete de invenție eliberate Issued patents

	1998	1999	2000	2001	2002	2002/2001
Titulari români / Romanian patent owners	1597	928	569	478	496	3,1%
Titulari străini / Foreign patent owners	221	124	265	251	190	- 24,3%
Total	1818	1050	835	729	686	- 5,9%
Brevete europene validate / Validated European patents		26	65	103	497	382,5%
Total general / Sum Total	1818	1076	900	832	1183	42,2%

Fig.9. Brevete de invenție eliberate / Issued patents



Dacă efectuăm o repartitie pe Secțiunile Clasificării Internaționale a Brevetelor de invenție (CIB) eliberate, vom observa că în anul 2002 - ca și în anul precedent - numărul cel mai mare de brevete de invenție eliberate este cel din cadrul Secțiunii C - Chimie; Metalurgie, urmat de cele din Secțiunea A - Necesități curente ale vieții.

În tabelul 13 și figura 10, putem observa evoluția brevetelor de invenție, eliberate de către Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, în anii 1999 și 2002.

If we arrange the issued patents according to the International Patent Classification Sections, we see that in 2002- as in the previous year - the largest number of issued patents belongs to Section C- Chemistry; Metallurgy, followed by those of the Section A - Human necessities.

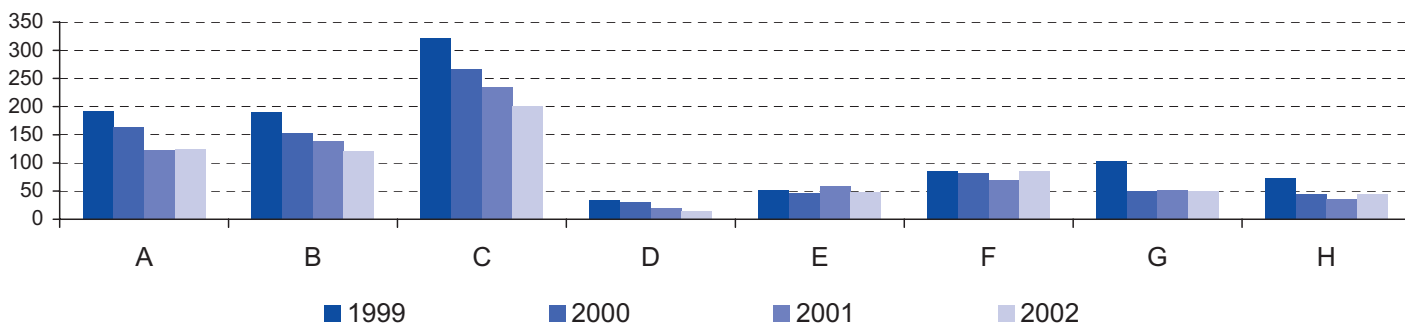
Table 13 and Figure 10 show the evolution of patents issued by the State Office for Inventions and Trademarks between 1999 and 2000.

Tabel 13

Brevete de invenție eliberate, repartizate după secțiunile CIB
Issued patents arranged according to the IPC Sections

Secțiuni CIB / IPC sections	CIB / IPC	1999	2000	2001	2002
Necesități curente ale vieții <i>Human necessities</i>	A	191	164	122	124
Tehnici industriale diverse; Transporturi <i>Performing operations; Transportating</i>	B	190	152	138	120
Chimie; Metalurgie <i>Chemistry; Metallurgy</i>	C	322	267	235	200
Textile; Hârtie <i>Textiles; Paper</i>	D	34	30	19	14
Construcții; Minerit <i>Fixed Constructions; Mining</i>	E	51	46	58	48
Mecanică; Iluminat; Încălzit; Armament; Explozivi <i>Mechanical Engineering; Lighting; Heating; Weapons; Blasting</i>	F	86	82	70	85
Fizică <i>Physics</i>	G	103	50	51	50
Electricitate <i>Electricity</i>	H	73	44	36	45
Total		1050	835	729	686

Fig.10. Brevete eliberate / Issued patents



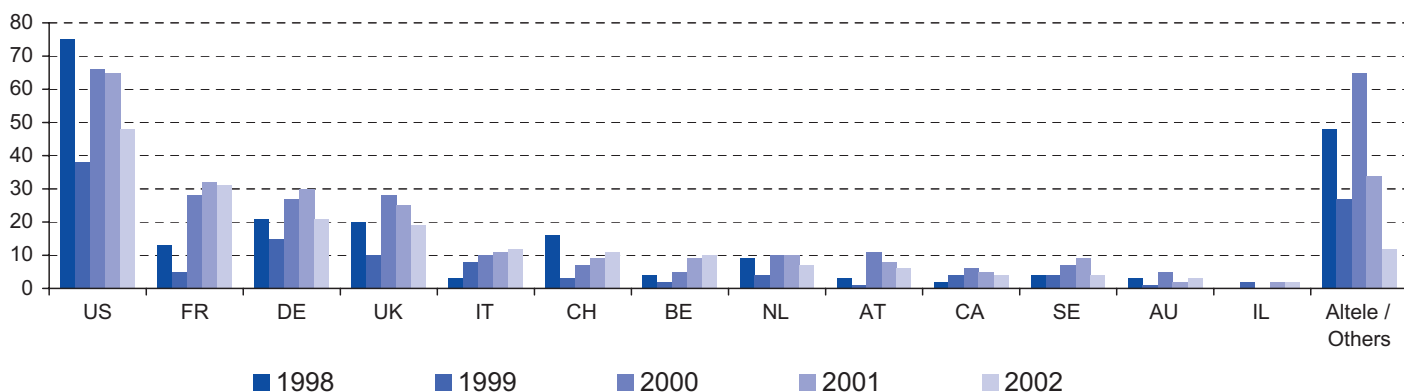
În tabelul 14, sunt prezentate brevetele de invenție, eliberate în cursul anilor 1998 - 2002, pentru titularii străini.

Table 14 shows the patents for invention issued in 1998-2002 to foreign patent owners.

Tabel 14

Brevete eliberate în cursul anilor 1998 - 2002 pentru titulari străini
Patents issued to foreign patent owners in 1998 - 2002

Țara / Country	Cod	1998	1999	2000	2001	2002
SUA / USA	US	75	38	66	65	48
Franța / France	FR	13	5	28	32	31
Germania / Germany	DE	21	15	27	30	21
Marea Britanie / United Kingdom	UK	20	10	28	25	19
Italia / Italy	IT	3	8	10	11	12
Elveția / Switzerland	CH	16	3	7	9	11
Belgia / Belgium	BE	4	2	5	9	10
Olanda / Netherlands	NL	9	4	10	10	7
Austria / Austria	AT	3	1	11	8	6
Canada / Canada	CA	2	4	6	5	4
Suedia / Sweden	SE	4	4	7	9	4
Australia / Australia	AU	3	1	5	2	3
Israel / Israel	IL	0	2	0	2	2
Altele / Others		48	27	65	34	12
Total		221	124	266	251	190

Fig.11. Brevete eliberate în cursul anilor 1998 - 2002 pentru titulari străini
Patents issued to foreign patent owners in 1998 - 2002


Din repartiția prezentată în tabelul 14 și fig. 11, putem observa că SUA, Franța, Germania și Marea Britanie sunt țările cărora li s-au eliberat cele mai multe brevete de invenție.

Referitor la brevetele europene, validate - după cum reiese și din tabelul 12, prezentat mai sus - determinăm o creștere cu peste 350% (382,5%) față de anul 2001.

Având în vedere că primele brevete europene au fost validate în anul 1999, când numărul acestora a fost de doar 26, această creștere reprezintă o realizare majoră pentru Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci.

The distribution presented in Table 14 and Figure 11 shows that USA, France, Germany and Great Britain were countries for which most of the patents were issued.

Concerning the validated European patents - as shown in Table 12 presented above - we notice an increase of more than 350% (382.5%) in comparison with 2001. This increase represents a major achievement of the State Office for Inventions and Trademarks, if we take into account that the first European patents were validated in 1999 when their number was of 26 only.

34 V. 2. Protecția mărcilor și indicațiilor geografice

V. 2. Protection of Trademarks and Geographical Indications

V. 2. 1. Înregistrarea mărcilor

În anul 2002, numărul total de cereri pentru înregistrare a mărcilor a crescut ușor. Dacă în anul 2000, a fost înregistrat un număr de 11326 de cereri, în anul 2001 acesta a fost de 12572, urmând ca numărul acestora să crească în anul 2002, la 12863 cereri, și reprezintă o creștere cu numai 2,3 % față de anul precedent.

Din totalul cererilor înregistrate, cererile de înregistrare de marcă, depuse de către solicitanții români, reprezintă 46,8%, și față de anul 2001, acestea au înregistrat o creștere cu 12,1%.

În tabelul 16 și graficul 12, putem observa dinamica tuturor cererilor de înregistrare a mărcilor pe total și în detaliu - referindu-ne la tipul solicitanților.

V. 2. 1. Trademark registration

In 2002 the total number of applications for trademark registration increased slightly. If in the year 2000 a number of 11326 applications were registered, the number thereof was of 12572 in 2001, while in 2002 it amounted to 12863, showing an increase by only 2.3% in comparison with the previous year.

In the sum total of filed applications, the trademark registration applications filed by Romanian applicants represent 46.8%, showing an increase by 12.1% in comparison with 2001.

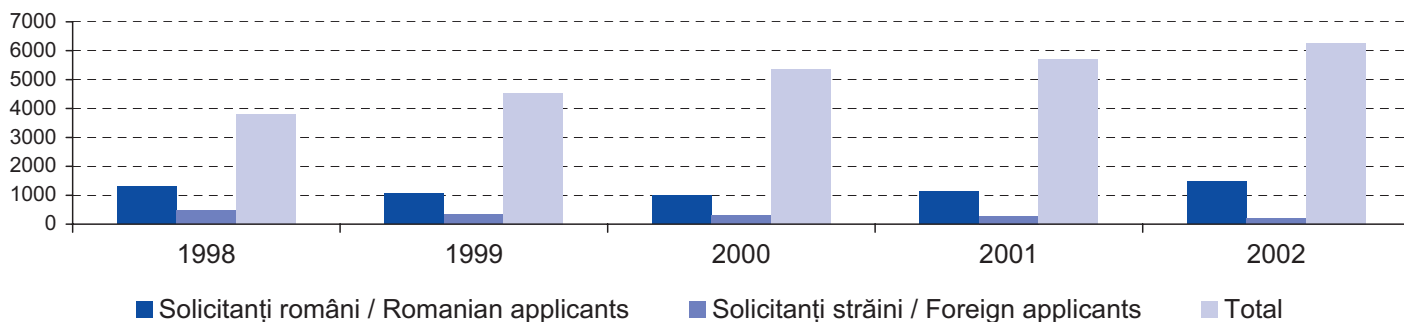
Table 16 and diagram of Figure 12 show the dynamics of trademark applications, as a whole and in details - as far as the kind of applicants is concerned.

Tabel 16

Cereri de înregistrare a mărcilor Trademark registration applications

	1998	1999	2000	2001	2002	2002/2001
Solicitanți români <i>Romanian applicants</i>	4039	2625	4241	5374	6026	12,1%
Solicitanți străini - total din care: <i>Foreign applicants - total number, wherefrom:</i>	6822	6435	7085	7198	6837	- 5%
cereri pe cale națională <i>applications by national route</i>	1429	1143	1187	1075	950	- 11,6%
cereri pe cale Madrid <i>applications by Madrid route</i>	5393	5392	5898	6123	5887	- 3,9%
Total	10861	9060	11326	12572	12863	2,3%

Fig.12.. Cereri de înregistrare a marilor / Trademark applications



Solicitanții români, în anul 2002 - după cum se poate observa în tabelul 16 - au înregistrat un număr de 6026 cereri de înregistrare de marcă. Având în vedere că, la Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, se depun cereri de înregistrare de marcă, din toate regiunile țării, în funcție de zona din care provin solicitanții (unități administrative), cele mai multe cereri de înregistrare marcă sunt cele ale solicitanților din București - 2631 cereri, cu 12,20% mai multe ca în anul 2001, județul Bihor - 498 cereri, județul Ilfov - 246 cereri, urmate de județele Timiș - 221 cereri și Galați, Mureș, Prahova cu peste 200 de cereri înregistrate.

Din totalul cererilor românești, cererile depuse de solicitanții din București și județul Bihor reprezintă peste 50%, și rezultă că

As shown in Table 16 the Romanian applicants filed a number of 6026 trademark registration applications in 2002. Taking into account that the trademark registration applications from all the regions of the country are filed with the State Office for Inventions and Trademarks, depending on the regions (administrative units) the applicants come from, there can be noticed that in 2001 the applicants from Bucharest filed most of the trademark registration applications, namely 2631 applications, representing a 12.20% increase in comparison with 2001, followed by the Bihor county with 498 applications, Ilfov with 246 applications, Timiș county with 221 applications and Galați, Mureș, Prahova counties with more than 200 registered applications.

Of the total number of Romanian applications, the applications filed by applicants from Bucharest and Bihor county represent more than 50%,

societățile din București și județul Bihor au manifestat un interes deosebit pentru protejarea, prin marcă, a activității lor comerciale.

Solicitanții județelor Prahova și Cluj, începând cu anul 1999, au avut o evoluție constant ascendentă, ajungându-se la un număr de 201, respectiv 178 cereri de înregistrare de marcă, devansând județele Iași și Brașov, care în anul 2002, nu au depășit un număr de 196 și respectiv 171 cereri de marcă. Cea mai mare creștere a înregistrat-o județul Constanța, care în anul 2002, a înregistrat un număr de 194 de cereri, care față de anul 2001, reprezintă o creștere de peste 218%.

Cererile de înregistrare de marcă, depuse de solicitanții români, au înregistrat o creștere ușoară (12,1%), față de anul 2001.

În tabelul 17 și hartă, se prezintă evoluția cererilor de înregistrare de marcă, depuse de către solicitanții români și repartizate pe unități administrative.

showing that the societies from Bucharest and Bihor county showed special interest for providing protection to their commercial activity by trademark.

The applicants from Prahova and Cluj counties have had a continuously ascending evolution since 1999, in 2002 the number of trademark registration applications reaching 201 and 178, respectively, getting ahead of Iași and Brașov counties which did not exceed the number of 196 and 171 trademark registration applications, respectively. The Constanța county had the greatest increase with a number of 194 filed applications, representing an increase of more than 218% in comparison with 2001.

The trademark registration applications filed by the Romanian applicants showed a slight increase (12.1%) in comparison with the year 2001.

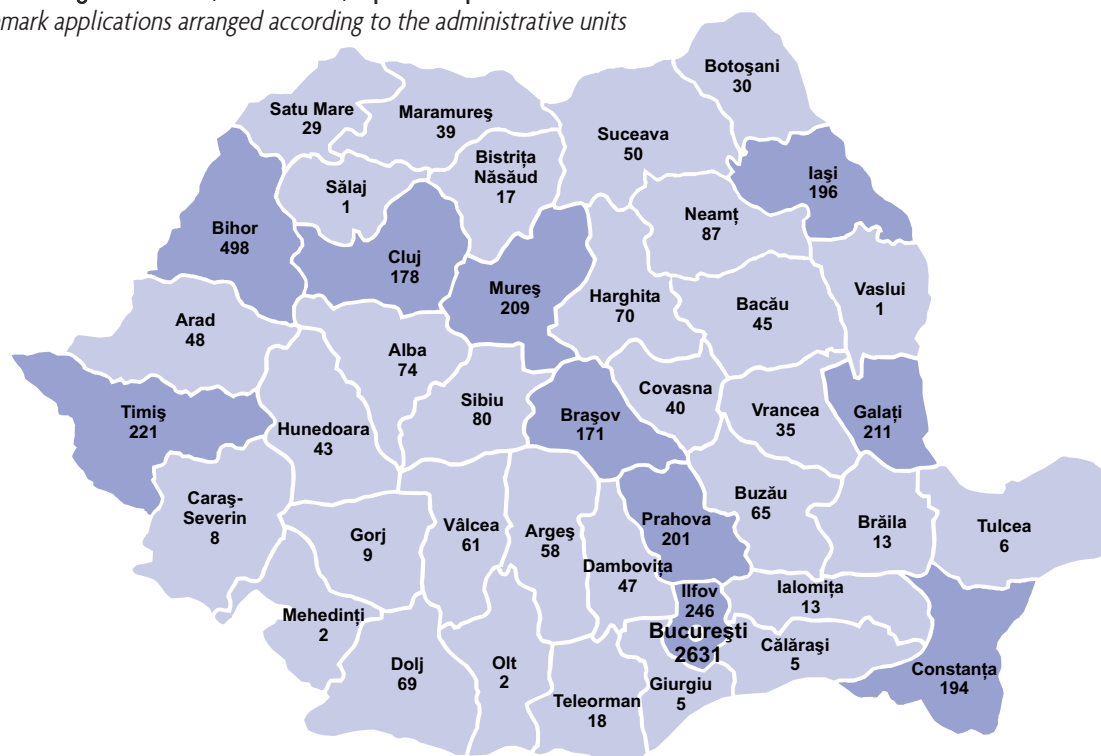
Table 17 and the map show the evolution of the trademark registration applications filed by Romanian applicants, arranged according to the administrative units.

Tabel 17

Cereri de înregistrare marcă, repartizate pe unități administrative Trademark applications arranged according to the administrative units

Unități administrative Administrative units	Cereri de înregistrare marcă Trademark registration applications				Unități administrative Administrative units	Cereri de înregistrare marcă Trademark registration applications			
	1999	2000	2001	2002		1999	2000	2001	2002
București	1497	2249	2345	2631	Brașov	81	202	117	171
Bihor	161	250	361	498	Neamț	22	25	61	87
Ilfov	89	121	182	246	Sibiu	6	34	27	80
Timiș	132	153	177	221	Alba	12	8	20	74
Galați	34	37	311	211	Harghita	26	53	68	70
Mureș	48	120	135	209	Dolj	33	44	39	69
Prahova	44	128	198	201	Buzău	10	22	51	65
Iași	40	109	104	196	Vâlcea	18	28	15	61
Constanța	62	114	61	194	Altele/Others	225	436	972	564
Cluj	85	108	130	178	Total	2625	4241	5374	6026

Fig.13. Cereri de înregistrare marcă, în anul 2002, repartizate pe unitati administrative
Trademark applications arranged according to the administrative units



Ca și în cazul cererilor de brevet de invenție, în ceea ce privește cererile de înregistrare a solicitanților străini și cererile de înregistrare de marcă, în anul 2002, au înregistrat o scădere de 5% față de anul 2001.

Urmărind evoluția cererilor de înregistrare în perioada 1998 - 2002 - vezi tabelul 16 - putem remarca faptul că numărul de cereri de înregistrare a mărcilor, depuse de solicitanții străini, pe cale națională, au înregistrat o scădere de peste 10% (11,6%). Dacă în anul 1998, numărul acestora a fost de 1429 de cereri, în anii următori acestea au scăzut cu o medie anuală de 10% ajungând la numai 950 de cereri în anul de raportare.

Dacă cererile de înregistrare de marcă, depuse de către solicitanții străini, pe cale națională, sunt în scădere, cererile depuse de solicitanții care au ales depunerea cererilor conform Aranjamentului de la Madrid - deși au înregistrat o mică scădere, de numai 3,9% - acestea se mențin aproximativ constante - vezi tabelul 16.

V Față de anii precedenți, în anul 2002, Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci a înregistrat un număr de peste 12500 cereri, chiar dacă s-a înregistrat o mică descreștere a numărului de cereri depuse de solicitanții străini.

Repartiția cererilor de înregistrare de marcă, depuse de către solicitanții străini - pe cale națională, în perioada 1998 - 2002, este prezentată în tabelul 18 și figura 14.

Similarly to the patent applications filed by foreign applicants, in 2002 the trademark registration applications filed by foreign applicants showed a 5% decrease in comparison with 2001.

On studying the evolution of the trademark registration applications in the period 1998 -2002 - see Table 16 - we can notice that the number of the trademark registration applications filed by foreign applicants by the national route showed a decrease of more than 10% (11.6%). If in 1998 the number thereof was of 1429 applications, in the following years it decreased with an annual mean of 10%, reaching only 950 applications in 2002.

If the number of trademark registration applications filed by foreign applicants by the national route is decreasing, the number of applications filed by the applicants who chose to file the applications according to the Madrid Agreement, though showed a slight decrease of only 3.9%, is approximately constant - see Table 16.

In comparison with the preceding years, in 2002 the State Office for Inventions and Trademarks registered a number of more than 12500 applications, even if a slight decrease of the number of applications filed by foreign applicants is noticed.

Table 18 and Figure 14 show the distribution of the trademark registration applications filed by foreign applicants by the national route in the period 1998-2002.

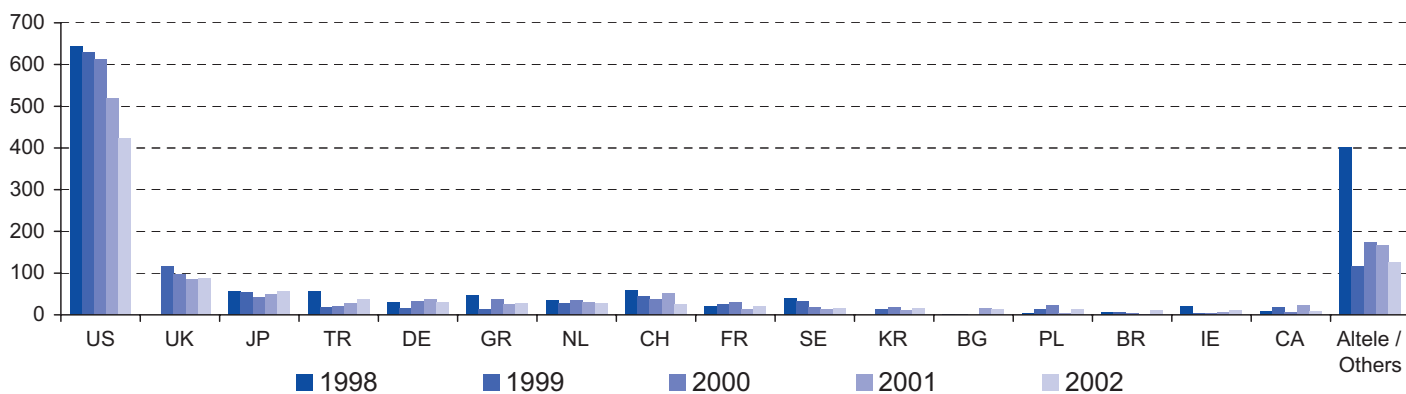
Tabel 18

Cererile de înregistrare de marcă, repartizate după țara solicitantului

Trademark applications arranged according to applicant's country

Țara / Country	Cod / Code	1998	1999	2000	2001	2002
SUA / USA	US	643	629	612	519	424
Marea Britanie / United Kingdom	UK	0	116	98	84	88
Japonia / Japan	JP	57	53	43	49	57
Turcia / Turkey	TR	57	18	20	27	37
Germania / Germany	DE	29	15	33	36	31
Grecia / Greece	GR	46	14	36	26	28
Olanda / Netherlands	NL	34	27	34	30	27
Elveția / Switzerland	CH	59	44	37	51	25
Franța / France	FR	21	25	30	13	21
Suedia / Sweden	SE	40	32	17	14	16
Republica Coreea / Republic of Korea	KR	0	14	18	11	15
Bulgaria / Bulgaria	BG	1	1	0	15	14
Polonia / Poland	PL	3	12	22	3	13
Brazilia / Brazil	BR	7	6	3	1	10
Irlanda / Ireland	IE	21	4	4	7	10
Canada / Canada	CA	9	17	6	22	9
Altele / Others		402	116	174	167	125
Total		1429	1143	1187	1075	950

Fig.14. Cereri de înregistrare de marca, repartizate după țara solicitantului
Trademark applications arranged according to applicant's country



Din repartitia prezentată mai sus, se poate observa că majoritatea cererilor - din total - sunt cele depuse de către solicitanții din SUA - 424 cereri (44,6%), Marea Britanie - 88 (9,3%) și Japonia 57 (6%).

În anul 2002, solicitanții din Canada au înregistrat doar 9 cereri și, comparativ cu anul 2001, s-a înregistrat o scădere de aproape 60%. O creștere vizibilă o au cererile depuse de către solicitanții din Polonia (333,3%) și Brazilia (900%).

Începând cu anul 2002, la clasele de produse și servicii s-au adăugat trei clase - respectiv - clasa 43 - Servicii de alimentație publică; servicii de cazare publică, clasa 44 - Servicii medicale; servicii veterinare; servicii de igienă și de îngrijire a frumuseții, pentru oameni sau animale; servicii de agricultură, horticultură și de silvicultură; și clasa 45 - Servicii personale și sociale, oferite de către terți, destinate să satisfacă nevoile indivizilor; servicii de siguranță pentru protejarea bunurilor și indivizilor - și observăm că, din total, aceste trei clase reprezintă 8%.

Printre cele mai solicitate clase, sunt clasele 35, 39, 41, 16, 42, 30, 43, 05, 38, 33, 32, 09, 29, 25 și 44, acestea fiind reprezentate în figura 15.

Din tabelul 19 și figura 15, putem observa că cele mai multe cereri au fost înregistrate, ca și anul trecut, la clasa 35, clasa 39 și clasa 41.

Față de anul 1999, cererile de înregistrare de marcă și reînnoirile înregistrate pe cale națională au înregistrat o creștere de peste 100%. În anul 2002, s-au înregistrat 19845 de cereri, reprezentând o creștere cu 8,2% față de anul precedent.

Toate cererile de înregistrare de marcă și reînnoirile înregistrate pe cale națională, conform clasificării de produse și servicii - perioada 1998 - 2002 - sunt prezentate mai jos - în tabelul 19.

It results from the distribution from above that most applications - of the total number- are those filed by applicants from USA - 424 applications (44.6%), United Kingdom - 88 (9.3%) and Japan with 57 (6%).

In 2002 the applicants from Canada filed only 9 applications, and in comparison with 2001 there was a decrease by about 60%. A visible increase was noticed in the number of applications filed by applicants from Poland (333.3%) and Brasil (900%).

From 2002 the following three classes were added to the classes of goods and services: - Class 43 - Services for providing food and drink; temporary accommodation, Class 44 - Medical services; veterinary services; hygienic and beauty care for human beings or animals; agriculture, horticulture and forestry services; and Class 45 - Personal and social services rendered by others to meet the needs of individuals; security services for the protection of property and individuals- and we notice that, these classes represent 8% of the total.

The largest number of trademark registration applications relate to the classes 35, 39, 41, 16, 42, 30, 43, 05, 38, 33, 32, 09, 29, 25 și 44, presented in Figure 15.

Table 19 and Figure 15 show that most applications were registered in class 35, class 39 and class 41 as in the previous year.

In comparison with 1999 the number of the applications for trademark registration and the renewals registered by the national route increased by more than 100%. In 2002 a number of 19845 applications were filed, representing a 8.2% increase in comparison with the preceding year.

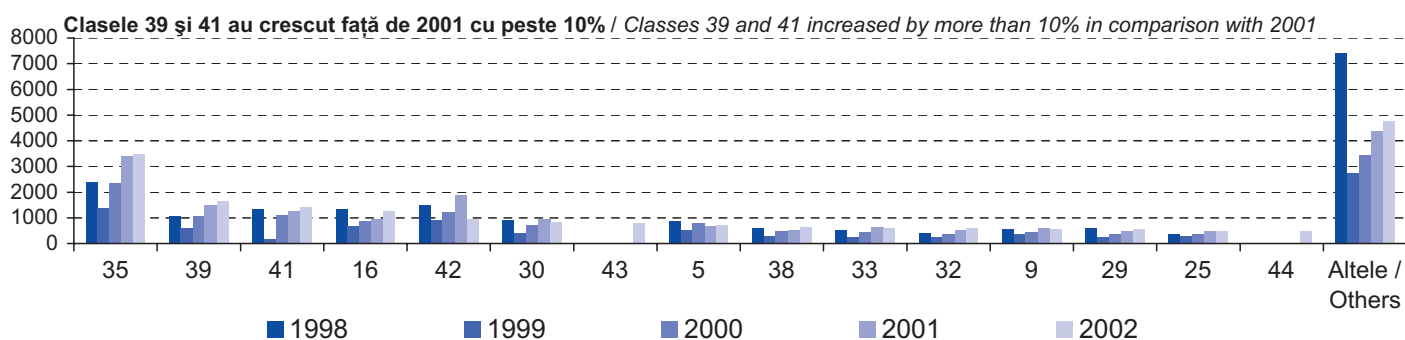
All applications for the trademark registration and the renewals registered by the national route according to the classification of goods and services - in the period 1998-2002 are presented below - in table 19.

Tabel 19

Repartiția cererilor de înregistrare și de reînnoire, după clasele de produse și servicii
Trademark registration and renewal applications arranged according to the classes of goods and services

Clasa Class	Cereri de înregistrare marcă și reînnoiri - național <i>Trademark registration and renewal applications - national</i>					Clasa Class	Cereri de înregistrare marcă și reînnoiri - național <i>Trademark registration and renewal applications - national</i>				
	1998	1999	2000	2001	2002		1998	1999	2000	2001	2002
1	336	118	184	204	211	24	199	55	81	107	118
2	227	81	125	132	157	25	367	290	379	489	495
3	568	261	453	326	361	26	251	204	46	82	80
4	193	71	61	97	89	27	156	31	30	58	61
5	872	532	794	703	734	28	271	114	163	223	200
6	256	83	113	188	164	29	597	265	370	499	558
7	244	91	132	148	150	30	915	421	726	932	846
8	167	46	55	66	66	31	294	102	156	194	223
9	575	370	463	600	577	32	428	247	386	508	587
10	188	69	77	89	64	33	522	267	430	648	589
11	252	95	136	189	197	34	266	144	127	171	184
12	252	86	139	168	133	35	2383	1379	2370	3403	3483
13	136	20	22	40	34	36	509	222	276	297	314
14	184	51	61	89	74	37	400	180	313	402	388
15	149	19	16	32	40	38	583	273	480	537	622
16	1353	685	879	953	1279	39	1080	598	1061	1504	1659
17	220	75	72	111	104	40	444	111	113	277	322
18	229	130	105	184	151	41	1348	166	1097	1262	1410
19	222	71	118	133	202	42	1503	895	1215	1904	952
20	284	77	129	150	169	43	-	-	-	-	814
21	230	72	93	147	120	44	-	-	-	-	479
22	155	27	32	52	52	45	-	-	-	-	281
23	148	24	32	44	52	Total	19956	9118	14110	18342	19845

Fig.15. Primele 15 cereri de înregistrare și de reînnoire de marcă, după clasele de produse și servicii
The first 15 trademark registration and renewal applications according to the classes of goods and services



V. 2. 2. Procedura de eliberare a certificatului de înregistrare a mărcii

Procedura de eliberare a certificatului de înregistrare a mărcii se face, în conformitate cu prevederile legale, și orice cerere de înregistrare de marcă, depusă la Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, trece prin următoarele proceduri:

V. 2. 2. Procedure for the issuance of the trademark registration certificate

According to the legal provisions, any trademark registration application filed with the State Office for Inventions and Trademarks undergoes several procedures until a trademark registration certificate is issued. The main procedures are:

- a - examinarea preliminară, a cererii de înregistrare de marcă;
- b - examinarea în fond, a cererii de înregistrare de marcă;
- c - publicarea mărcilor înregistrate;
- d - opoziția terților;
- e - eliberarea certificatului de înregistrare a mărcii.

a - Examinarea preliminară a cererii de înregistrare de marcă

Cererile de înregistrare de marcă sunt supuse examinării, privind îndeplinirea tuturor condițiilor de constituire a datei de depozit național, reglementar.

În examinarea preliminară, documentația depusă de către solicitant este verificată sub următoarele aspecte:

- existența unei cereri tip;
- datele de identificare ale solicitantului cererii și calitatea, drepturile acestuia la eliberarea certificatului de înregistrare a mărcii;
- reproducerea mărcii;
- verificarea condițiilor de reprezentare;
- invocarea priorității - dacă este cazul;
- verificarea plății taxelor legale.

Dacă în urma acestei examinări, cererea prezintă lipsuri, examinatorul notifică solicitantului, în scris, acest lucru. Solicitantul este obligat - sub sancțiunea respingerii cererii - să efectueze completările menționate de examinator.

Procedura de examinare preliminară se efectuează în termen de 30 de zile de la data înregistrării cererii.

b - Examinarea în fond a cererii de înregistrare de marcă

Examinarea în fond se efectuează de către Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci după achitarea taxelor de înregistrare și examinare, și dacă, din examinarea cererii, rezultă motive pentru respingerea înregistrării mărcii - integral sau pe anumite clase de produse sau de servicii - acest lucru se notifică solicitantului, care trebuie să prezinte un răspuns.

În funcție de răspunsul solicitantului și de argumentația din notificare, examinatorul poate decide, după caz, înregistrarea mărcii, respingerea cererii, sau se ia act de retragerea (radierea) cererii de către solicitant.

În anul 2002, au fost examinate în total 15130 de cereri. Din aceste cereri, 7332 au fost depuse pe cale națională, cu 3,3% mai multe decât în anul 2001, iar 6838 au fost depuse pe cale internațională, în scădere cu 20,3%, iar diferența de 960 o reprezintă cererile de reînnoire de marcă, și acestea în scădere cu 2,6% față de anul 2001.

După cum se poate observa din tabelul 20 și figura 16, numărul de cereri examinate în anul 2002 a scăzut cu 9,2% față de anul 2001.

Din numărul total de cereri, 80,1% (12117) au fost înregistrate ca marcă, 19,2% (2904) au fost respinse și 0,7% (109) au fost radiate.

- a - preliminary examination of the trademark registration application;
- b - substantive examination of the trademark registration application;
- c - publication of registered trademarks;
- d - third party opposition;
- e - issuance of the trademark registration certificate.

a - Preliminary examination of the trademark registration application

The trademark registration applications undergo the examination in respect of the compliance with all the conditions for according the regular national filing date.

During the preliminary examination the documentation filed by the applicant is examined, there being checked the following aspects:

- the existence of a standardized application form;
- the applicant's identification data, his capacity and entitlement to the issuance of the trademark registration certificate;
- trademark reproduction;
- checking the representation conditions;
- priority claiming, if appropriate, and
- checking the payment of the legal fees.

If the application examination reveals drawing up deficiencies, the examiner shall notify that in writing to the applicant. The applicant is obliged - under the sanction of the application rejection- to perform the completions required by the examiner.

The preliminary examination procedure is performed within 30 days from the application filing date.

b - Substantive examination of the trademark registration application

The substantive examination is performed by the State Office for Inventions and Trademarks after the payment of the filing and examination fees, and, if the examination of the trademark reveals reasons for rejecting the trademark registration - wholly or on certain classes of products or services - this is notified to the applicant who shall respond.

Depending on the applicant's response and on the arguments presented in the notification, the examiner may decide, if appropriate, to register the trademark, to reject the trademark application or to take notice of the withdrawal (cancellation) of the application by the applicant.

In 2002 a total number of 15130 applications were examined, of which 7332 applications were filed by the national route, representing a 3.3% increase in comparison with 2001 and 6838 applications were filed by the international route, representing a 20.3% decrease, and the remainder 960 are the trademark renewal applications which also show a decrease by 2.6% in comparison with 2001.

As shown in Table 20 and Figure 16, the number of the applications examined in 2002 decreased by 9.2% in comparison with 2001.

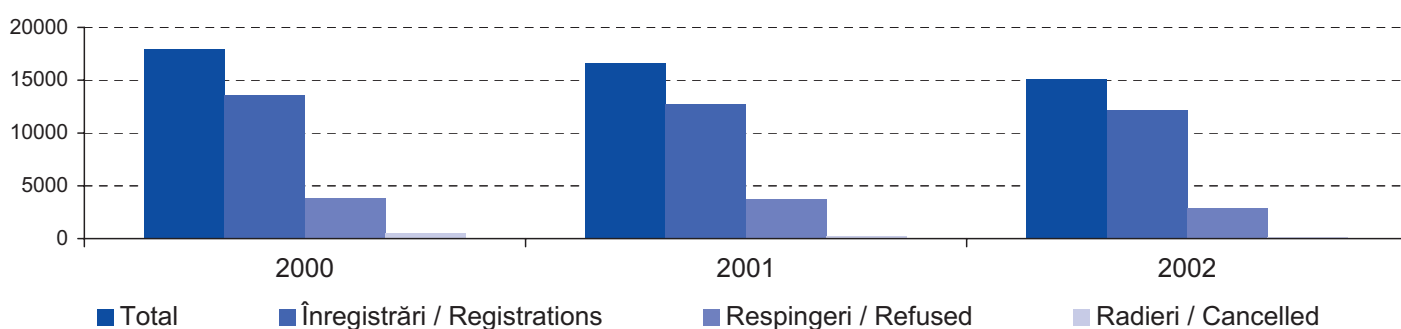
Of the total number of applications, 80.1% (12117) were registered as trademarks, 19.2% (2904) were rejected and 0.7% (109) were canceled.

Tabel 20

Cereri de înregistrare de marcă și reînnoiri examinate
Examined trademark registration and renewal applications

	2001				2002			
	Cale națională <i>National route</i>	Cale internațională <i>International route</i>	Reînnoiri <i>Renewals</i>	Total	Cale națională <i>National route</i>	Cale internațională <i>International route</i>	Reînnoiri <i>Renewals</i>	Total
Înregistrări <i>Registrations</i>	4898	6816	986	12700	4975	6182	960	12117
Respingeri <i>Refused</i>	2015	1711	0	3726	2248	656	0	2904
Radieri <i>Cancelled</i>	183	50	0	233	109	0	0	109
Total	7096	8577	986	16659	7332	6838	960	15130

Fig.16. Cereri examinate / Examined applications

**c - Publicarea mărcilor înregistrate**

Marca, pentru care s-a luat o decizie de înregistrare, se publică de către Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, în Buletinul Oficial de Proprietate Industrială - Secțiunea Mărci.

În anul 2002, s-au publicat 4919 mărci înregistrate pe cale națională.

Față de anul 2001, numărul de mărci înregistrate a crescut cu 3,4%.

d - Opoziția terților

După publicarea mărcilor înregistrate în Buletinul Oficial de Proprietate Industrială - Secțiunea Mărci, conform legii, orice persoană fizică sau juridică, interesată, are dreptul să facă opoziție la înregistrarea mărcilor.

Opunerea, la care se anexează o motivare și dovada plății taxei legale, se depune la Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, în scris.

Opunerile primite se notifică de către Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci și se trimit solicitantului, iar acestuia i se acordă un termen de 3 luni pentru contraargumentare.

În anul 2002, au fost examinate 337 de opoziții, cu 2% mai multe decât în anul precedent, iar din acestea, au fost soluționate 194, astfel:

- s-au admis 70 de opuneri, s-au respins 95 - mai puține cu 28,6% față de 2001, 9 au fost retrase, 14 au fost lipsite de obiect, iar 6 au fost limitate la cerere. La cele 194 opoziții soluționate, se adaugă și un număr de 38 de opoziții restante din anul 2001, soluționate în cursul anului 2002.

c - Publication of the registered trademarks

The trademark for which a decision to register was taken is published in the Mark Section of the Official Industrial Property Bulletin.

A number of 4919 trademarks registered by the national route were published in 2002.

The number of registered trademarks decreased by 3.4% in comparison with 2001.

d - Third party opposition

The law stipulates that any interested natural or legal person may oppose to the registration of the trademarks after the publication of the registered trademarks in the Mark Section of the Official Industrial Property Bulletin.

The opposition is submitted in writing to the State Office for Inventions and Trademarks and it shall be attended by a motivation and the proof of payment of the legal fee.

The State Office for Inventions and Trademarks notifies the applicant about the received oppositions, granting him a three-month period to counteract.

A number of 337 oppositions were examined in 2002, exceeding by 2% the number in the foregoing year, and of them a number of 194 oppositions were solved as follows:

- 70 accepted, 95 rejected, the number of the rejected oppositions decreasing by 28.6% in comparison with 2001, 9 withdrawn, 14 without object, 6 limited upon request. To the 194 settled oppositions there is also added a number of 38 oppositions remained from 2001 and settled during 2002.

e - Eliberarea certificatului de înregistrare a mărcii

Potrivit legii, drepturile titularului mărcii sunt confirmate de certificatul de înregistrare a mărcii. Pentru mărcile înregistrate, pentru care nu au existat opoziții sau opozițiile depuse au fost respinse din diferite motive, Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci eliberează titlul de protecție.

Eliberarea certificatului de înregistrare a mărcii conferă titularului un drept de folosire exclusivă a mărcii, pentru produsele sau serviciile pentru care s-a efectuat înregistrarea, precum și dreptul de a interzice terților folosirea mărcii. În anul 2002, Biroul Eliberării Acte din cadrul Serviciului Mărci a eliberat un număr de 5820 certificate de înregistrare a mărcii.

Comparând cu anul 1999, când numărul acestora a fost de 3421 certificate eliberate, în anul 2000 se înregistrează o creștere cu 70%, urmând ca după o creștere bruscă (vezi anii 1999 - 2000) să se înregistreze o scădere progresivă. Față de anul 2001, numărul actelor eliberate a scăzut la 5820, cu 7,9% mai puține decât anul trecut.

Dinamica eliberării certificatelor de înregistrare a mărcii este prezentată în figura următoare.

e - Issuance of the trademark registration certificate

Pursuant to the law, the trademark holder's rights are attested by the trademark registration certificate.

The State Office for Inventions and Trademarks grants the title of protection for the registered trademarks for which no opposition existed or the oppositions were rejected for various reasons.

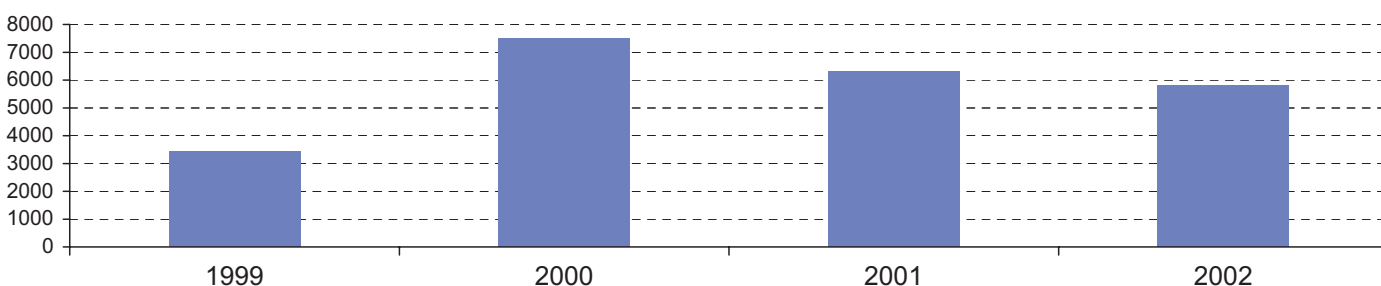
The issuance of the trademark registration certificate confers the holder a right of exclusive use of the trademark for the products or services for which the registration was performed as well as the right to prevent third parties from using the trademark.

In 2002 the Trademark Issuance Office within the Trademark Examining Division issued 5820 trademark registration certificates.

In comparison with 1999 when their number was of 3421 issued certificates, in 2000 an increase by 70% is shown, and after a sudden increase (see years 1999-2000) a progressive decrease is noticed. In comparison with 2001 the number of the issued documents decreased to 5820, by 7.9% less than in the preceding year.

The dynamics of the trademark registration certificate issuance is presented in the next figure.

Fig.17. Certificate de înregistrare a mărcii, eliberate în perioada 1999-2002
Trademark registration certificates issued in 1999-2002



V. 2. 3. Înregistrarea indicațiilor geografice

Indicațiile geografice ale produselor sunt protejate în România prin înregistrarea la Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, și este definită ca fiind denumirea ce servește la identificarea unui produs originar dintr-o țară, regiune sau localitate a unui stat, în cazurile în care o calitate, o reputație sau alte caracteristici determinate pot fi în mod esențial atribuite acestei origini geografice.

Înregistrarea unei indicații geografice se poate solicita numai de către o asociație de producători, care desfășoară o activitate de producție în zona geografică pentru care se solicită înregistrarea indicațiilor geografice.

Pentru înregistrarea indicației geografice, la Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, solicitantul trebuie să depună o cerere și, anexat acesteia, să precizeze datele de identificare, solicitarea expresă a înregistrării indicației geografice și denumirea indicației geografice, precum și indicarea produselor care urmează să poarte indicația geografică.

Cererea de înregistrare a indicației geografice, depusă la Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, trece prin aceleași proceduri ca orice

V. 2. 3. Registration of the geographical indications

The geographical indications of the products are protected in Romania by the registration thereof with the State Office for Inventions and Trademarks and they are defined as the denominations helping to the identification of a product originated in a country, region or locality of a State, where a quality, reputation or other decisive characteristics may essentially be attributed to this geographical origin.

The registration of a geographical indication may only be requested by an association of producers, carrying out a production activity in the geographical region, for which the registration of the geographical indication is requested.

In order to register the geographical indication with the State Office for Inventions and Trademarks, the applicant shall file an application which will be accompanied by the applicant's identification data, by the express request for the registration of the geographical indication, by the denomination of the geographical indication as well as by the indication of the products to be attributed the geographical indication.

The application for the registration of the geographical indication filed with the State Office for Inventions and Trademarks undergoes

cerere de marcă și, în urma examinării îndeplinirii condițiilor legale, se va lua o hotărâre de înregistrare a indicației geografice.

În anul 2002, a fost înregistrat, la Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, un număr de 25 de indicații geografice. Indicațiile geografice, care au fost depuse, aparțin solicitanților din: Pietroasa, pe sortiment de vinuri, Iași Copou, Târgu Secuiesc, Moara Dracului, Boholt, Băcaia, Zizin, Vâlcele, Molnaș Băi, Toșorog, Sâncrăieni, Jigodin, Lipova, Domogled Băile Herculane, Stâna de Vale, Tușnad, Poiana Negri, Poiana Vinului, Dorna Căndrenilor, Bodoc, Biborțeni, Buziași, Borsec, Stânceni - ape minerale, și pe lactate, Panet.

Comparând cu anul 2001, rezultă o creștere de peste 150%, respectiv 177,8%.

Dreptul de folosire a indicației geografice, dobândit prin înregistrarea acesteia, aparține membrilor asociației înscrși în lista comunicată la Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci.

V Persoanele autorizate să folosească o indicație geografică, pentru anumite produse, au dreptul să o folosească în circuitul comercial, pe aceste produse, în documente însoțitoare, reclame, prospecte și pot să aplice mențiunea „Indicație geografică înregistrată”.

Din cele 25 de indicații geografice, depuse la sediul OSIM în cursul anului 2002, s-au eliberat 9, toate primind certificatul de înregistrare a indicației geografice. Creșterea numărului de înregistrări de indicații geografice se poate observa în figura 18.

the same procedures as any filed trademark application, and after the examination in respect of the compliance with the legal conditions a decision to register the geographical indication will be made.

In 2002 a number of 25 geographical indications were filed with the State Office for Inventions and Trademarks.

The filed geographical indications belong to applicants from: Pietroasa for wine assortments, Iași Copou, Târgu Secuiesc, Moara Dracului, Boholt, Băcaia, Zizin, Vâlcele, Molnaș Băi, Toșorog, Sâncrăieni, Jigodin, Lipova, Domogled Băile Herculane, Stâna de Vale, Tușnad, Poiana Negri, Poiana Vinului, Dorna Căndrenilor, Bodoc, Biborțeni, Buziași, Borsec, Stânceni - for mineral water and Panet for dairy products.

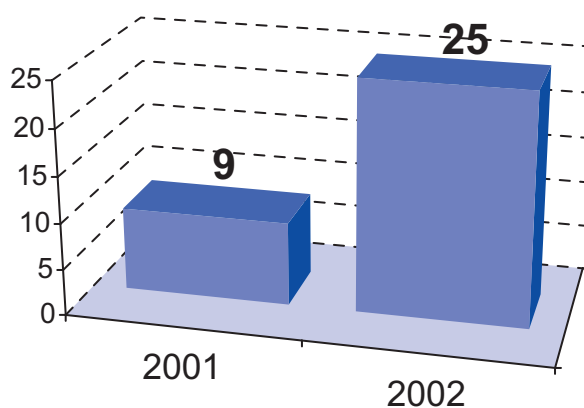
A comparison with 2001 showed an increase by more than 150%, namely by 177.8%.

The right to use the geographical indication, acquired by the registration thereof, belongs to the members of the association, written on the list communicated to the State Office for Inventions and Trademarks.

The persons authorized to use a geographical indication for certain products, have the right to use it in the commercial circuit on these products, in the documents attending the same, advertising, prospects and may affix the mention “Registered geographical indication”

Of the number of 25 geographical indications submitted to the headquarters of the State Office for Inventions and Trademarks, in 2002 there were issued 9, all receiving the geographical indication registration certificate. Figure 18 shows the increase of the number of geographical indications.

Fig.18. Indicații geografice înregistrate în perioada 2001-2002
Geographical indications registered in 2001-2002



V. 3. Protecția desenelor și modelelor industriale

V. 3. Protection of Industrial Designs

V. 3. 1. Înregistrarea desenelor și modelelor industriale

Numărul cererilor de înregistrare a desenelor și modelelor industriale, în anul 2002 - față de anul 2001 - pe total cereri - a scăzut cu 1,6%.

Cererile înregistrate de către solicitanții români în anul 2002 au crescut față de anul 2001 cu 6,6%, iar cele depuse de solicitanții străini - pe total - au înregistrat o scădere cu 8,4% față de anul precedent.

Cererile depuse pe cale națională, de către solicitanții străini conform Aranjamentului de la Haga, au scăzut cu 8,5%, iar cele depuse pe cale națională au rămas constante - 43 cereri, la fel ca și în anul 2001.

După cum se poate observa din tabelul 21 și graficul 19, numărul de desene sau modele industriale, incluse în cererile de desene sau modele industriale, a crescut cu 13,2% față de anul precedent.

V. 3. 1 Industrial design registration

In 2002, the number of the industrial design registration applications - on the total number of applications - decreased by 1,6% in comparison with 2001.

In 2002, the number of applications filed by Romanian applicants increased by 6.6% in comparison with 2001, while the number of applications filed by foreign applicants - on the total number - decreased by 8.4 % in comparison with the preceding year.

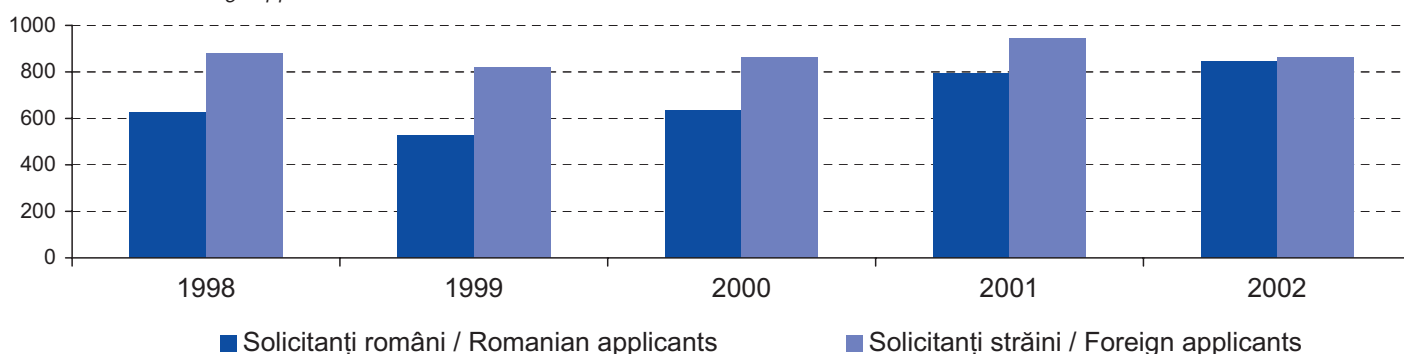
The applications filed by the national route by foreign applicants, according to the Hague Agreement, decreased by 8.5 %, while the number of applications filed by the national route remained constant - 43 applications - similarly to 2001. As shown in Table 21 and in the diagram of Figure 19, the number of industrial designs included in the industrial design applications increased by 13.2% in comparison with the preceding year.

Tabel 21

Cereri de înregistrare desene și modele industriale Industrial design applications

	1998	1999	2000	2001	2002	2002/2001
Solicitanți români <i>Romanian applicants</i>	626	529	636	793	845	6.6%
Solicitanți străini <i>Foreign applicants</i>	879	821	864	942	863	- 8.4%
Total	1505	1350	1500	1735	1708	- 1,6%
Număr de desene sau modele industriale <i>Number of industrial designs</i>	6370	6240	6004	6663	7543	13,2%

Fig.19. Cereri de înregistrare desene și modele industriale
Industrial design applications



Solicitanții români, în anul 2002, au depus un număr de 845 cereri, iar repartiția acestor cereri, pe unități administrative, este evidențiată în tabelul 22 și figura 20.

Putem observa că solicitanții din București, ca și în anii precedenți, ocupă locul unu, cu cele mai multe cereri înregistrate - 250 (29,6% din total). Deși în ultimii ani, cererile depuse de solicitanții din București s-au situat pe primul loc, față de anul 2001, numărul

In the year 2002, the Romanian applicants filed 845 applications, the distribution of these applications according to the administrative units being shown in Table 22 and Figure 20.

As in the preceding years, the applicants from Bucharest were on top with the most filed applications - 250 (29.6 % of the total number). Although in the last years the number of applications filed by applicants from Bucharest was on top, in comparison with 2001, the

acestora a scăzut cu 17,5%. O creștere a numărului de cereri s-a înregistrat totuși în anul 2001 când numărul acestora a fost de 303.

O creștere simțitoare se poate observa în cazul cererilor înregistrate de solicitanții din județul Mureș care, anul trecut, au depus doar 22 cereri, iar în anul 2002, au depus un număr de 122 cereri, cu mult peste 100% (454,4%).

Printre județele cu un număr mare de cereri depuse, se pot menționa județele: Ilfov 42 de cereri, și Cluj, Timiș, Prahova cu peste 30 de cereri depuse.

Ca o concluzie - față de cele menționate mai sus - cererile de înregistrare desene sau modele industriale, depuse de solicitanții români, sunt într-o creștere constantă, începând cu anul 2000.

number thereof decreased by 17.5%. There was still an increase of the number of applications in 2001, when the number thereof was of 303.

A significant increase can be noticed in the case of the applications filed by applicants from Mureș county which filed only 22 applications in the year 2001, while in 2002 they filed a number of 122 applications representing more than 100% (454.4%).

The Ilfov county with a number of 42 applications and Cluj, Timiș and Prahova, each having more than 30 filed applications, can be mentioned among the counties with a large number of filed applications.

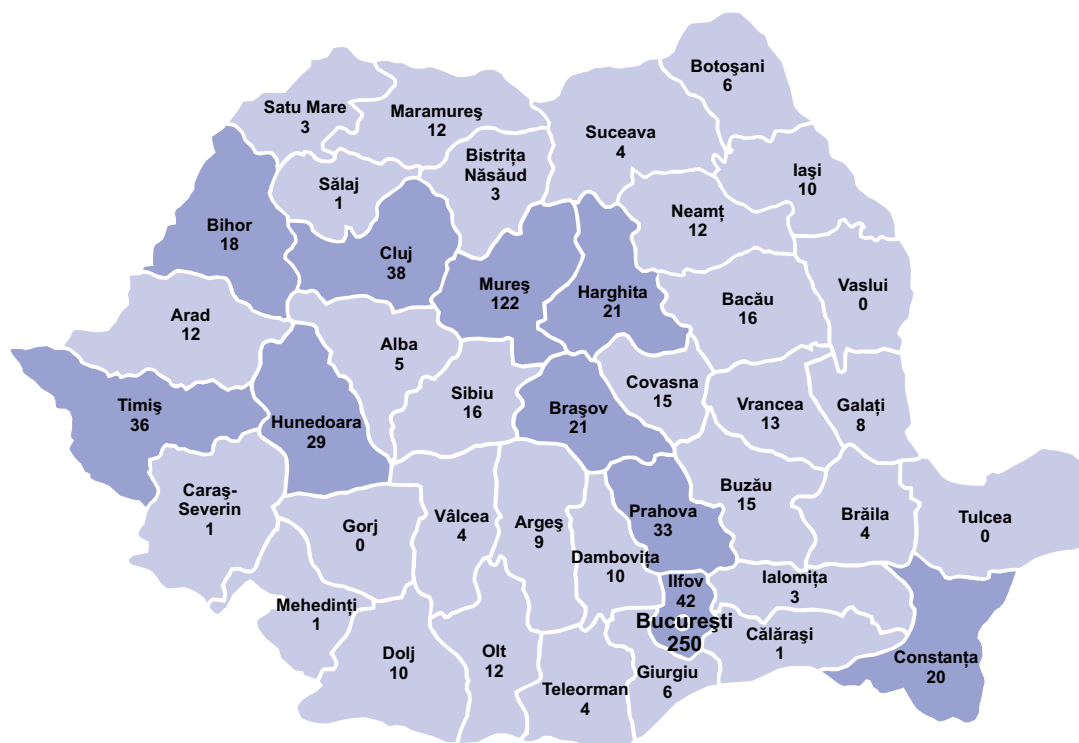
As a conclusion to those mentioned above, the industrial design registration applications filed by Romanian applicants have constantly increased since 2000.

Tabel 22

Repartiția cererilor de înregistrare desene și modele industriale ale solicitanților români, pe unități administrative (județe) Romanian industrial design applications arranged according to the administrative units

Unități administrative Administrative units	Cereri de înregistrare desene și modele industriale Industrial design applications				Unități administrative Administrative units	Cereri de înregistrare desene și modele industriale Industrial design applications			
	1999	2000	2001	2002		1999	2000	2001	2002
București	210	229	303	250	Bihor	28	25	37	18
Mureș	16	29	22	122	Bacău	6	8	36	16
Ilfov	21	26	15	42	Sibiu	21	11	21	16
Cluj	16	24	32	38	Buzău	20	38	14	15
Timiș	23	26	25	36	Covasna	4	10	12	15
Prahova	9	12	25	33	Vrancea	13	24	6	13
Hunedoara	3	4	12	29	Arad	7	8	17	12
Brașov	12	29	13	21	Maramureș	2	5	4	12
Harghita	11	12	25	21	Altele/Others	99	97	163	117
Constanța	8	19	11	20	Total	529	636	793	845

Fig.20. Repartiția cererilor de înregistrare desene și modele industriale ale solicitanților români, pe unități administrative (județe)
Romanian industrial design applications arranged according to the administrative units



În tabelul 23 și graficul 21, este prezentată situația cererilor de înregistrare desene și modele industriale - total solicitanți străini - repartizate pe țara de rezidență a solicitantului.

Din totalul cererilor de înregistrare desene și modele industriale străine, 34,5% aparțin solicitanților din Elveția, urmate de solicitanții din Germania cu 20,4% și Franța cu 20,2%.

După cum se poate observa, cererile depuse de solicitanții din Elveția și Italia au crescut cu 21,1%, respectiv 4,9%, iar solicitanții din SUA au depus același număr de cereri ca în anul 2000 (18 cereri).

Table 23 and diagram of Figure 21 show the situation of the industrial design applications - total foreign applications - arranged according to the applicant's country of residence.

Of the total number of foreign industrial design applications, 34.5% were applications originated in Switzerland, followed by Germany with 20.4% and France with 20.2%.

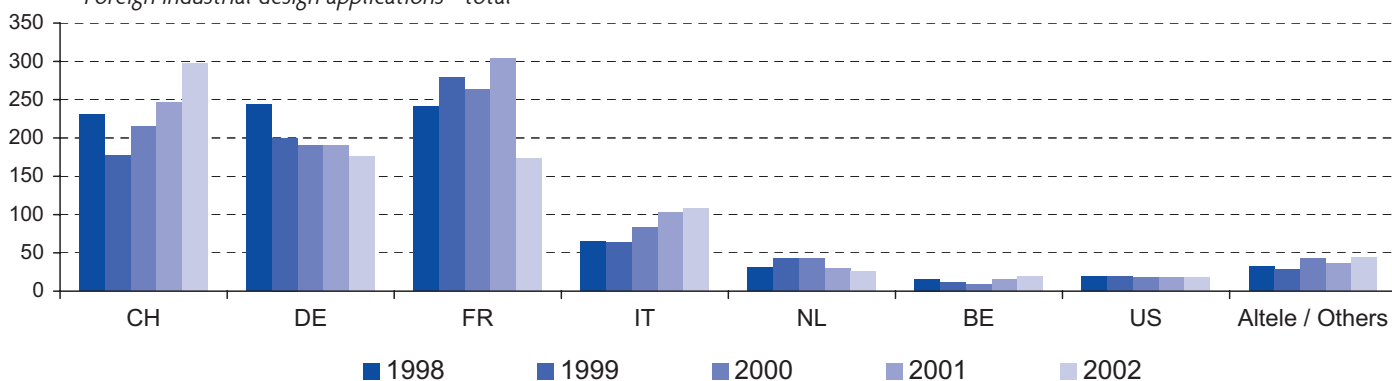
As it can be seen, the number of applications filed by applicants from Switzerland and Italy increased by 21.1% and 4.9%, respectively, while the applicants from USA filed the same number of applications as in 2001 (18 applications).

Tabel 23

Cereri de înregistrare desene și modele industriale străine Foreign industrial design applications

Țara / Country	Cod Code	1998	1999	2000	2001	2002
Elveția / Switzerland	CH	231	177	215	246	298
Germania / Germany	DE	244	200	190	190	176
Franța / France	FR	241	279	263	304	174
Italia / Italy	IT	65	64	83	103	108
Olanda / Netherlands	NL	31	43	43	30	26
Belgia / Belgium	BE	16	11	9	15	19
SUA / USA	US	19	19	18	18	18
Altele / Others		32	28	43	36	44
Total		879	821	864	942	863

Fig.21. Cereri de înregistrare desene și modele industriale străine- total
Foreign industrial design applications - total



V. 3. 2. Procedura de eliberare a certificatului de înregistrare a desenului și modelului industrial

Cererile de înregistrare a desenelor și modelelor industriale, depuse la Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, sunt supuse unor proceduri standard până la eliberarea certificatului de înregistrare, și aceste proceduri sunt:

- examinarea preliminară a cererii de înregistrare a desenului sau modelului industrial;
- publicarea cererii;
- examinarea în fond a cererii de înregistrare a desenului sau modelului industrial;
- eliberarea certificatului de înregistrare a desenului sau modelului.

V. 3. 2 The issuance procedure of the industrial design registration certificate

Till the issuance of the industrial design registration certificate, the applications for the registration of the industrial designs filed with the State Office for Inventions and Trademarks undergo standard procedures, which are:

- preliminary examination of the industrial design registration application;
- publication of the application;
- substantive examination of the industrial design registration application;
- issuance of the industrial design registration certificate.

a - Examinarea preliminară a cererii de înregistrare a desenului sau modelului industrial

După depunerea cererii de înregistrare a desenului sau modelului industrial, se verifică dacă aceasta îndeplinește condițiile de formă pentru acordarea datei de depozit național reglementar. Data depozitului național reglementar este data primirii la Oficiul de Stat pentru Invenții și Marci a documentelor.

Toate cererile înregistrate de către solicitanți se înscriu în Registrul Național al cererilor depuse. În examinarea preliminară, se verifică și dacă s-a efectuat plata taxelor corespunzătoare și existența dovezii achitării lor și dacă solicitantul este îndreptățit la eliberarea certificatului de înregistrare.

În cazul în care cererea conține alte date suplimentare sau este însoțită de alte documente sau materiale decât cele prescrise, cererea va fi examinată fără a fi luate în considerație elementele suplimentare. Materialele depuse suplimentar se pot returna, solicitantului, la cerere. Dacă în urma analizării cererii de înregistrare, se constată nereguli privind îndeplinirea condițiilor prevăzute de lege, acestea se notifică solicitantului.

Ca urmare a examinării cererii - în cazul în care sunt îndeplinite toate condițiile - se constituie depozitul național reglementar al cererii și se înscrie în Registrul Național al cererilor depuse. Depozitul național reglementar asigură solicitantului un drept de prioritate, cu începere de la data constituirii acestuia.

b - Publicarea cererii

Cererea de înregistrare a desenului sau modelului industrial, conținând toate datele bibliografice precum și reproducerea, fotografia sau orice altă reprezentare grafică a acestuia, se publică în Buletinul Oficial de Proprietate Industrială - Secțiunea Desene și Modele Industriale, alb negru, sau dacă solicitantul dorește, color.

Publicarea cererii se face în urma plății taxei de publicare, care poate fi depusă odată cu cererea pentru înregistrarea desenului sau modelului industrial.

Opozițiile înregistrate la publicarea cererilor de înregistrare desene sau modele industriale, în număr de 100, au fost soluționate în procedura de examinare pe fond.

c - Examinarea în fond a cererii de înregistrare a desenului sau modelului industrial

După efectuarea publicării cererilor, orice persoană interesată poate depune, în scris, la Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, obiecții privind înregistrarea desenului sau modelului industrial. Dacă în acest termen, nu a fost înregistrată nici o obiecție, se trece la examinarea în fond a cererii de înregistrare.

În această etapă, se urmărește:

- dacă desenul sau modelul are aspect de noutate al unui produs;
- dacă anterior datei de constituire a depozitului reglementar sau, după caz, al priorității recunoscute, nu a mai fost publicată, în țară sau în străinătate, la aceeași categorie de produse;
- dacă obiectul la care se aplică desenul sau modelul industrial poate fi reprodus sau produs, precum și alte aspecte de fond.

a - Preliminary examination of the industrial design registration application

The filed industrial design application undergoes the examination in respect of the compliance with the conditions of form for according a regular national deposit date. The regular national deposit date is the date when the State Office for Inventions and Trademarks received the documents.

All the applications filed by the applicants are entered in the National Register of filed applications. The preliminary examination checks the payment of the corresponding fees, the existence of the proof of payment and the applicant's entitlement to the issuance of the registration certificate.

Where the application contains other additional data or is attended by other documents or materials than the ones prescribed, the application will be examined without considering the additional materials. The additional materials may be returned, upon request, to the applicant. If the examination of the industrial design application reveals irregularities in respect of the compliance with the legal provisions, these will be notified to the applicant.

After performing the examination of the application - where all conditions are fulfilled - the regular national deposit of the application is constituted and it is entered in the National Register of filed applications. The regular national deposit provides the applicant a right of priority starting on the date it was constituted.

b - Publication of the application

The industrial design registration application containing all the bibliographical data as well as the black and white or optionally the colour reproduction, photo or any graphical representation of the industrial design is published in the Industrial Design Section of the Official Industrial Property Bulletin.

The publication of the application is subject to the payment of the publication fee which may be paid at the time of filing the industrial design registration application.

The number of oppositions lodged to the publication of the industrial design registration applications reached 100 and were settled in the substantive examination procedure.

c - Substantive examination of the industrial design registration application

Any person concerned may submit written objections to the industrial design registration with the State Office for Inventions and Trademarks, after the publication of the application. If no opposition exists within this period of time, the industrial design application undergoes the substantive examination procedure.

This phase checks:

- whether the industrial design of a product has novelty;
- whether before the regular filing date or the recognized priority date, as the case may be, it was not published in the country or abroad for the same category of products ;
- whether the object represented by the industrial design may be reproduced or produced, as well as other aspects as to the substance.

După verificarea îndeplinirii tuturor condițiilor legale, Comisia de examinare ia hotărârea de admitere sau de respingere a înregistrării desenului sau modelului industrial și înscrie decizia luată în Registrul de hotărâri.

Din tabelul 24 și graficul 22, se poate observa că, în anul 2002, au fost înregistrate în Registrul 1421 de înregistrări de desene și modele industriale, mai puțin cu 4,2% față de anul precedent.

Din totalul de 1421 de înregistrări, 564 aparțin solicitanților români, iar diferența de 857 solicitanților străini. Față de anul 2001, înregistrările pentru solicitanții români au scăzut cu 14,8%, pe când cele ale solicitanților străini au crescut cu 4,4%.

Deși în ultimii 5 ani, numărul înregistrărilor nu a depășit 1300 - 1400 cereri, putem afirma că, totuși, scăderea sau creșterea acestora - ca diferență între un an și altul - nu a depășit 100 - 150 cereri.

After the compliance with all the legal conditions has been checked, the examination board makes the decision to accept or reject the industrial design registration and enters the decision in the Register of Decisions.

Table 24 and diagram of Figure 22 show that 1421 industrial design registrations were entered in the Register in 2002, this representing a decrease by 4.2 % in comparison with the preceding year.

Of the total number of 1421 registrations, 564 were made for Romanian applicants, while the remainder of 857 for foreign applicants. The registrations for Romanian applicants decreased by 14.8 %, while the registrations for foreign applicants increased by 4.4% in comparison with 2001.

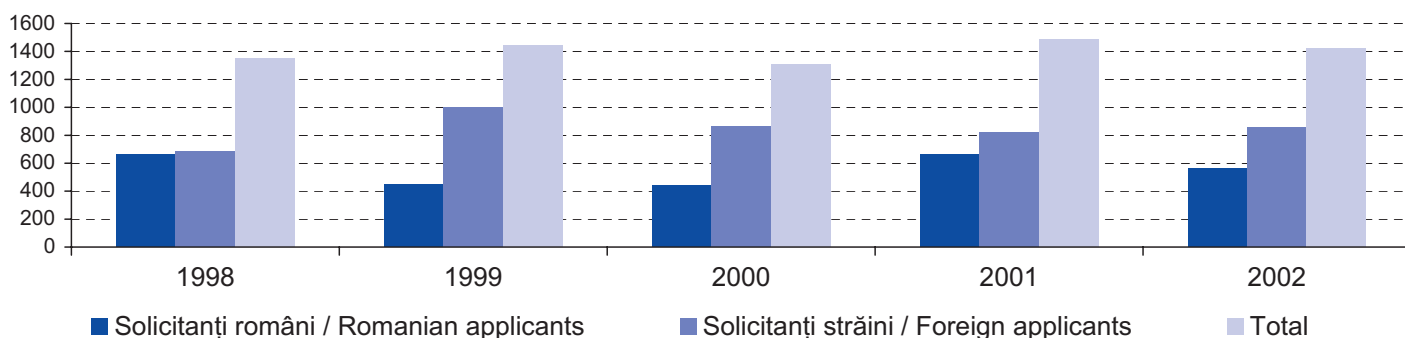
Although during the last 5 years the number of registrations did not overpass 1300-1400 applications, it can still be asserted that the decrease or the increase thereof - as a difference between one year and the other - did not overpass 100-150 applications.

Tabel 24

Înregistrări de desene și modele industriale Industrial design registrations

	1998	1999	2000	2001	2002	2002/2001
Solicitanți români / Romanian applicants	663	448	442	662	564	- 14,8%
Solicitanți străini / Foreign applicants	684	997	864	821	857	4,4%
Total	1347	1445	1306	1483	1421	- 4,2%

Fig.22. Înregistrări de desene și modele industriale - perioada 1998-2002
Industrial design registrations - period 1998-2002



Comisia de examinare poate lua hotărârea de admitere a cererii, respingere sau să radieze cererea.

Hotărârea Comisiei de examinare se comunică atât solicitanților cu domiciliul în România, cât și solicitanților cu domiciliul în străinătate.

Dinamica cererilor de înregistrare a desenului și modelului industrial poate fi explicată și din tabelul 25 și figura 23, unde este menționat numărul cererilor de înregistrare examinate de Serviciul Desene și Modele Industriale în perioada 1998 - 2002.

Față de anul 2001, numărul hotărârilor de admitere a crescut cu 2,3%, și reprezintă 95% din totalul hotărârilor luate, iar numărul hotărârilor de respingere este mult mai mic față de anii precedenți, și deci, tragem concluzia că cererile de înregistrare de desen sau model industrial, care au fost depuse la Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, sunt bine întocmite, și desenele și modelele industriale sunt recunoscute și protejate, și urmează eliberarea titlului de protecție.

The examination board may take the decision to accept or to reject the application or to cancel the application.

The decision of the examination board is communicated both to the applicants residing in Romania and to the applicants residing abroad.

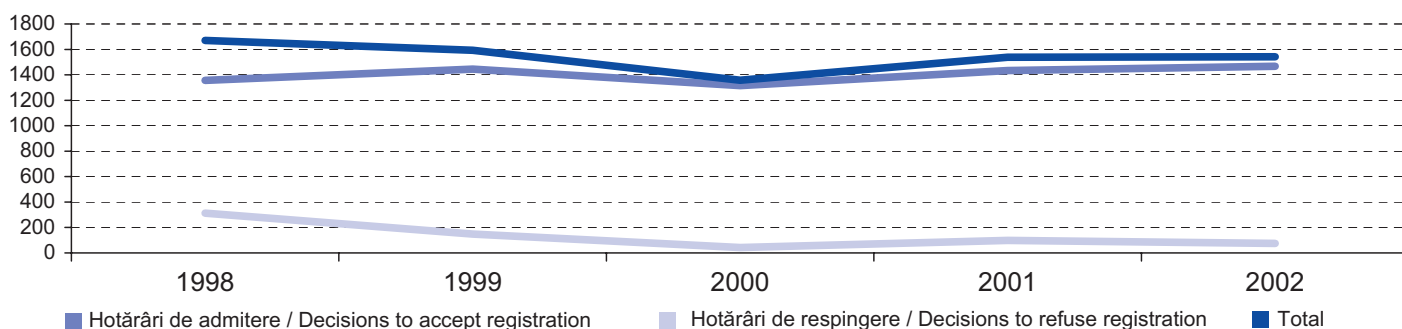
Table 25 and Figure 23 show the dynamics of the industrial design registration applications examined by the Industrial Design Examining Division in 1998-2002.

In comparison with 2001, the number of the decisions to accept registration increased by 2.3%, representing 95% of the total made decisions, while the number of decisions to refuse is much lower in comparison with the preceding years, and consequently, it may be asserted that the industrial design registration applications which were filed with the State Office for Inventions and Trademarks are well drawn up and the industrial designs are recognized and protected and the protection title is to be granted.

Tabel 25

Cereri de înregistrare a desenului sau modelului industrial examinate
Examined industrial design applications

	1998	1999	2000	2001	2002	2002/2001
Hotărâri de admitere <i>Decisions to accept registration</i>	1357	1445	1316	1434	1467	2,3%
Hotărâri de respingere <i>Decisions to refuse registration</i>	313	148	42	98	75	- 23,5%
Total	1670	1593	1358	1532	1542	0,7%

Fig.23. Cereri de înregistrare a desenului sau modelului industrial examinate
Examined industrial design applications

d - Eliberarea certificatului de înregistrare a desenului sau modelului

Eliberarea certificatului de înregistrare a desenului sau modelului industrial, de către Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, se face imediat după ce s-a luat hotărârea de admitere, și aceasta a rămas definitivă, asta în cazul în care se face și confirmarea achitării taxelor aferente eliberării certificatului. Certificatul de înregistrare cuprinde datele bibliografice și reprezentările grafice depuse de solicitant în vederea protecției.

În anul 2002, au fost eliberate 827 de certificate de înregistrare a desenului sau modelului industrial, deci s-a înregistrat o creștere destul de mică 4,9% (39 certificate). În cele 827 de certificate eliberate, sunt incluse și 212 certificate de reînnoire.

Datele menționate mai sus pot fi observate în tabelul 26 și graficul 24.

d - Issuance of the industrial design registration certificate

The State Office for Inventions and Trademarks issues the industrial design registration certificate immediately after the decision to accept registration became final and only if it is proved that fees regarding the issuance of the registration certificate have been paid. The registration certificate contains the bibliographical data and the graphical representations submitted by the applicant.

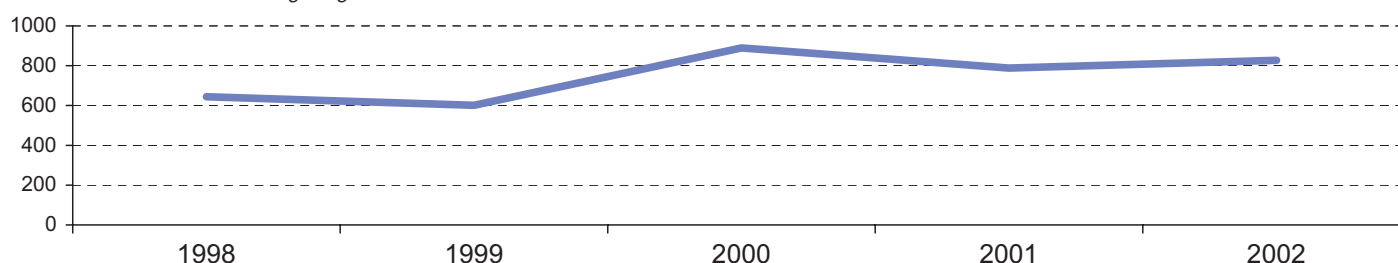
In the year 2002, there were issued 827 industrial design registration certificates representing a relatively small increase by 4.9% (39 certificates). This number also includes 212 renewal certificates.

Table 26 and diagram of Figure 24 show the above-mentioned data.

Tabel 26

Certificate de înregistrare a desenului și modelului industrial - eliberate
Issued industrial design registration certificates

1998	1999	2000	2001	2002
644	601	889	788	827

Fig.24. Certificate eliberate în perioada 1998-2002
Issued industrial design registration certificates in 1998-2002


V. 4. Protecția topografiilor circuitelor integrate

Topografiile circuitelor integrate sunt protejate în România prin înregistrarea lor la Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, în conformitate cu prevederile Legii nr. 16/1995 privind protecția topografiilor circuitelor integrate și a Hotărârii Guvernului României nr. 535/1996 privind aprobarea Regulamentului privind înregistrările topografiilor circuitelor integrate.

În anul 2002, la OSIM, nu a fost depusă nici o cerere de înregistrare de topografie a unui circuit integrat.

V. 5. Protecția noilor soiuri de plante

Legea nr. 255/1998 este legea care stă la baza protecției noilor soiuri de plante și este armonizată cu Convenția Internațională privind protecția noilor soiuri de plante (UPOV) și cu Directiva europeană 2100/1994.

Numărul cererilor de brevete pentru soiuri, în anul 2002, a fost de 50, din care 19 au fost depuse la sediul OSIM în anul 2002. Diferența de 31, sunt cereri înregistrate din anii precedenți.

În anul 2002, au fost publicate, în Buletinul Oficial de Proprietate Industrială - Secțiunea Protecția noilor soiuri de plante, un număr de 47 de cereri.

Din totalul de 50 de cereri, pentru 13 cereri de brevet pentru soi, s-a luat hotărâre de acordare și, pentru 2, au fost eliberate brevetele de soi titularilor, și înregistrată denumirea soiului, acestea fiind publicate în BOPI - Secțiunea Protecția noilor soiuri de plante.

Durata protecției soiului este de 25 de ani de la eliberarea brevetului de soi, iar pentru noile soiuri de pomi fructiferi, viță de vie și arbori ornamentali, incluzând și speciile silvice, este de 30 de ani de la eliberarea brevetului de soi.

V. 4. Protection of Topographies of Integrated Circuits

The topographies of integrated circuits are protected in Romania by their registration with the State Office for Inventions and Trademarks, pursuant to the provisions of the Law on the Protection of Topographies of Integrated Circuits no. 16/1995 and to the Government Decision no. 535/1996 for approval of the Regulations of the Law on the registration of the topographies of integrated circuits.

In 2002, no application was filed with the State Office for Inventions and Trademarks for the registration of a topography of an integrated circuit.

V. 5. Protection of New Plant Varieties

The Law on the Protection of New Plant Varieties no. 255/1998 regulates the protection of the new plant varieties, being harmonized with the International Convention on the Protection of New Plant Varieties (UPOV) and with the European Directive 2100/1994.

In the year 2002, the number of variety patent applications reached 50, 19 of which being filed with the State Office for Inventions and Trademarks in 2002. The difference of 31 applications represents applications filed in the preceding years.

In the year 2002, in the Official Industrial Property Bulletin - the Plant Variety Protection Section- there was published a number of 47 variety patent applications.

Of the total number of 50 applications, for 13 applications there was taken a decision to grant a variety patent to the patent owners and the plant variety denominations were registered and published in the Official Industrial Property Bulletin - the Plant Variety Protection Section.

The term of the variety protection is of 25 years from the date of grant of the variety patent, while the term of protection for species of fruit trees, vines and ornamental trees, the forest trees included, is of 30 years from the date of the grant of the variety patent.



50 V. 6. Concluzii

Anul 2002 s-a concretizat, pentru Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, prin înregistrarea/depunerea unui număr de 21456 de cereri de titluri de protecție, examinarea în fond a unui număr mai mare de cereri, respectiv 17659 cereri, și eliberarea unui număr de 7343 certificate de înregistrare marcă sau desene și modele industriale și brevete de invenție.

Deși anul trecut s-a trecut la rearanjarea taxelor aferente procedurilor, în ceea ce privește examinarea, eliberarea și menținerea în vigoare a titlurilor de protecție dobândite, aceasta a reflectat o mică scădere.

În ceea ce privește economia românească, aceasta și-a concentrat activitatea mai mult asupra protecției proprietății industriale, a noutăților din orice domeniu, și nu a riscat depunând o cerere la întâmplare la Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, ci depunând înainte o cerere de cercetare asupra riscului de contrafacere. Aceasta este o măsură preventivă și asiguratorie prin care se pot evita atingerile care ar putea fi aduse, voit sau nu, drepturilor titularului unui brevet de invenție, valid pe teritoriul României.

Realizările Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci, sunt reflectate pe scurt, în schema următoare:

V. 6. Conclusions

In 2002, a number of 21 456 applications for titles of protection were filed/ registered with the State Office for Inventions and Trademarks, a number of 17 659 applications were subjected to the substantive examination and a number of 7343 trademark and industrial design registration certificates and patents were issued.

The examination, the issuance and the maintenance in force of the acquired titles of protection show a slight decrease, although the fees regarding said procedures were modified.

The Romanian economy focused its activity more upon the protection of the industrial property, upon the novelties in all fields and did not risk in filing applications with the State Office for Inventions and Trademarks at random, but by filing a request for a survey on counterfeit risk before. This preventive and withholding measure allows to avoid the prejudices which may be caused, deliberately or not, to the rights of the owner of a patent valid on the Romanian territory.

The achievements of the State Office for Invention and Trademarks are briefly presented in the following scheme:

Cereri depuse/înregistrate în total la OSIM

21456

Invenții = 6267

- 1682 cereri de brevet de invenție
- 4885 CBI - EP/RO

Mărci = 12888

- 12863 cereri de înregistrare de marcă
- 25 cereri de înregistrare indicații geografice

DMI = 2251

- 1708 cereri de înregistrare DMI
- 7543 desene sau modele incluse în cereri

Soiuri de plante = 50

Examinare preliminară

- Invenții
- Mărci
- DMI

Cererile sunt supuse unor proceduri standard pentru fiecare tip de cerere.

- existență cerere
- date de identificare solicitant
- condiții de reprezentare
- plata taxei aferente etc

Admise. Transferate în examinare fond

Total cereri examinate în fond

17659

Invenții = 1108

Mărci = 15130

DMI = 1421

Hotărârile se publică în BOPI

Hotărâri respingere

- Invenții
- Mărci
- DMI

Hotărâri de acordare/înregistrare

- Invenții
- Mărci
- DMI

Comisia de Reexaminare din cadrul Dep. Apeluri/Strategie – Contestații total = 382

- Invenții = 20
- Mărci = 336
- DMI = 26

Hotărâri Soluționate

Eliberează titlul de protecție titularului conform legislației în vigoare

Respinse

Admise

Total titluri de protecție eliberate

7343

Invenții = 1183

- BI = 686
- BI - EP/RO = 497

DMI = 827

Total = 5829

- Mărci = 5820
- IG = 9

Solicitant, Titular

Total number of applications filed/registered with OSIM

21456

Inventions = 6267

- 1682 patent applications
- 4885 patent applications - EP/RO

Trademarks = 12888

- 12863 applications for registration of trademark
- 25 applications for registration of geographical indications

Industrial Designs = 2251

- 1708 applications for industrial design registration
- 7543 design included in applications

Plant Varieties = 50

Preliminary examination

- Inventions
- Trademarks
- Industrial Designs

The applications undergo some standard procedures for each type of application.

- existence of application
- applicant's identification data
- conditions of registration

Accepted. Transferred into substantive examinations

Total no. of examined application in respect of the substance

17659

Inventions = 1108

Trademarks = 15130

ID = 1421

Decisions are published in BOPI

Decisions to refuse

- Inventions
- Trademarks
- Industrial Designs

Decisions to grant / register

- Inventions
- Trademarks
- Industrial Designs

The Board of Appeal within the Appeals and Policy Making Department – Total number of contestations = 382

- Inventions = 20
- Trademarks = 336
- Industrial Designs = 26

Decisions Solved

The title of protection is issued to the owner, according to the legislation in force

Refused

Accepted

Total number of issued titles of protection

Inventions = 1183

- Patents = 686
- Patents – EP/RO= 497

7343

ID = 827

Total = 5829

- Trademarks = 5820
- GI = 9

Applicant, Owner

VI. PROCEDURA DE REEXAMINARE. ASIGURAREA RESPECTĂRII DREPTURILOR DE PROPRIETATE INDUSTRIALĂ

În conformitate cu legile de proprietate industrială, toate hotărârile luate de Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, referitoare la cererile de titluri de proprietate industrială, pot fi contestate de către cei în drept - solicitant, succesori sau cesionar - la Comisia de Reexaminare - organ administrativ-jurisdicțional din cadrul Departamentului Apeluri-Strategie.

La Comisia de Reexaminare, pot fi contestate și deciziile Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci, privind înscrierea unei cesiuni privind cererea sau titlul de Proprietate Industrială.

Tot în competența Comisiei de Reexaminare intră și soluționarea cererilor de revalidare, în cazul brevetelor de invenție decăzute pentru neplata anuităților, precum și soluționarea contestațiilor împotriva deciziilor referitoare la cererea de reinnoire, în cazul mărcilor.

În legătură cu hotărârile de acordare (sau cu cererile publicate, în cazul desenelor sau modelelor industriale), terții interesați pot formula:

- cereri de revocare, în cazul cererilor de brevet de invenție;
- opoziții, după publicarea deciziei de acordare, în cazul mărcilor sau
- opoziții, după publicarea cererii de înregistrare, în cazul desenelor și modelelor industriale.

Soluționarea cererilor de revocare cade în competența Comisiei de reexaminare, pe când opozițiile sunt soluționate, în primă instanță, de comisii de examinare în cadrul Serviciului Mărci, respectiv Desene sau Modele Industriale, contestația (apelul) urmând a fi soluționată de Comisia de Reexaminare.

VI. 1. Comisia de reexaminare invenții

Comisia de reexaminare invenții a înregistrat în anul precedent o singură revocare, și tot în anul precedent, aceeași comisie a înregistrat un număr de 19 contestații, din care 16 contestații la hotărâri de respingere și 3 contestații la hotărâri de acordare.

Din cele 19 contestații, au fost soluționate 13, iar 6 dintre acestea au fost amânate, urmând a fi soluționate în cursul anului 2003. O singură contestație, înregistrată în 05 decembrie 2002, are primul termen de soluționare în anul 2003.

VI. APPEAL PROCEDURE. ENFORCEMENT OF INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS

In conformity with the industrial property legislation, all the decisions made by the State Office for Inventions and Trademarks referring to the industrial property ownership applications may be appealed against before the Board of Appeal - administrative-jurisdictional body within the Appeals and Policy-Making Department, by the entitled persons - the applicant, the successor in title, or the assignor.

The decisions made by the State Office for Inventions and Trademarks in respect of entering an assignment concerning the industrial property ownership applications or titles in the Register for assignments may be appealed against before the Board of Appeal.

The Board of Appeal has also the competence to solve the requests for reinstatement, in case of the forfeiture of the patent owner's rights for failure to pay the annual patent maintenance fees, as well as to solve the technical appeals lodged against the decisions concerning the renewal application, in case of the trademarks.

Concerning the decisions to grant (or the published applications, in the case of industrial designs), third parties may lodge:

- revocation requests regarding patent applications;
- oppositions, after the publication of the decision to grant for trademarks or
- oppositions, after the publication of the industrial design registration application.

Solving the revocation requests is the competence of the Board of Appeal, while the oppositions are settled, in a first instance, by the examination boards within the Trademarks Division and Industrial Design Division, respectively, the technical appeal being settled by the Board of Appeal.

VI. 1. Invention Board of Appeal

In the preceding year, the Invention Board of Appeal was lodged a single revocation request. 19 technical appeals, wherefrom 16 technical appeals against the decision to reject and 3 technical appeals against the decision to grant were also lodged in the preceding year.

Of the 19 technical appeals 13 were solved, and 6 of them were adjourned to be solved in 2003. A single technical appeal, registered on 5. 12 2002, has the first settlement term in 2003.

54 VI. 2. Comisia de reexaminare mărci

Această comisie a avut de soluționat, în cursul anului 2002, un număr de 336 de contestații. Din acestea, 261 au fost depuse în anul 2002, iar 75 au rămas nesoluționate din anul 2001.

Din punct de vedere procedural, din cele 261 apeluri, 213 presupun procedura ex-parte, iar 48 procedura inter-partes, din care 2 pe cesiuni.

Cele 336 de contestații au fost tratate astfel:

- soluționate 233, din care: 180 admise, 41 respinse, iar la 12 contestații s-a renunțat,
- nesoluționate 103, din care: 10 suspendate, 63 au fost puse pe rolul comisiei, având cel puțin un termen de soluționare programat în anul 2002, iar diferența de 30, înregistrate după 04 noiembrie 2002, nu au fost puse pe rol.

VI. 3. Comisia de reexaminare desene și modele industriale

În anul 2002, Comisia de reexaminare desene și modele industriale a înregistrat un număr de 26 contestații, din care 22 au fost soluționate. Diferența de 4 contestații - înregistrate în 2002 - urmând a fi soluționate pe parcursul anului 2003.

Din taxele achitate pentru contestațiile soluționate de către Comisiile de reexaminare, Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci a realizat un venit total de 363,540 mil. ROL și 20900 USD.

Transformând valoarea de 20900 USD la cursul de zi (27 ianuarie 2003, 1 \$ = 33298 ROL) rezultă un echivalent ROL de 695,928 mil. ROL.

Astfel că venitul total în ROL este de 1059,468 mil.

Convertit în euro, la aceeași dată (27 ianuarie 2003, 1 euro = 35884 ROL), conduce la valoarea de 29524,81 euro.

VI. 2. Trademark Board of Appeal

Last year, the Trademark Board of Appeal was lodged a number of 336 technical appeals. 261 of these technical appeals were filed in 2002, while 75 are pending cases filed in 2001.

From the point of view of the procedure, from the 261 technical appeals, 213 undergo the ex-parte procedure, while 48 undergo the inter-partes procedure, wherefrom 2 relate to assignments.

The 336 technical appeals were treated as follows:

- from the 233 solved technical appeals, 180 were accepted, 41 refused and 12 technical appeals were renounced;
- from the 103 unsolved technical appeals, 10 were adjourned, 63 were pending cases having at least one settlement term scheduled in 2002, and the remainder of 30 were lodged after 4. 11. 2002 and were not scheduled yet.

VI. 3. Industrial Design Board of Appeal

Last year, the Industrial Design Board of Appeal was lodged a number of 26 technical appeals, 22 of which were solved. The remainder 4 technical appeals filed in 2002, remained to be solved in 2003.

The State Office for Inventions and Trademarks had an income of 363.540 million ROL and 20900 USD resulting from the fees paid for technical appeals solved by the Boards of Appeal. Converting the value of 20,900 USD at the currency rate of exchange (27 January 2003, 1\$= 33298 ROL) there results an equivalent of 695.928 million ROL so that the total income in lei is of 1059.468 million lei. Converted into EUROS, on the same date (1EURO=35884 ROL), said income conducts to a value of 29524.81 EUROS.

The specialists within the Appeals Department are also in charge of answering the petitions and complaints addressed to the State

Tabel 27

Total cazuri înregistrate la Comisia de reexaminare în perioada 2000 - 2002 Total number of cases lodged with the Board of Appeal in 2000 - 2002

	2000	2001	2002
1. Brevete / Patents			
- apeluri / appeals	14	28	19
- revocări / revocations	4	4	1
Total cazuri brevete / Total number of patent cases	18	32	20
2. Mărci / Trademarks			
- apeluri / appeals	142	349	261
3. Desene și modele industriale / Industrial Designs			
- apeluri / appeals	20	16	26
Total	180	397	307

În sarcina specialiștilor din cadrul Serviciului de apeluri cade și răspunsul la petiții și reclamații adresate Oficiului de către solicitanți, titulari sau terți. Aceste petiții sunt adresate direct sau sunt repartizate, spre soluționare, în limitele de competență ale Oficiului, de către ministere și alte organe abilitate, de Secretariatul General al Guvernului, de Președinția României, Departamentul Probleme cetățenești, sau Parlamentul României.

În anul 2002, specialiștii din cadrul Serviciului de apeluri au răspuns la un număr de peste 80 de petiții și reclamații.

VI. 4. Apel, recurs

Hotărârile Comisiilor de reexaminare pot fi atacate de către părți cu apel în justiție, la Tribunalul București. În instanță, atunci când este citat, Oficiul este reprezentat de consilierii juridici din cadrul Serviciului Contencios.

Deciziile luate de Tribunalul București, în soluționarea apelului, pot fi atacate cu recurs la Curtea de Apel București.

Office for Inventions and Trademarks by applicants, owners or third parties. These petitions are addressed directly or are distributed to be solved within the limits of the Office competence by ministries and other competent bodies, by the General Secretariat of the Government, by the Presidency of Romania, by the Civil Department or by the Parliament of Romania.

In 2002 the specialists within the Appeals Department answered a number of more than 80 petitions and complaints.

VI. 4. Appeal. Recourse.

The decisions of the Board of Appeals may be appealed against before the Municipal Law Court of Bucharest. When summoned in the law court, the Office is represented by the legal advisers within the Legal Affairs Division.

The decisions made by the Municipal Law Court of Bucharest in judging the appeal may be appealed against with recourse at the Court of Appeal of Bucharest.

VI.5. Litigii

Acțiunile referitoare la validitatea/anularea titlurilor de proprietate industrială sunt de competența Tribunalului București, iar cele referitoare la asigurarea respectării drepturilor exclusive sunt de competența instanțelor judecătorești teritoriale, Oficiul fiind obligat să înainteze actele, documentele și informațiile pe care le deține și care sunt necesare instanței la judecarea cauzei.

În anul 2002, pe rolul instanțelor judecătorești s-a aflat un număr de 167 de dosare, din care s-a soluționat un număr de 89 de dosare civile.

Din cele 167 de dosare, 30 au avut ca obiect brevete de invenție, din care 15 s-au soluționat, 98 au avut ca obiect mărci și au fost soluționate 69, iar 19 cazuri au avut ca obiect desene și modele industriale, și 6, din acestea, au fost soluționate.

VI. 5. Litigations

The Municipal Law Court of Bucharest has competence in solving the actions related to the validity / cancellation of the industrial property ownership, while the judging instances have competence in ensuring the compliance with the exclusive rights, the Office having the obligation to forward the necessary documents and information for judging the cause to the instance.

In the year 2002, the law court had 167 pending cases wherefrom 89 civil cases were settled.

Of the 167 files, 30 concerned the inventions, of which 15 were solved, 98 concerned the trademarks, of which 69 were solved, and 19 concerned the industrial designs, of which 6 were solved.



STRATEGIE - MARKETING

MAKING AND MARKETING

VII. ACTIVITATEA DE STRATEGIE - MARKETING

VII. 1. Activitatea de strategie - marketing

În anul 2002, conform atribuțiilor prevăzute în Hotărârea Guvernului nr. 573/1998 privind elaborarea strategiei naționale în domeniul proprietății industriale, a fost finalizat proiectul de strategie în domeniul proprietății industriale. Scopul acestei strategii naționale este de a promova o politică coerentă în domeniul proprietății intelectuale, compatibilă cu mecanismele Uniunii Europene și de a integra sistemul de proprietate intelectuală în dezvoltarea economică, socială și culturală a României.

Pe parcursul anului 2002, s-a continuat activitatea de promovare a protecției proprietății industriale, permanentizând demersurile de conștientizare a importanței și a avantajelor pe care legislația română și convențiile internaționale, la care România este parte în domeniul proprietății industriale, le conferă mediului de afaceri.

Ca tipuri de activități, s-au organizat, în acest an, cursuri în domeniul proprietății industriale, expoziții, care s-au desfășurat în rețeaua Camerelor de Comerț, seminarii cu tematici specifice și alte evenimente speciale.

VII. 1. 1. Cursuri de proprietate industrială

Serviciul Strategie a organizat două sesiuni de cursuri în domeniul proprietății industriale (în București, în luna martie, și la Sovata, în luna octombrie), la care au participat, în total, 84 de persoane (ingineri, juriști, medici etc.). Cursurile au inclus cinci module, fiecare încheindu-se cu un test prin care s-a verificat modul în care au fost asimilate tematicile expuse de către lectorii Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci.

VII 1. 2. Prezența la manifestări expoziționale și seminarii

În vederea diseminării informațiilor în domeniu, prezența Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci la principalele manifestări expoziționale a devenit aproape o permanență.

În anul 2002, specialiștii Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci au participat la 23 de expoziții naționale, unele având și participare străină, acoperind practic toate domeniile de activitate, începând cu cel industrial, continuând cu agricultura și construcțiile, și terminând cu sectorul serviciilor, inclusiv cu activitatea de editură și tipografie.

Aceste expoziții au acoperit importante regiuni ale țării, având loc la București, Brașov, Iași, Bacău, Cluj-Napoca, Zalău, Constanța și Alexandria.

În cadrul acestor manifestări, au fost puse la dispoziția participanților - expozanți și vizitatori - materiale privind protecția proprietății industriale. Totodată, s-au oferit informații în acest domeniu tuturor

VII. POLICY- MAKING AND MARKETING ACTIVITY

VII.1. Policy - Making and Marketing Activity

In the year 2002, according to the attributions provided for by the government Decision no. 573/1998 concerning the national policy making in the field of industrial property, the policy-making project in the field of industrial property was finished. The purpose of this national policy-making is to promote a coherent policy in the field of intellectual property, compatible with the European Union mechanism and to integrate the intellectual property system in the economic, social and cultural development of Romania.

In the year 2002, the activity for promoting the industrial property protection continued and the steps for raising the consciousness and revealing the importance and the advantages conferred on the business environment by the Romanian legislation and the international conventions regarding the industrial property field, to which Romania is a party, became permanent.

As types of activities, there were organized courses in the field of the industrial property, exhibitions hosted by the network of the Chambers of Commerce, seminars on specific topics and other special events.

VII. 1. 1. Industrial property courses

Two course sessions concerning the industrial property field were organized by the Policy-Making Department with the participation of a total number of 84 persons (engineers, jurists, physicians etc), in March in Bucharest and in October in Sovata. The courses included a number of 5 levels, each of them being concluded with a test checking the manner of acquiring the topics exposed by the lecturers of the State Office for Inventions and Trademarks.

VII. 1. 2. Participation in exhibitions and seminars

For the dissemination of the information in the field of industrial property, the participation of the State Office for Inventions and Trademarks in the main exhibitions became almost permanent.

In 2002, the specialists of the State Office for Inventions and Trademarks participated in 23 national exhibitions, some of them having also foreign participation, covering practically all the fields of activity starting with the industrial one, continuing with the agriculture and fixed constructions and finishing with the service division, the publishing and printing activity, included.

These exhibitions covered important areas of the country, taking place in Bucharest, Brasov, Iasi, Bacău, Cluj-Napoca, Zalău, Constanța and Alexandria.

During these events, general materials regarding the industrial property protection were made available to the participants -



persoanelor interesate, primind solicitări din partea a peste 2000 de persoane. Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, împreună cu instituțiile gazdă, a organizat un număr de 18 seminarii pe probleme de proprietate industrială, la care au participat expozanți și reprezentanți ai firmelor din zonă.

Cu aceste ocazii, s-au prezentat aspecte privind legislația în domeniu, oportunitatea și avantajele conferite de protecția proprietății industriale, fenomenul contrafacerii și modalitățile de prevenire și combatere a acestui flagel, serviciile oferite de OSIM și publicațiile editate de acesta. Nu în ultimul rând, s-a urmărit prezentarea către viitorii expozanți a posibilității protecției produselor noi prezentate în expoziții prin certificatele de prioritate de expoziție.

VII.1.3. Evenimente speciale

Ca noutate, privind preocuparea de conștientizare a tinerei generații în domeniul proprietății industriale, în cursul anului 2002, Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci a participat și la unele programe speciale cu un caracter deosebit, respectiv "Investește în educație" alături de fundația Junior Achievement România, EURECA (European Education Campaign) "O zi cu elevii Liceului Kretzulescu", "Tabăra națională de inventică pentru tineret" și "Secțiunea pentru tinerii inventatori în cadrul Expoziției regionale a inventatorilor - Suceava 2002"

Pentru a marca importanța zilei de 26 aprilie, zi sărbătorită în întreaga lume ca Ziua Mondială a Proprietății Intellectuale, Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci a organizat, sub egida înaltului patronaj al Președintelui României și sub egida Organizației Mondiale a Proprietății Intellectuale, un simpozion aniversar cu tema „Încurajarea creativității”.

VII.1.4. Trofeul creativității

În anul 2002, s-a organizat cea de a treia ediție la nivel național a competiției „Trofeul creativității”, manifestare integrată Topului Național al Firmelor, organizat de Camera de Comerț și Industrie a României și a municipiului București. În cadrul acestei vaste acțiuni, a fost prelucrat un număr foarte mare de date (cereri și obțineri de titluri de protecție în domeniul invențiilor, mărcilor și designului industrial), care a permis clasificarea firmelor și instituțiilor de cercetare și învățământ în acest top al creativității, fiind premiate primele 20.

Tot în cursul anului 2002, Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci a organizat prima ediție, la nivel județean, a Trofeului

exhibitorilor și vizitatorilor. Also, information in the field was offered to all the interested persons, requests being received from more than 2000 persons. The State Office for Inventions and Trademarks together with the host institutions organized a number of 18 seminars on industrial property topics with the participation of exhibitors and representatives of firms from the area.

On these occasions, there were presented aspects regarding the legislation in the field, the opportunity and the advantages conferred by the industrial property protection, the counterfeiting offence and the manners of preventing and combating this scourge, services offered by the State Office for Inventions and Trademarks and publications issued by the Office. Last but not least, there was aimed at presenting to the future exhibitors the possibility of protecting the new products presented in exhibitions by the exhibition priority certificates.

VII.1.3. Special events

As a novelty, in 2002 the State Office for Inventions and Trademarks participated in various special programmes, namely "Invest in Education!" - together with Junior Achievement Romania Foundation, EURECA (European Education Campaign), "One Day with the Students of Kretzulescu College", "Youth National Inventions Camp" and "Regional Exhibition for Inventors - Suceava - 2002, Young Inventor Section" with a view to rendering the young generation aware of the importance of the industrial property.

In order to point out the importance of the date of April 26th celebrated in the whole world as the Intellectual Property Day, the State Office for Inventions and Trademarks organized under the high patronage of the President of Romania and under the aegis of the World Intellectual Property Organization an anniversary symposium on the subject "Encouragement of Creativity".



VII.1.4. The Creativity Trophy

The third national edition of the competition "The Creativity Trophy" was organized in the year 2002 and was integrated in the National Top of Companies organized by the Chamber of Commerce and Industry of Romania and of the City of Bucharest. Within the framework of this great event an important number of data were processed (applications and titles of protection granted in the fields of inventions, trademarks and industrial designs), allowing the companies and the research and education institutions to be classified in this top of creativity, the first 20 of them being awarded prizes.

In 2002, the State Office for Inventions and Trademarks also organized the first edition of the competition AThe Creativity

creativității, în 7 județe - Arad, Bistrița-Năsăud, București, Giurgiu, Ialomița, Teleorman și Timiș.

VII. 1. 5. Participarea la manifestări internaționale

Pe plan internațional, specialiștii Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci au fost prezenți la un număr de 9 expoziții și saloane internaționale, de invenții și tehnologie, și la un număr de 5 seminarii internaționale. În cadrul acestor acțiuni, s-a prezentat cadrul legislativ din domeniul proprietății industriale din România, oferindu-se informații persoanelor interesate de eventuale depuneri de cereri pentru acte de protecție în țara noastră.

Trophy@ at the county level, in 7 counties (Arad, Bistrița-Năsăud, București, Giurgiu, Ialomița, Teleorman and Timiș).

VII.1.5. Participation in international events

Regarding the international activities, the specialists of the State Office for Inventions and Trademarks participated in 9 international exhibitions and salons of inventions and technology and in 5 international seminars. During said events, the legislative framework of industrial property in Romania was presented, information being offered to the persons interested in filing applications for titles of protection in our country.



VII. 2. Centre regionale

Idea descentralizării unora dintre activitățile Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci, și de implicare a instituțiilor locale în activitatea de sensibilizare, concretizată cu înființarea în anul 1999 a primelor 6 Centre regionale - numărul lor ridicându-se, în 2001, la 14 - găzduite de Camere de Comerț (8), Universități tehnice (3), Asociații ale IMM-urilor (2) și o organizație independentă (distribuite conform figurii 25) a contribuit în mod real la creșterea numărului de cereri provenite din zonele acoperite.

Activitatea Centrelor regionale se poate grupa în trei mari categorii:

- promovarea protecției proprietății industriale, a serviciilor proprii și ale Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci;
- sensibilizarea mediilor locale;
- activitatea tehnică la sediile acestora - executarea serviciilor, relații cu publicul.

Organizarea de seminarii, conferințe, mese rotunde, vizite la agenți economici, participare cu standuri proprii sau în comun cu Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, a condus la sensibilizarea unui număr controlabil de peste 8500 persoane fizice sau juridice. Prin apariția de 209 ori în media locală, se estimează că au fost sensibilizate, cu noțiuni absolute generale de Proprietate Industrială, conform rating-ului, între 200000 și 400000 persoane.

Biroul de coordonare a activității Centrelor Regionale a raportat, pe anul 2002, o creștere a ponderii județelor cu centre, în totalul cererilor de protecție depuse la Oficiul de Stat pentru Invenții și

VII. 2. Regional Centres

The idea of decentralization of several activities of the State Office for Inventions and Trademarks and of involving the local institutions in the activity of rendering the public sensitive to industrial property problems was effected by the creation of the first 6 regional centres in 1999, at present, their number amounting to 14, working within the Chambers of Commerce (8), Technical Universities (3), SME (Small and Medium-Sized Enterprises) Associations (2) and one working as an independent organization (distributed according to the figure 25) and had a significant contribution to the increase of the number of patent applications originating in the areas of coverage.

The activity of the regional centres may be classified in three large categories:

- the promotion of the industrial property protection, of their services and of the services offered by OSIM;
- the activity of raising awareness of local industrial;
- technical activity at the headquarters of the regional centres - services, public relations.

The seminars, conferences and round tables organized, the visits paid to economical agents and the participation with separate stands or together with OSIM in exhibitions resulted in raising awareness of over 8500 natural or legal persons. It can be estimated that, according to the rating, a number ranging between 200000 and 400000 persons were rendered conscious of general industrial property concepts by the 209 interventions in the local mass-media.



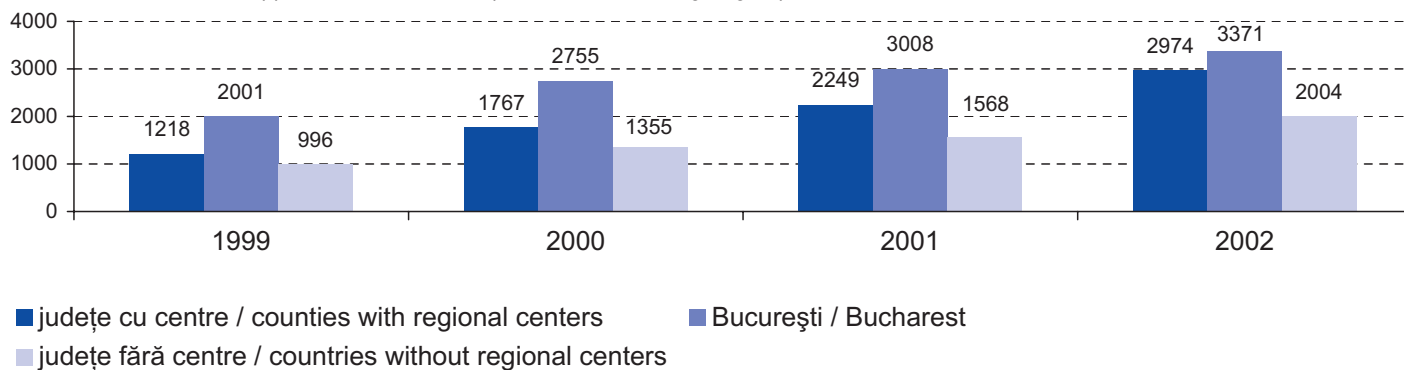
VII Mărci, de la circa 29% în anul 1999, an al înființării centrelor, la 35,6%. În cifre absolute, creșterea este de la 1218 în 1999, la 2974 în 2002, adică o creștere medie pe ultimii 4 ani de 61%.

Este cu atât mai de apreciat performanța centrelor, cu cât s-au înregistrat creșteri importante și la celelalte grupe de unități administrative, respectiv București - creștere medie de 50,3%, grupul mult mai numeros al județelor fără centre - creștere medie de 42,1% pe ultimii 4 ani

The Bureau for the co-ordination of the activity of regional centres reported in 2002 an increase in the percentage of the counties having regional centres within the total amount of applications for protection filed with the State Office for Inventions and Trademarks from about 29% in 1999, when the centres were created, to 35.6%. In real amounts, the number of applications increased from 1218 in 1999 to 2974 in 2002, representing an average increase of 61% in the last four years.

Fig. 26. Total cereri de protecție pe grupe de unitati administrative

Total number of applications for titles of protection, according to groups of administrative units



Din această figură reiese că, potențialul existent în fiecare județ cu centru, a fost mult mai bine redescoperit și repus în valoare, demonstrându-se încă o dată viabilitatea proiectului înființării centrelor, prin implicarea instituțiilor locale, mult mai bine cunoscătoare a realităților și nevoilor locale, în condițiile mult mai avantajoase promovate de legislația adoptată în anul 2002.

The performance of the regional centres is more noticeable taking into account that important increases were also achieved by the other groups of administrative units, namely Bucharest, with an average increase of 50.3%, and the much larger group of counties which have not regional centres, with an average increase of 42.1% in the last four years.

The figure shows that the potentialities of each county having a regional centre were rediscovered and rendered valuable in a much better way, the viability of the project of the creation of regional centres while involving local institutions which know better the local realities and needs, under the more advantageous conditions promoted by the legislation adopted in 2002, being proved again thereby.

VII. 3. Relații cu publicul

În ceea ce privește activitatea de Relații cu publicul, aceasta s-a desfășurat în continuare pe aceleași coordonate de amabilitate și solitudine față de persoanele care au apelat la membrii acestui birou. Pe tot parcursul anului, s-au oferit cu promptitudine informații cu privire la protecția proprietății industriale la diversele solicitări primite, verbal, prin poștă, fax sau e-mail.

Au fost distribuite formulare tipizate, de cereri de înregistrare mărci, invenții, design industrial, materiale informative cu privire la procedurile de obținere a titlurilor de protecție, broșuri și pliante de prezentare a proprietății industriale.

Astfel, în total, s-a răspuns unui număr de 5250 de solicitări, fie direct la OSIM, fie telefonic, precum și unui număr de 975 de solicitări prin poștă, e-mail sau fax.

Prin activitatea desfășurată, Serviciul Strategie - Marketing a contribuit la o creștere semnificativă în anul 2002 a numărului de solicitări de titluri de acte de protecție a proprietății industriale și de servicii specifice, comparativ cu anul anterior.

VII. 4. Statistică. Monografie

În anul 2002, s-au elaborat lunar, trimestrial și semestrial rapoarte privind evidența sintetică a indicatorilor privind activitatea Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci, în diferite perioade, cu privire la situații și studii ce privesc realizările Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci, pe plan intern și internațional.

S-a ținut o evidență strict lunară a tuturor rapoartelor de activitate a serviciilor de Invenții, Mărci și Desene și Modele industriale, reducând riscul pierderii datelor, pe parcursul anilor, date care sunt utilizate pentru raportarea situațiilor cerute atât de conducerea Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci, cât și de OMPI - în ceea ce privește datele statistice.

De menționat că au fost raportate la OMPI formularele cu privire la activitatea OSIM în domeniul Proprietății Industriale într-un termen mult mai scurt decât în anii precedenți.

În ceea ce privește Monografia Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci și a Proprietății Industriale, culegerea de date noi a avansat simțitor și se va trece, în anul 2003, la finalizarea acesteia printr-o carte ce va evidenția istoria Proprietății Industriale.

VII. 3. Public Relations

With regard to the public relations activity, that was carried on based on the same coordinates of kindness and concern for the persons who appealed to the members of this bureau. Throughout the year, information about the protection of the industrial property was offered promptly to various requests received, verbally, by mail, fax or e-mail.

Standardized forms of trademark, patent or industrial design applications, as well as informative materials regarding the procedures for obtaining a title of protection, brochures and leaflets presenting industrial property topics were disseminated.

Consequently, a total number of 5250 requests were answered either at the headquarters of the State Office for Inventions and Trademarks, or telephonically, and a number of 975 requests were answered by post-office mail, e-mail or fax.

By its activity, the Policy-Making and Marketing Department contributed to a considerable increase of the number of requests for industrial property protection titles and specific services in 2002, in comparison with the former year.

VII.4. Statistics. Monograph

Monthly, quarterly and half-yearly reports were drawn up in 2002 with respect to synthesis situations regarding the activity of the State Office for Inventions and Trademarks during various periods of time, regarding situations and studies on the achievements thereof concerning national and international activities.

A strict monthly record of all the activity reports drawn up by the invention, trademark and industrial design divisions was kept, thereby reducing the risk of data loss in the course of time, said data being useful for drafting the statistical situations asked for by the managers of the institution or by the World Intellectual Property Organization.

It is worth mentioning that the reports regarding the activity of the State Office for Inventions and Trademarks in the field of industrial property were sent to the World Intellectual Property Organization in a much shorter period of time in comparison with the past years.

With respect to the State Office for Inventions and Trademarks and Industrial Property Monograph, significant progress has been made in the data collection process and in 2003 it will be completed by the publication of a book relating to the history of the industrial property.

INFORMAREA SI
DOCUMENTAREA
INFORMATION AND
DOCUMENTARY SEARCH



VIII. INFORMAREA ȘI DOCUMENTAREA DIN BREVETE. SISTEMUL INFORMATIC

VIII. 1. Activitatea de servicii în domeniul brevetelor de invenție. Colecția Națională de Brevete. Biblioteca Tehnică și Juridică. Arhiva OSIM. Sala de lectură.

VIII. 1. 1. Informarea din brevete

În cursul anului 2002, Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, prin activitatea de prestări servicii din literatura de brevete de invenții, a furnizat pentru clienții săi (persoane fizice și juridice) servicii, în domeniul brevetelor de invenții.

Cele mai multe solicitări au fost cercetările documentare, din care s-au înregistrat și executat un număr de 64 de comenzi. Unul din serviciile, care are o mare pondere, se referă la studiile asupra riscului de contrafacere; la această categorie, au fost înregistrate și executate un număr de 47 de comenzi (mai multe cu 31% față de anul 2001).

În urma rezultatelor obținute în anul 2002, ies în evidență două aspecte deosebit de îmbucurătoare pentru evoluția activității în ansamblu și anume faptul că, în proporție de peste 90%, solicitanții serviciilor sunt companii interesate de informațiile conținute în literatura de brevete, precum și faptul că mai mult de 12% dintre solicitanți provin din rândul consilierilor de proprietate industrială.

Este de menționat faptul că, în cursul anului (septembrie), a avut loc o rearanjare a sistemului de prețuri pentru cercetările documentare - în sensul unificării lor pentru mai multe categorii de lucrări, și o ușoară majorare a prețurilor pentru studiile asupra riscului de contrafacere - iar solicitările de servicii nu au fost influențate de aceste schimbări.

Tot în cursul anului 2002, au fost puse la dispoziția clienților o serie de servicii noi, și este vorba despre „Oferta de invenții” și „IP Strategies”, acestea dând posibilitatea promovării și oferirii spre licențiere sau cesionare, prin intermediul paginii de Internet a Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci.

VIII. 1. 2. Colecția națională de brevete

Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci dispune de o Colecție de brevete, care este de o importanță majoră atât pentru angajații proprii, cât și pentru orice solicitant din afara Oficiului.

Dacă la sfârșitul anului 1999, colecția de brevete de invenție a Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci dispunea de aproape 16

VIII. PATENT INFORMATION AND DOCUMENTARY SEARCH. ELECTRONIC INFORMATION SYSTEM

VIII. 1. Services in the patent field. National Patent Collection. Technical and Legal Library. OSIM Archive. Reading Hall

VIII. 1. 1. Patent information

By the service activity in the field of patent literature, in 2002, the State Office for Inventions and Trademarks offered to its clients (natural and legal persons) services in the field of patents for invention.

The most required activities were the documentary searches with a number of 64 orders filed and carried out. One of the services with high gravity is represented by the surveys on counterfeit risks; 47 orders (by 31% more than in 2001) of this category were filed and carried out.

Two aspects particularly favourable for the general evolution of the activity can be emphasized in relation to the results of the activity in whole in the year 2002, namely the fact that over 90% of the service applicants are companies interested in the information contained in patent literature, as well as the fact that more than 12% of the applicants are industrial property attorneys.

It is worth mentioning that a modification of the system of prices for documentary search activities took place in the course of the year (September), namely the unification of the system of prices for various categories of activities and a slight increase of the prices for the surveys on counterfeit risks, and nevertheless the number of service requests was not affected by said modification.

In the same year, new services were made available to our clients, such as the “Invention offer” and “IP Strategies”, said services making possible to promote and offer for licensing or assigning the inventions by means of the INTERNET page of the State Office for Inventions and Trademarks.

VIII. 1. 2. National Patent Collection

The State Office for Inventions and Trademarks has a patent collection of major importance for both OSIM specialists and the public.

If at the end of the year 1999 the Patent Collection of the State Office for Inventions and Trademarks had almost 16 million patent documents on paper and an important CD-ROM collection, at the

64 milioane de documente de brevet de invenție pe hârtie și o importantă colecție de CD-ROM, în anul 2002, fondul Colecției naționale de brevete de invenții - la sfârșitul anului 2002 - dispunea de peste 20,563 milioane de documente.

În cursul anului, au fost înregistrate intrări - 435081 documente - pentru diferite colecții, și putem menționa că, din partea SUA, s-au primit peste 152520 de brevete, ajungând ca, la această dată, colecția să dispună de un număr de 6,486 milioane de descrieri de brevet de invenție.

De menționat faptul că se primesc documente de brevet de invenție și din Franța, Germania, Marea Britanie, Elveția și din alte multe țări, volumul colecțiilor brevetelor de invenție crescând de la an la an.

Fondul Colecției de brevete de invenție România, în anul 2002, a ajuns la 117956 de brevete, acestea fiind așezate atât numeric, cât și în funcție de clasificarea internațională de brevete.

Deși în prezent, mare parte din informațiile Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci sunt stocate în manieră electronică, aceste documente de brevet de invenție reprezintă totuși o parte importantă a Oficiului. Ca urmare, noțiunea clasică de colecție, astăzi, la Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, a căpătat o nouă formă: aceea că, pe lângă volumul colecției de brevete pe suport hârtie, s-a adăugat și suportul electronic, precum și apariția marilor colecții de documente de brevet de invenție în INTERNET.

În anul 2002, s-a continuat dezvoltarea programului pentru Colecție și integrarea sa în activitatea sălii de lectură.

VIII. 1. 3. Biblioteca Tehnică și Juridică

În anul 2002, Biblioteca Tehnică și Juridică a Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci - din punct de vedere al operațiilor efectuate - a înregistrat 300 de cărți, din care 50 au fost cumpărate, iar 1670 de periodice au fost înregistrate.

În baza de date RoPatentSearch, au fost înregistrate 8405 informații referitoare la brevetele de invenție românești, iar numărul cititorilor a fost de 750, din care 100 de cititori au fost din afara instituției.

Tot în anul 2002, au fost distribuite publicațiile editate de Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, pe suport hârtie și suport electronic, serviciile aflate pe lista gratuităților, iar numărul acestora a fost de 3624 de publicații și, de asemenea, au fost efectuate și 21 de expediții la 46 de Oficii de Proprietate Industrială externe.

Pe parcursul anului, Biblioteca Tehnică și Juridică a Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci a continuat colaborarea cu Biblioteca Națională pentru asigurarea împrumutului de carte, solicitat de salariații Oficiului.

Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci a achiziționat prin Biblioteca Tehnică și Juridică o serie de publicații, cum ar fi:

- publicații ale unor autori români din domeniul proprietății industriale;
- publicații periodice, externe, din domeniul proprietății industriale;
- publicații și periodice naționale, din domenii de interes: informatică, standardizare, statistică, tehnică, medicină etc.

Totodată, a continuat să funcționeze și schimbul de informații interbibliotecii, și acest procedeu permite împrumutul, pe termen limitat, al unor lucrări ce nu se

end of 2002 the fund of the National Patent Collection had over 20.563 million documents.

In the course of the year, 435081 documents were registered as entries for various collections, and it is worth mentioning that 152520 patents were received from the USA, said collection reaching a number of 6.486 million patent descriptions.

It is worth mentioning that we also receive patent documents from France, Germany, Great Britain, Switzerland and many other countries, the volume of the patent collections increasing every year.

The fund of Romania's Patent Collection reached in 2002 117956 patents which are organized both numerically and according to the international classification.

Although at present an important part of the information of the State Office for Inventions and Trademarks is stored electronically, the above-mentioned patent documents still represent a significant part of the Office patent information system. As a consequence, the classic concept of collection has acquired a new form: the electronic carriers have been added to the collection of patents on paper carrier together with the large patent document collections recently appeared in INTERNET:

The development of the Collection programme and the integration thereof in the activity of the Reading Hall continued in the year 2002.

VIII. 1. 3. Technical and Legal Library

In the year 2002, the Technical and Legal Library registered 300 books (of which 50 were bought) and 1670 periodical publications.

A number of 8405 information items relating to Romanian patents were entered into the RoPatentSearch database, the number of readers being of 750, of which 100 were readers from outside the institution.

The publications edited by the State Office for Inventions and Trademarks on paper and electronic carriers were distributed free of charge to the appropriate divisions. In 2002 the number thereof was of 3624 publications and 21 dispatch operations to 46 foreign industrial property offices were also performed.

During the same year, the Technical and Legal Library of the State Office for Inventions and Trademarks continued the collaboration with the National Library in order to borrow the books required by the employees of our Office.

The State Office for Inventions and Trademarks obtained through the Technical and Legal Library a series of publications, such as:

- industrial property publications written by Romanian authors;
- foreign industrial property periodical publications;
- national publications and periodicals in the following fields of interest: information system, standardization, statistics, technology, medicine etc.

At the same time, the inter-libraries exchange of publications continued functioning, allowing us to borrow, for limited periods of time, various works which are not available in the library or on the market or whose acquisition is not justified. Copies of articles issued

găsesc în bibliotecă și care nu mai sunt pe piață sau a căror achiziție definitivă nu este justificată. Prin acest procedeu, se pot obține, în scopuri de documentare internă, copii după articole apărute în periodice, ce nu fac, de regulă, obiectul unui abonament al Oficiului. S-a folosit atât împrumutul interbibliotecar național, dar s-au realizat și foarte bune colaborări cu Biblioteca OMPI, Biblioteca INPI, Biblioteca Oficiului Olandez.

Având în vedere existența unei vaste oferte de cărți sau periodice difuzate prin INTERNET, gratuite sau plătite, în sarcina Bibliotecii tehnice și juridice a intrat și organizarea și actualizarea listei de site-uri de interes, listă publicată și actualizată permanent în INTRANET.

VIII. 1. 4. Arhiva OSIM

În cadrul Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci funcționează Arhiva, unde mare parte din documentele Oficiului din domeniul invențiilor, mărcilor naționale și internaționale, desene și modele industriale, contabilitate, brevete regale și multe documente din alte activități sunt arhivate. Numărul documentelor arhivate în anul 2002 se ridică la aproximativ 9585 de documente.

Mare parte din informațiile Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci sunt stocate în manieră electronică. Pentru aceste grupe de informații, dar și pentru unele documente publicate pe hârtie (Buletinele Oficiale), păstrarea se face în dublu sau triplu exemplar, și printr-o convenție cadru stabilită cu Arhivele Naționale ale României, o copie a acestor documente se păstrează în clădirea Arhivelor.

În planul activității arhivistice, s-au depus serioase eforturi pentru finalizarea Nomenclatorului Arhivist al Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci, iar în ceea ce privește restaurarea documentelor, aceasta se face în cadrul Atelierului de Multiplicare, Legătorie, Restaurare - Conservare, Expediție, unde documentele restaurate sunt scanate și păstrate în Arhiva Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci.

În anul 2002, au fost copiate pe hârtie nouă circa 50000 de documente de brevet, datând din perioada 1906 - 1950 (circa 400000 pagini), documente care au fost scanate și stocate în bazele interne de date.

Este bine de menționat că cea mai mare parte a documentelor Arhivei sunt păstrate în rafturi metalice, mobile, etanșe.

VIII. 1. 5. Sala de lectură

Activitatea sălii de lectură, în anul 2002, a constat în prezentarea și promovarea serviciilor specifice Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci.

La Sala de lectură, numărul cititorilor din afara instituției a fost de 1518, iar cei interni au depășit 150 cititori. În cursul anului, au fost eliberate 295 de legitimații de cititor, iar numărul de pagini - copii xerox- după documente - a depășit de 220000 pagini, și cele de pagini imprimantă peste 4300 pagini.

Datele și documentele cerute de cititori se prelucrează prin intermediul calculatorului care, în baza unui program bine stabilit, continuă dezvoltarea programului pentru Colecție și se integrează în activitatea Sălii de lectură. Noile module permit formularea cererilor de documente de la pupitrul cititorului, acestea fiind comunicate direct în depozite. Programul folosit permite cunoașterea stării colecției și bineînțeles mișcarea documentelor la nivelul custodelui de sală.

in periodicals to which OSIM do not generally subscribe can be obtained thereby for internal documentary search purposes. The national inter-library borrow system was employed in this respect, but a very good co-operation was also achieved with the WIPO Library, INPI Library, Netherlands Office Library.

Taking into account the existence of an important offer of books or periodicals free of charge or paid, on the INTERNET, the Technical and Legal Library has also the responsibility to organize and update the list of sites of interest, which is published and permanently updated in the INTRANET.

VIII. 1. 4. OSIM Archive

Within the State Office for Inventions and Trademarks there functions the Archive where an important part of the documents of the Office in the field of inventions, national and international trademarks, industrial design, accountancy, royal patents and many documents from other fields of activity are archived. The number of documents archived in 2002 amounts to approximately 9585 documents.

An important part of the information of the State Office for Inventions and Trademarks is stored electronically. For these groups of information, but also for the documents published on paper (Official Bulletins), double or triple copies are stored and according to the convention with the Romanian National Archives, a copy of those documents is stored in the Archives building.

In the field of archive activities important efforts have been made for finalizing the OSIM Archive Catalogue, while the documents restoration is made within the Printing, Bookbinding, Preservation - Restoration and Dispatching Workshop where the restored documents are scanned and preserved in the OSIM Archive.

About 50000 patent documents from the period 1906 - 1950 (about 400000 pages) were reprinted, scanned and stored in the internal databases.

It is worth mentioning that most of the documents of the Archive are preserved in mobile impurity-proof metal shelves.

VIII. 1. 5. Reading Hall

In 2002, the activity of the Reading Hall permanently aimed at presenting and promoting the specific services offered by OSIM.

There were 1518 readers from outside the institution and more than 150 readers from OSIM. During the year, 295 reader cards were issued, the number of photocopies exceeded 220000 pages and the number of printed documents was of more than 4300 pages.

Data and documents are provided to readers by means of computers integrated in the activity of the Reading Hall and the Collection program is continued on the base of an established schedule. New modules allow the requests for documents to be drawn up from the readers' desk and communicated directly to the stacks. The program permits to the librarian in the Reading Hall to know the state of the collection and, of course, the circulation of documents.

66 VIII. 2. Sistemul informatic. Informatizarea activității. Consultarea bazelor de date externe

VIII. 2. 1. Sistemul informatic

În cadrul obiectivelor generale ale Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci, activitatea de informatizare s-a desfășurat pe mai multe planuri.

Prima direcție a fost aceea a modernizării hard. Acest fapt a urmărit rezolvarea problemelor legate de:

- modernizarea rețelei interne de comunicație;
- dezvoltarea sistemului JukeBox;
- satisfacerea accesului spre discurile index utilizatoare ale tehnologiilor DVD;
- dezvoltarea sistemului INTERNET;
- buna funcționare și asigurarea datelor din sistem;
- completarea necesarului de PC-uri și pregătirea pentru trecerea la utilizarea sistemului EPOQUE;
- modernizarea sistemului de imprimare.

La începutul anului 2002, Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci dispunea de:

- un server nou GS80, echipament bazat pe tehnologie RISC, echipat cu 2 procesoare și 1 G de RAM, utilizând 500 G HDD. Serverul este construit pe concepția matricială. În configurarea prezentă, permite completa clusterizare în două subsisteme, fiecare subsistem permițând instalarea a până la patru procesoare paralele. Sistemul de operare utilizat este, în continuare, Unix Thru64;
- două servere ALPHA 2100 ce partajau un WorkStorage de circa 100 Gb;
- cinci INFOSERVERE necesare exploataării discurilor index CDROM - ACCESS A și B, CASIS - BIB, ROMARIN etc;
- câteva servere necesare realizării sistemului INTERNET - INTRANET;
- un server pentru baza de date RoPatentSearch etc;
- patru J-Box-uri cu două servere;
- un sistem magneto-optic pentru realizarea copiilor de salvare a bazelor de date interne, și nu în ultimul rând, circa 220 de stații de lucru și 15 imprimante de rețea.

De asemenea, în cursul anului, au fost puse în funcțiune achiziții majore atât din fonduri proprii, cât și din fonduri PHARE, acestea constând în 45 PC-uri PENTIUM IV (15 din fonduri proprii și 30 fonduri PHARE) pentru lucrătorii Oficiului care vor utiliza sistemul EPOQUE, două imprimante din fonduri proprii, și din fondurile PHARE 4 Juke-Box-uri cu două servere și un sistem necesar trecerii la producția de CDROM în tehnologie ESPACE.

VIII. 2. Electronic Information System. Computerization of the Activities. External Database Search.

VIII. 2. 1. Electronic information system

Within the framework of the general objectives of the State Office for Inventions and Trademarks, the computerization activities were carried out on various directions.

The first direction was the hardware modernization, aiming at solving the problems in respect of:

- the modernization of the internal communication network;
- the development of the JukeBox system;
- the provision of the access to index-disks using DVD technology;
- the development of the INTERNET system;
- the proper operation and the protection of the data in the system;
- the completion of the necessary outfit of PCs and preparation for implementing the EPOQUE system;
- the modernization of the printing system.

At the beginning of 2002, the State Office for Inventions and Trademarks had:

- a new GS80 server, an equipment based on RISC technology, provided with two processors and 1 Gb RAM using 500 Gb HDD. The server construction is based on the matrix conception. In the present configuration, we are allowed to cluster two subsystems completely, each subsystem permitting the installation of up to four parallel processors. The operating system employed is still Unix Thru 64;
- two ALPHA 2100 servers sharing about 100Gb WorkStorage;
- five Info-towers employed for index CD-ROMs ACCESS A, ACCESS B, CASSIS - BIB, ROMARIN, etc;
- several servers required by the INTERNET - INTRANET system;
- one server for RoPatentSearch database, etc;
- four JukeBoxes with two servers;
- one magneto-optical system for making the internal database save copies and, last but not least, about 220 workstations and 15 network printers.

During the year 2002, major acquisitions were put into operation using both PHARE funds and our own resources, said acquisitions consisting of 45 Pentium IV PCs (15 from our own resources and 30 from PHARE funds) for the office employees who will use the EPOQUE system, two printers (from our own resources) and four JukeBoxes with two servers and one system required by the CD-ROM production using ESPACE technology, from the PHARE funds.

With regard to the modernization of the internal computer network, the first stage of the general plan of modernization of the electronic information network of the State Office for Inventions and

În ceea ce privește modernizarea rețelei interne de calculatoare, în anul 2002, a fost implementată prima etapă din planul general de modernizare a rețelei informatice a Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci, și anume trecerea Lan-ului intern pe o infrastructură care să permită trafic la viteză de 100 MHz, față de 10 MHz cât asigura vechea rețea. Echipamentele livrate au fost testate, iar în cursul anului au fost integrate toate serverele și stațiile de lucru care au permis modificarea modului de conectare.

În planul **Softului Comun**, s-a instalat o nouă versiune, și după cum este bine știut, OSIM a fost Oficiul național pilot în dezvoltarea și instalarea Softului Comun și a adus serioase contribuții la dezvoltarea, întreținerea și prezentarea sa altor instituții interesate.

Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, la începutul anului 2002, utiliza baza de date a Softului Comun pentru activitatea de brevete și mărci, RoPatentSearch - bază de date destinată documentării și care conține o parte de căutare și una a documentelor facsimil, baza de date a activității economice, și nu, în ultimul rând, baza de documentare a Desenelor sau Modelelor Industriale.

Specialiștii Oficiului din cadrul Serviciului Baze de Date și Sisteme Informatice, în cursul anului 2002, au dezvoltat modulul Softului Comun pentru Desene sau Modele Industriale, respectiv pentru Noi soiuri de plante, au început studiul pentru integrarea Softului Comun a datelor din discul ROMARIN, apoi, pentru uz intern, au dezvoltat un sistem de documentare pentru Serviciul Mărci - Ro-TmSearch, și nu în ultimul rând, este bine de menționat și faptul că au fost elaborate versiunile de browser pentru baza de date a Bibliotecii Tehnice și Juridice, iar baza este prezentată în INTERNET.

Ținând seama de trecerea viitoare la versiunea Java, specialiștii Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci au prezentat un punct de vedere propriu privitor la viitorul Softului Comun, ținând seama de maturizarea actuală a produsului și a posibilităților oferite de platforma Java.

Baza de date RoPatentSearch. Specialiștii Oficiului au modernizat motorul de căutare al bazei de date RoPatentSearch, realizând un spor de calitate, bine remarcat. Conținutul bazei de căutare include astăzi datele bibliografice a peste 108000 de înregistrări a brevetelor acordate în România în perioada 1906 - 2002. În ceea ce privește conținutul bazei de documente în facsimil, aceasta cuprinde astăzi peste 110000 de documente (adică circa 1000000 pagini în format PDF), mai mult de 30000 dintre acestea fiind scanate și introduse în baza de date în anul 2002, iar încă 15000 de documente sunt scanate și pregătite pentru integrare.

În acest moment, întregul proces de completare a bazei de documente este realizat exclusiv cu personalul Editurii și Atelierului, iar administrarea este realizată de specialiștii din cadrul Serviciului Baze de Date și Sisteme Informatice.

VIII. 2. 2. Informatizarea activității.

Informatizarea Bibliotecii Tehnice și Juridice (BTJ). Pregătirea bazei de date a Bibliotecii Tehnice și Juridice a început în anul 1999. În anul 2002, baza BTJ era vizibilă în INTERNET și s-a generat prima formă a PORTALULUI Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci pentru documentarea din INTERNET.

Încărcarea bazei de date a fost efectuată exclusiv de personalul Bibliotecii Tehnice și Juridice în paralel cu procesul de inventariere a documentelor. Forma actuală a programului, elaborat integral de specialiștii Oficiului (specialiștii din

Trademarks, namely the turning of the internal LAN to an infrastructure allowing a traffic speed of 100MHz, in comparison with 10 MHz provided by the former network, was implemented in 2002. The equipment was tested and, during the year, all servers and workstations were integrated, thereby permitting the change of the connection mode.

*Concerning the **Common Software**, a new version was installed and, as it is already well-known, OSIM was designated to be the first National Industrial Property Office in implementing and developing the Common Software and had an important contribution in developing, maintaining and presenting it to other interested institutions.*

At the beginning of 2002, the State Office for Inventions and Trademarks was using the Common Software database for patents and trademarks activities, RoPatentSearch database for documentary searches containing a bibliographical part and a part of facsimile format documents, an economic activity database and the industrial design search database.

During the year 2002, the office specialists in the Database and Information System developed the industrial design module and the new plant varieties module of the Common Software, respectively, they started a survey with a view to integrating the ROMARIN disk data into the Common Software, for internal use they implemented a documentary search system for the Trademarks Division - RoTmSearch, and it is worth mentioning that browser versions for the database of the Technical and Legal Library were accomplished while the database is presented in the INTERNET.

Taking into consideration the future conversion to the Java version, the office specialists presented a personal point of view regarding the future of the Common Software, taking into account the present evolution stage of the product and the possibilities offered by the Java platform.

RoPatentSearch database. *The specialists of OSIM have modernized the searching tools of RoPatentSearch database, thereby providing a highly appreciated quality increase. Now, the bibliographic database contains the bibliographical data of more than 108000 patents granted in Romania during the period 1906 - 2002. Concerning the facsimile database, it includes more than 110000 documents (about 1000000 pages in PDF format), more than 30000 documents being scanned and entered into the database in 2002, and other 15000 being scanned and prepared for integration.*

At this moment, the whole database completion process is exclusively carried out by the Publishing House and Printing Workshop staff and it is administered by the specialists of the Databases and Information Systems Division.

VIII. 2. 2. Computerization of the activities

Computerization of the Technical and Legal Database (BTJ). *The preparation of the Technical and Legal Library database started in 1999. In 2002, the database was already in the INTERNET and the prime version of OSIM Portal for INTERNET search was generated.*

The database loading was done exclusively by the staff of the Technical and Legal Library, at the same time with the document inventory taking process. The present form of the program, integrally

cadrul serviciului Bazei de Date și Sisteme Informatice), permite consultarea conținutului bibliotecii, cunoașterea condițiilor de acces la publicație, și consultarea ultimelor noutăți intrate în Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci.

Informatizarea Arhivei Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci. Baza de date a Arhivei Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci a fost elaborată odată cu cea a Bibliotecii Juridice și Tehnice și a fost perfecționată în anul 2002. Rolul bazei este acela de a permite cunoașterea exactă a conținutului Arhivei, în toate componentele ei, precum și să permită urmărirea mișcării documentelor. Deși este strict orientată spre administrație, importanța ei este mare, deoarece activitatea arhivistică se supune prevederilor, foarte severe, ale legii Arhivelor Naționale.

Încărcarea bazei a început în anul 2000 și cuprinde peste 150000 de dosare ale cererilor de brevet de invenție depuse la Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci și circa 30000 de dosare ale cererilor de mărci.

Informatizarea Colecției de brevete. În anul 2002, cu ajutorul noile module, cititorii pot primi informații - direct la masa de lucru - privind formularea cererilor, și bineînțeles acestea permit cunoașterea mai clară a stării colecției din care doresc să efectueze documentarea, și a mișcării documentelor, colecție - custode - cititor. Tot în anul 2002, a fost dezvoltat și dat spre testare, în cadrul Serviciului Mărci, programul RoTmSearch, program dezvoltat integral de specialiștii Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci.

VIII. 2. 3. Consultarea bazelor de date externe

Accesul la bazele de date externe, în anul precedent, a vizat în principal accesul la ESPACENet și, în foarte mică măsură, la STN.

La sfârșitul anului 2002, a început prima etapă de conectare EPOQUE.

Pagina de INTERNET. Pagina Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci a fost creată în anul 1996 și de atunci a suferit o serie de îmbunătățiri.

Prin acest sistem, se fac cunoscute activitățile Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci, legislația națională, formularele specifice, publicațiile OSIM, descrierile de brevet de invenție - baza de date, listele de consilieri, și este întreținută lista de discuții. Tot prin acest sistem, se mai fac cunoscute și informațiile despre activitatea de marketing, seminarii, simpozioane, expoziții și multe alte informații.

Pagina este bine apreciată de persoanele interesate, din țară și din străinătate. Media lunară de acces la această pagină este de 45000 de vizite. Pagina este citată și în site-urile altor Oficii. În anul 2002, s-au oferit câteva categorii mari de servicii, cum ar fi:

- cercetări documentare;
- studiul riscului de contrafacere;
- monografiile ale activității de PPI ale unei zone și
- studii, sinteze, prognoze.

made by OSIM specialists in the Databases and Information Systems Division allows the consultation of the library fund and the latest entries and permit to know the conditions of access to the publication.

Computerization of the OSIM Archive. *The database of the OSIM Archive was elaborated concomitantly to the database of the Technical and Legal Library and was improved in 2002. The function of said database is of permitting the exact knowledge of all the components of the Archive content and of the documents flow. Although it has a strict administrative orientation, it is highly important because the archive activity is subjected to the strict provisions of the National Archives Law.*

The database loading started in 2000 and it contains over 150000 patent application folders filed with the State Office for Inventions and Trademarks and about 30000 trademark application folders.

Computerization of the Patent Collection. *By means of the new modules, in 2002, the readers may receive information regarding the manner of drawing up their requests, directly to readers' desk and can have a better knowledge of the state of the collection in which they intend to make the documentary search and of the documents flow on the route collection - librarian - reader. During the same year, the program RoTmSearch was developed and offered to the Trademark Division for tests, said program being integrally made by the specialists of OSIM.*

VIII. 2. 3. External database search

In 2002, the access to the external databases essentially aimed at accessing to ESPACENet and, in a smaller extent, to STN.

At the end of the year 2002, the first stage of the EPOQUE connection process started.

The INTERNET page. *The Internet page of the State Office for Inventions and Trademarks was created in 1996 and has been continuously improved ever since.*

By this system, information is given about the activities of the State Office for Inventions and Trademarks, the national legislation, specific forms, OSIM publications, the patent specifications database, lists of patent attorneys and the discussion list is kept. The same system is useful for giving information about marketing activities, seminars, symposia, exhibitions and many other types of information.

The page is well appreciated by interested persons from Romania and from abroad. Every month, this page is accessed by about 45000 visitors. The page is mentioned in some other office web pages. In 2002, a few important categories of services were offered, such as:

- documentary searches;
- surveys on the counterfeit risk;
- monographs of industrial property protection activity in specific areas;
- studies, syntheses, prognoses.

VIII. 3. Completarea bazei informaționale a Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci

În cadrul Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci, completarea bazei informaționale se face pe mai multe căi, și dintre principalele căi, le putem menționa pe următoarele:

- publicarea materialelor oficiale ale Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci;
- intrarea de documente provenite din schimburile internaționale și achiziția de noi publicații - schimburi de documente.

Publicarea materialelor oficiale ale Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci. În anul 2002, au fost editate, multiplicat și distribuite, următoarele publicații oficiale ale Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci:

- Buletinul Oficial de Proprietate Industrială - Secțiunile Invenții, Brevete Europene cu Efecte Extinse în România, Noi Soiuri de Plante, Mărci, Desene și Modele Industriale,
- Revista Română de Proprietate Industrială (RRPI).

Publicarea acestora se face atât pe hârtie, cât și pe CDROM.

Aceste publicații au apariție lunară, iar Revista Română de Proprietate Industrială apare de 6 ori pe an. Prin existența Editurii Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci și a Atelierului specializat, toate aceste publicații au fost realizate și distribuite la termen.

Pentru aceste publicații, OSIM are 160 de abonați naționali, și acestea se distribuie și la 50 de Oficii naționale (în sistemul schimburilor reciproce) sau organizații internaționale.

Publicațiile se distribuie gratuit în țară la Biblioteca Națională, Centrele Regionale, Camera de Comerț și Industrie a României etc.

Deoarece Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci are propria Editură și Tipografie, aceste documente se vând și în afara abonamentului, putând fi multiplicat, la cerere, în cantitățile necesare. Toate aceste publicații se regăsesc, în câteva exemplare, în Biblioteca Tehnică și Juridică, în Arhiva OSIM, și un exemplar este depus la Arhivele Naționale pentru unele cazuri deosebite.

În anul 2002, au fost publicate, multiplicat și distribuite aproximativ 2000 descrieri ale cererilor de brevet de invenție sau brevetelor de invenție acordate și/sau eliberate, acordate în România.

Schimburile de informații ale Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci se desfășoară folosind ca suport hârtia (Buletinele Oficiale) și CDROM. Unele Oficii naționale au solicitat deja primirea exclusivă a CD-urilor OSIM, inclusiv pentru publicarea Buletinelor.

În cursul anului trecut, au fost editate, multiplicat și distribuite publicații pe CDROM tradiționale, astfel:

VIII. 3. Completion of the Information Database of the State Office for Inventions and Trademarks

Within the State Office for Inventions and Trademarks the completion of the information database is done in various ways and among the main ways, the following may be mentioned:

- the publication of the State Office for Inventions and Trademarks official materials;
- the entry of the publications resulting from international exchanges and the acquisition of new publications document exchanges.

The publication of the official materials of the State Office for Inventions and Trademarks. In 2002, there have been published, multiplied and disseminated the following official publications of the State Office for Inventions and Trademarks:

- the Official Industrial Property Bulletin having the following sections: Inventions, European Patent applications with extended effects in Romania, New Plant Varieties, Trademarks, Industrial Designs as well as the Romanian Industrial Property Review (RRPI).

They are published both on paper and on CDROM.

Said publications are monthly publications and the Romanian Industrial Property Review is published six times a year. The existence of the State Office for Inventions and Trademarks Publishing House and Printing Workshop created the possibilities to publish and distribute all these publications in due time.

State Office for Inventions and Trademarks has 160 national subscribers for these publications and said publications are also distributed to 50 national offices (within the mutual exchange system) or international organizations.

These publications are distributed free of charge to the National Library, Romanian Patent Information Regional Centers, Chamber of Commerce and Industry of Romania etc.

Because the State Office for Inventions and Trademarks has its own Publishing House and Printing Workshop, these documents are also sold apart from the subscription, there existing the possibility of their multiplication, on request, in the required amount. Some copies of these publications are found in the Technical and Legal Library, State Office for Inventions and Trademarks Archive, and a copy is sent to the National Archives, for special situations.

In 2002, there were published, multiplied and distributed approximately 2000 descriptions of the patent applications or of the patents issued and/or granted in Romania.

The published information exchanges of the State Office for Inventions and Trademarks are made on paper (the Official Bulletins) and CDROM. Some national offices have already requested to exclusively receive the State Office for Inventions and Trademarks CDROMs, including the Bulletin publication.

Last year there were published, multiplied and distributed traditional publications on CDROM, as follows:

- **RoPATENT - IMAGES** - care conține descrierile de brevet românești în facsimil, publicate în cursul unui an calendaristic - colecția conține discurile perioadei 1993, la zi;
- **RoIndex** - disc index pentru familia RoPatentImages;
- **RoBuletin** - disc care conține colecția anuală a Buletinelor Oficiale publicate de Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci în format PDF, iar acesta apare trimestrial și este cumulativ, acoperind perioada 1999, până la zi;
- **Raportul Anual al Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci** - apărut pe hârtie și CDROM;

La aceste publicații tradiționale, s-au mai adăugat, pe parcursul anului - în apariție lunară - următoarele publicații noi, cum ar fi:

- RoBuletin - Brevete;
- RoBuletin - Mărci;
- RoBuletin - DMI;
- RoBuletin - Noi Soiuri
- RoBuletin - Brevete cu Efecte Extinse.

Toate lucrările de editare (redactare, corectură, tehnoredactare) sunt realizate în Editura OSIM, editură autorizată de Ministerul Culturii încă din anul 1993, iar activitatea editorială este complet computerizată.

În ceea ce privește activitatea de multiplicare, legatorie, expediție, conservare - restaurare, aceasta este realizată în Atelierul OSIM. Activitatea de multiplicare, legatorie este realizată în manieră complet computerizată, folosind linia DOCUTEH 65, DC12 etc.

În cadrul activității de restaurare, aproximativ 1500 de documente vechi de brevet au fost restaurate în cursul anului 2002, și de reținut faptul că toată activitatea Editurii și Atelierului are un personal calificat, iar pentru activitatea de conservare - restaurare, personalul a fost format și autorizat de Arhivele Naționale.

Intrarea de documente provenite din schimburile internaționale.

Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci primește anual documente din literatura de specialitate de la circa 32 de autorități naționale, regionale sau internaționale, astfel:

- Buletine Oficiale și descrieri de brevet de invenție;
- Buletine Oficiale sau alte documente de schimb de informații din domeniul mărcilor de la OMPI, OHIM și USPTO;
- Buletine Oficiale sau alte documente de schimb de informații din domeniul Desene sau Modele Industriale.

Documentele primite sunt de regulă pe CDROM și, în unele cazuri, pe hârtie. Din anul 2000, au început să fie primite și documente pe DVD, în special de la USPTO.

Toate intrările de documente noi sunt luate în evidența gestionară tradițională (există deschise trei gestiuni: Biblioteca Tehnică și Juridică, Colecția România, colecția de CDROM), dar și introduse în baza de date proprie fiecărui serviciu. Ca urmare, toate noile intrări de documente pot fi urmărite de orice lucrător al OSIM prin programele specifice.

- **RoPATENT IMAGES** which contains the Romanian patent descriptions in facsimile format, published during a calendar year the collection contains disks from 1993 to date;
- **RoIndex** index disk for RoPatentImages family;
- **RoBulletin** disk which contains the annual collection of the Official Bulletins published by State Office for Inventions and Trademarks in PDF format, and it is published quarterly and is a cumulative disk from 1999 to date;
- **The Annual Report of the State Office for Inventions and Trademarks** published on paper and CDROM;

During the year, to these traditional publications there were added some monthly published new ones, such as:

- *RoBulletin Patents;*
- *RoBulletin Trademarks;*
- *ROBulletin - Industrial designs;*
- *RoBulletin New Plant Varieties and RoBulletin Patents with Extended Effects to Romania.*

All publishing works (elaboration, correction, makeup) are carried out in the State Office for Inventions and Trademarks Publishing House which was authorized by the Ministry of Culture in 1993, and the publishing activity is completely computerized.

As to the multiplication, bookbinding, dispatching, preservation-restoration activities, these are carried out in the State Office for Inventions and Trademarks Printing Workshop. The multiplication, bookbinding activities are completely carried out in a computerized manner using DOCUTEH 65, DC12 line etc.

In 2002, in the restoration activity, there were restored approximately 1500 old patent documents and it is worth mentioning that the whole activity of the Publishing House and Printing Workshop is carried out by skilled staff and for the Preservation-Restoration activity the staff was qualified and authorized by the National Archives.

The entry of the documents derived from international exchanges.

The State Office for Inventions and Trademarks annually receives documents from the specialized literature from about 32 national, regional or international authorities, as follows:

- *the Official Bulletins and patent descriptions;*
- *the Official Bulletins or other official documents for exchange of information in the field of trademarks from WIPO, OHIM and USPTO;*
- *the Official Bulletins or other documents of exchange of information in the industrial design field.*

The received documents are usually on CDROM and in some particular cases, on paper. Since 2000, the documents have also been received on DVD, especially from USPTO and EPO.

All new document entries are taken in a traditional administration account (there are three administrations: the Technical and Legal Library, the Romanian Patent Collection and the CDROM Collection) but they are also introduced into the own database of each division. As a result, all the new document

Tot în 2002, au fost copiate pe hârtie și stocate în bazele de date și în Colecție circa 50.000 de descrieri de brevet, anterior inexistente în Colecția României.

Achiziția de noi publicații - schimburi de documente interoficii. În anul precedent, Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci a achiziționat prin Biblioteca Tehnică și Juridică - după cum am menționat și în capitolul anterior (VIII.1.3.) - o serie de publicații ale unor autori români, periodice externe din domeniul proprietății industriale și naționale din domenii de interes major, cum ar fi cele din domeniul informatică, standardizare, statistică, tehnică, medicină, și nu, în ultimul rând, cele de strictă specialitate.

Responsabilitatea acestui fel de completare a bazei informaționale în anul 2002 a revenit Bibliotecii Tehnice și Juridice.

VIII. 4. Alte activități

Prin Biblioteca Tehnică și Juridică, Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci a participat și a promovat convenția de colaborare cu bibliotecile județene din România și a participat la o serie de seminarii și întâlniri în cadrul bibliotecilor județene, continuându-se forma rețelei de biblioteci județene ce diseminează informații din literatura de proprietate industrială.

Tot prin Biblioteca Tehnică și Juridică, dar și a Editurii, OSIM a participat la ediția anuală a târgului de carte *Gaudeamus 2002*.

În anul 2002, s-a elaborat materialul pentru task-ul încredințat de grupa de lucru SCIT privind evidența publicațiilor Oficiilor naționale și au elaborat un model al bazei de date, ambele prezentate la sesiunea SCIT de la Geneva.



entries may be followed by every employee of the State Office for Inventions and Trademarks by means of specific programs.

In 2002, approximately 50,000 patent descriptions not existing before in the Romanian Patent Collection, were copied on paper and stored in the database and in the Collection.

Acquisition of new publications - interoffice document exchanges. *In the previous year, the State Office for Inventions and Trademarks acquired a series of publications of some Romanian authors, international and national industrial property periodicals in the following fields of major interest: informatics, standardization, statistics, technology, medicine and last, but not least, those of strict specialty.*

The Technical and Legal Library had the responsibility of this type of database completion, in 2002.

VIII. 4. Other Activities

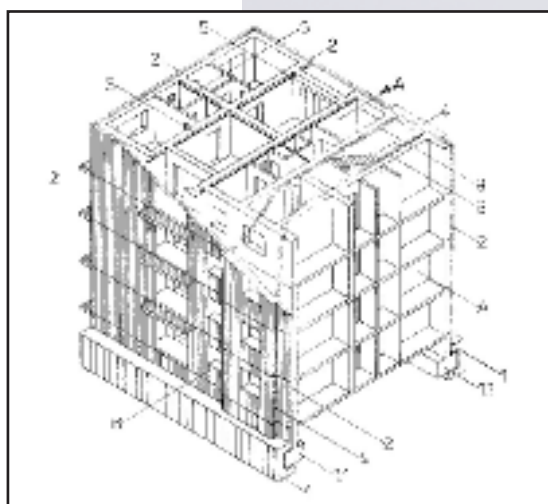
The State Office for Inventions and Trademarks participated in and promoted, through the Technical and Legal Library, the convention for cooperation with the county libraries from Romania and participated in a series of seminars and meetings within the county libraries there being continued the form of the network of county libraries which disseminate information from industrial property literature.

The State Office for Inventions and Trademarks also participated, through the Technical and Legal Library and through the Publishing House, in the annual edition of the "Gaudeamus 2002" Book Fair.

In 2002 there was elaborated the material for the task entrusted by the SCIT work team, concerning the administration of the national office publications and there was elaborated a database model, both being presented at the SCIT session at Geneva.

ACTIVITATEA ECONOMICĂ

THE ECONOMIC ACTIVITY



IX. ACTIVITĂȚEA ECONOMICĂ. BUGET

X. THE ECONOMIC ACTIVITY. BUDGET



IX. 1. Activitatea de investiții

În anul 2002, activitatea de investiții a constat în:

- derularea construirii corpului de legătură - demolarea, finalizarea structurii, demolarea și remontarea instalației de încălzire, terminarea și izolarea temporară a terasei de acoperire, montarea închizătorilor etc;
- începerea montării pasarelelor pietonale de la etajele II și IV;
- schimbarea închizătorilor de pe fațada internă a vechii clădiri;
- punerea în funcțiune a sistemului de climatizare din clădirea nouă;
- efectuarea recepției finale a noii clădiri;
- igienizarea spațiului recent eliberat din clădirea alăturată.

IX. 2. Activitatea de audit

Activitatea de audit s-a derulat pe baza planului de acțiuni anual și a vizat respectarea întocmai a prevederilor legale în utilizarea fondurilor necesare desfășurării în condiții de eficiență a activității instituției, pornind de la întocmirea bugetului de venituri și cheltuieli, cu referire la dimensionarea veniturilor și a tuturor cheltuielilor, continuând, pe parcursul anului, cu urmărirea legislației în efectuarea acestora în strânsă corelație cu obiectivele propuse, finalizându-se în certificarea bilanțului contabil.

IX. 1. Investment Activity

In 2002, the investment activity consisted in:

- carrying on the building of the connecting block -demolishing, finishing the structure, demolishing and reassembling the heat installation, finishing and temporarily insulating the covering platform, mounting the locks etc;
- starting the mounting of the foot bridges on the 2nd and the 4th floors;
- changing the locks from the internal façade of the old building;
- commissioning the air-conditioning system of the new building;
- performing the final reception of the new building;
- providing hygiene standards to the recently freed space from the adjoining building.

IX. 2. Auditing Activity

The auditing activity was developed based on an annual working plan and intended to completely observe the legal provisions in using the funds necessary for efficiently carrying on the activity within the institution, starting from establishing the income-expenditure budget with reference to the evaluation of income and all expenditures, and going on, throughout the year, by observing the legislation in carrying them out in close correlation with the proposed objectives, and ending with the certification of the bookkeeping balance.

74 IX. 3. Bugetul de venituri și cheltuieli

Bugetul de venituri și cheltuieli al OSIM a fost elaborat conform normelor metodologice aprobate de Ministerul Finanțelor Publice și aprobat de Directorul general, cu avizul Ministerului Finanțelor Publice.

În anul 2002, veniturile OSIM au fost realizate din taxe pentru examinarea cererilor de titluri de protecție (brevete, certificate de marcă, certificate design industrial, indicații geografice, soiuri de plante, protecție tranzitorie), menținerea în vigoare a titlurilor de protecție, publicații și alte venituri reprezentând servicii, taxe de desemnare pentru cererile de extindere a brevetelor europene în România etc., cu 26,7% mai mult decât veniturile realizate în anul 2001.

În tabelul 28 și figura 27, sunt evidențiate veniturile realizate de OSIM în anii 2001 - 2002.

IX. 3. The Income and Expenditure Budget

The income and expenditure budget of State Office for Inventions and Trademarks was elaborated according to the methodological norms approved by the Ministry of Public Finances, and also approved by the Director General, with the approval of the Ministry of Public Finances.

In 2002 the income of State Office for Inventions and Trademarks originated in the collection of fees for the examination of applications for protection titles (patents, trademark certificates, industrial design certificates, geographical indications, plant varieties, transitional protection), fees for the maintenance in force of the protection titles, publications and other revenues representing services, designation fees for applications for the extension of the European patents in Romania etc., representing a 26.7% increase in comparison with the income obtained in 2001.

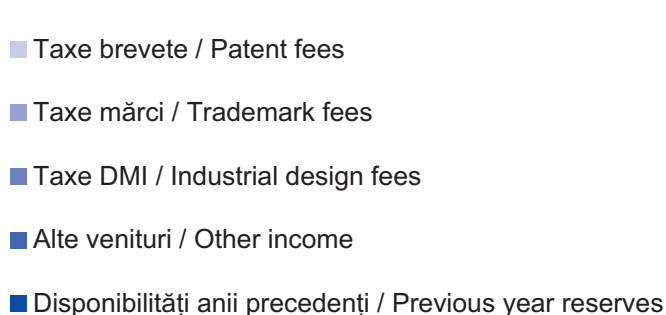
Table 28 and the Figure 27 present the income achieved by State Office for Inventions and Trademarks in the period 2001-2002.

Tabel 28

Venituri realizate - mii lei Achieved income - thousand lei

Denumire Denomination	Realizate în 2001 Achieved in 2001	Prevăzute pentru 2002 Estimated for 2002	Realizate în 2002 Achieved in 2002
Venituri curente / Current income	89.499.727	115.463.155	114.776.008
- taxe brevete / patent fees	43.012.587	45.341.380	48.792.536
- taxe mărci / trademark fees	37.489.468	63.680.000	51.627.853
- taxe DMI / industrial design fees	4.719.642	5.315.000	7.538.092
- alte venituri / other income	4.278.030	1.126.775	6.817.524
Disponibilități anii precedenți / previous year reserves	-	10.558.298	10.558.298
Total	89.499.727	126.021.453	125.334.306

Fig.27. Situația veniturilor / Situation of income



Cheltuielile înregistrate au fost efectuate pentru asigurarea funcționării instituției, precum și pentru investiții.

Dupa cum se poate observa din tabelul nr. 29 și figura nr. 28 cheltuielile - pe total - au crescut față de anul 2001 dar, față de cât se prevedea a se cheltui în cursul anului 2002, acestea au acoperit necesarul cheltuielilor într-un procent de aproximativ 90%.

The recorded expenditures were effected in order to ensure the institution functioning as well as for investments.

As it may be noticed in Table 29 and the Figure 28 the expenditures - per total - increased related to 2001 but, related to the expenditures estimated for 2002, these covered the expenditure requisite in a percentage of about 90% related to the estimation.

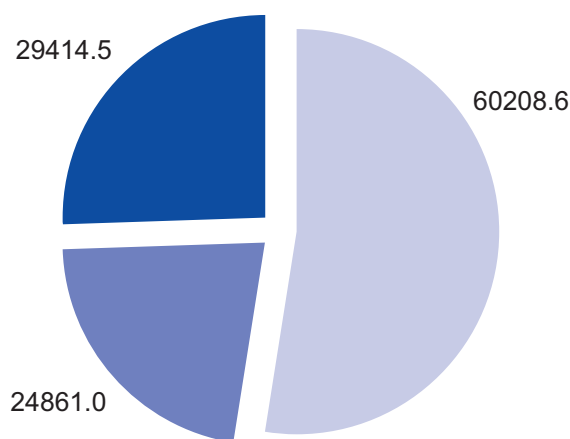
Tabel 29

Cheltuieli efectuate - mii lei
Effected expenditures - thousand lei

Denumirea <i>Denomination</i>	Realizate în 2001 <i>Effected in 2001</i>	Prevăzute pentru 2002 <i>Estimated for 2002</i>	Realizate în 2002 <i>Effected in 2002</i>
Cheltuieli curente / Current expenditures	-	85.208.872	85.069.523
- cheltuieli de personal / <i>personnel expenditures</i>	51.806.645	60.208.872	60.208.571
- cheltuieli materiale / <i>material expenditures</i>	14.959.102	25.000.000	24.860.952
Cheltuieli de capital / Capital expenditures	38.777.257	36.374.000	29.414.496
Total	105.543.004	121.582.872	114.484.019

Fig.28. Situația cheltuielilor / *Situation of expenditures*

- Cheltuieli de personal / *Personnel expenditures*
- Cheltuieli materiale / *Material expenditures*
- Cheltuieli de capital / *Capital expenditures*



RELATII CU MASS-MEDIA RELATIONS WITH MASS MEDIA



X. PURTĂTORUL DE CUVÂNT. RELAȚII CU MASS-MEDIA

Biroul de relații cu mass-media, prin purtătorul de cuvânt, a comunicat în permanență conducerii instituției informațiile din presă în legătura cu activitatea Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci, elaborând comunicate de presă, utilizând dreptul la replică, atunci când a fost cazul, și organizând conferințe de presă în scopul promovării unei imagini corecte a activității instituției.

Totodată, din dispozițiile conducerii, a acordat interviuri unor publicații și posturi de televiziune, furnizând informații publice referitoare la protecția proprietății industriale în România și în lume.

În prezent, principalele cotidiene cu difuzare națională, au jurnaliști acreditați la Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, care țin legătura permanentă, prin intermediul purtătorului de cuvânt, cu instituția noastră.

Materialele elaborate de Biroul de Relații cu mass media au fost de cele mai multe ori publicate în INTRANET și în pagina de INTERNET a Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci.

X. THE SPOKESMAN. RELATIONS WITH MASS MEDIA

The Mass Media Relation Bureau, through its spokesman, has been continuously communicating to the leadership of the institution, the press information related to the State Office for Inventions and Trademarks activity, by elaborating press announcements, using the right to retort, when necessary, and by organizing press conferences in order to promote an accurate image of the institution activity.

At the same time, at the leadership directions, the spokesman gave interviews to some publications and television stations, providing public information related to the industrial property protection in Romania and in the world.

At present, the main nationally widespread daily papers, have journalists accredited at the State Office for Inventions and Trademarks, who permanently keep in touch with our institution, through the spokesman.

The materials elaborated by the Mass Media Relation Bureau were often published in the INTRANET and in the INTERNET page of the State Office for Inventions and Trademarks.

78 XI. PERSONALUL OFICIULUI DE STAT PENTRU INVENȚII ȘI MĂRCI

În anul 2002, Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci a cuprins un număr de 293 de salariați din care 23% bărbați și 77% femei.

Salariații Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci sunt următorii:

A

1. Afrășine Victoria
2. Aldescu adriana
3. Aldoiu Mircea
4. Alecsandru Petre
5. Andrei Ana
6. Andrei Georgeta
7. Andrei Liliana
8. Andronache Paul
9. Anghel Alexandru Ștefan
10. Anghel Doina
11. Anghel Radu Nicolae
12. Antoniu Lelia
13. Apostol Ana
14. Apostol Cristina
15. Ardeleanu Ruxandra Raluca
16. Arghirescu Marius
17. Arnăutu Vasilica
18. Atanasoaie Adriana Rosita

B

19. Bacalu Elena
20. Bacalu Georgian
21. Badea Liliana
22. Bălbăie Elisabeta
23. Baleca Rodica
24. Bararu Cristina-Maria
25. Bădărău Adriana
26. Bădărău Alexandru
27. Bădulescu Florina
28. Bănică Daniela
29. Bărbulescu Floarea
30. Bărbulescu Magdalena
31. Berde Sofia
32. Berendea Ecaterina
33. Bivolaru Mariana Mirela

34. Blaga Roxana Camelia.
35. Bobe Elena
36. Bolintineanu Florentina
37. Bondar Daniela
38. Bondar Elena
39. Boreschievici Bogdan Dumitru
40. Breazu Nicoleta
41. Bucșă Gheorghe
42. Bularda Mitrița
43. Bulgăr Liviu Antoniu
44. Butcă Daniela
45. Butnaria Corina

C

46. Cadelcu Claudia Irina
47. Cardaș Mariana
48. Cârstea Constantin
49. Chiru Claudia
50. Chiru Marin
51. Chiru Ondina
52. Ciobanu Răzvan Ion
53. Ciontu Petru
54. Ciucă Mihaela Elena
55. Ciurea Adina Luminița
56. Cocoș Ștefan
57. Code Mariana
58. Codrean Bogdana Mariana
59. Codreșin Coca Virginia
60. Coiciu Elena Florica
61. Colisnicinco Nathalie
62. Comănescu Romanița
63. Cornea Lavinia Ramona
64. Crețu Adina
65. Crețu Valentin

D

66. Dancău Alexandra
67. Danciu Cristina Oana
68. Dăncescu Victoria
69. Dedu Gabriela
70. Dincă Adela
71. Dincă Maria Paula
72. Dinescu Ovidiu Manoel
73. Diță Cristian
74. Diță Daniela
75. Diță Stela
76. Dobre Liliana
77. Dobrică Diana
78. Donose Vasilica
79. Donțu Victoria
80. Dorobanțu Giorgiana
81. Dragnea Liliana
82. Dragomir Florina
83. Drăghici Alexandra
84. Dudaș Hedwiga Maria
85. Dumitrescu Ștefania
86. Dumitru Alina Georgiana
87. Dumitru Ana
88. Dumitru Daniela
89. Dumitru Eugenia
90. Dumitru Oana Codruța

E

91. Eane Ionel Adrian
92. Enachescu Laurențiu
93. Endeș Ana Maria
94. Enea Florica
95. Enescu Gabriela
96. Eremia Laura
97. Erhan Valeriu

XI. STATE OFFICE FOR INVENTIONS AND TRADEMARKS STAFF

In 2002, State Office for Inventions and Trademarks had 293 employees of which 23% men and 77% women.

The State Office for Inventions and Trademarks employees are::

F

- 98. Filip Olimpia
- 99. Filip Silvia
- 100. Finkelstein Denis
- 101. Florea Stela

G

- 102. Galdcov Ioana
- 103. Gavrilă Narcisa
- 104. Gavrilă Octavian
- 105. Geavela Atanase
- 106. Gembazu Valeriu
- 107. Georgescu Cornelia
- 108. Georgescu Florentina
- 109. Georgescu Mirela Liliana
- 110. Gheorghe Cristina
- 111. Gheorghe Silvia
- 112. Ghinea Doina
- 113. Ghizaru Lelia
- 114. Giurgiu Adriana
- 115. Glodeanu Cristina
- 116. Goia Maria
- 117. Graciov Elena
- 118. Grigore Alexandru
- 119. Gruber Elena
- 120. Gruia Amelia Elena
- 121. Gruia Dan Mihail
- 122. Gurzău Ioan
- 123. Guttman Estella

H

- 124. Hahue Mariana
- 125. Hăulică Mariela Luminița

I

- 126. Ignat Marin
- 127. Ioachim Dorinel
- 128. Ioachim Mihaela
- 129. Ioanițescu Cezarina
- 130. Ionescu Anca Simona
- 131. Ionescu Bucura
- 132. Ionescu Cornelia
- 133. Ionescu Daniela Ioana
- 134. Ionescu Ligia Mariana

- 135. Ionică Ștefan
- 136. Ioniță Dorinel
- 137. Iordache Despina
- 138. Iovițu Margareta

K

- 139. Kleininger Elena

L

- 140. Leșeanu Iuliana
- 141. Licareț Constanța
- 142. Limbidis Venera
- 143. Lungu Angela
- 144. Luță Doina

M

- 145. Macoveanu Elena
- 146. Macrea Eugenia
- 147. Marin George
- 148. Marin Marius Adrian
- 149. Marin Valeria
- 150. Marinescu Elena
- 151. Maruda Marius
- 152. Maruda Oana
- 153. Matei Filofteia
- 154. Măjer Tuia
- 155. Mărculescu Marieta Delia
- 156. Mărghescu Mădălina
- 157. Mărghescu Mihaela
- 158. Mellak Laura Serena
- 159. Mihalcea Aurelia
- 160. Mihăescu Maria
- 161. Mirea Camelia Maria
- 162. Mirghiș Elisabeta
- 163. Mocanu Cristina
- 164. Mocanu Nicoleta Adina
- 165. Mocoșănescu Marius Gruia
- 166. Moisescu Ioana
- 167. Moisescu Radu Costin
- 168. Moraru Constanța
- 169. Moroianu Iuliana Emilia
- 170. Moșinschi Ștefan
- 171. Moșoianu Mariana
- 172. Murăruș Nicolae
- 173. Muscalu Mariana

N

- 174. Naicu Angela Mihaela
- 175. Nan Tamara
- 176. Nechita Gheorghe
- 177. Neculcea Victorița
- 178. Nedelcu Silica
- 179. Negoită Adrian
- 180. Negoită Mira
- 181. Negrei Daniela
- 182. Nichita Viorel
- 183. Nicola Anastasia
- 184. Nicolae Eugenia
- 185. Nicolaescu Luiza
- 186. Niculae Alexandra
- 187. Niculescu Adrian
- 188. Niculescu Elisabeta

O

- 189. Oblemenco Petruta
- 190. Ocheana Daniela
- 191. Ohan Petre
- 192. Oltenașu Paula Elisabeta

P

- 193. Pallade Marilena
- 194. Pandele Mariana
- 195. Papadatu Florica
- 196. Paraschiv Adriana
- 197. Paraschiv Elena
- 198. Pascaru Valeriu Marcel
- 199. Patriche Cornel
- 200. Păun Mariana
- 201. Pencu Georgeta
- 202. Peneș Manuela
- 203. Petcu Dan
- 204. Petrescu Antigona Mihaela
- 205. Petrescu Corneliu
- 206. Petrescu Ioan Cristea
- 207. Pioaru Dan
- 208. Pîslaru Oana
- 209. Poenaru Rodica Mariana
- 210. Popa Florin
- 211. Popescu Aloma Elena
- 212. Popescu Ana
- 213. Popescu Corina
- 214. Popescu Emilia

- 215. Popescu Livia
- 216. Popescu Mariana
- 217. Popescu Mădălina Cornelia
- 218. Popescu Mihaela
- 219. Popescu Sabina
- 220. Popescu Tiberiu Dumitru
- 221. Pordea Viorel
- 222. Postăvaru Alice Mihaela
- 223. Poteră Ștefania
- 224. Potoroacă Cristian
- 225. Prejbeanu Ana
- 226. Puiu Verginica
- 227. Purnichi Maria Magdalena

R

- 228. Radu Anca
- 229. Radu Robert Traian
- 230. Radu Tatiana
- 231. Raicu Mariana
- 232. Răducan Maria
- 233. Robu Lidia

S

- 234. Sava Ioana
- 235. Savin Rodica
- 236. Săndulescu Carmen Narcisa
- 237. Scăunașu Elisabeta
- 238. Scurtu Lucia
- 239. Scurtu Viorel
- 240. Soeltaansingh Rodica Mihaela
- 241. Solzaru Carmen
- 242. Sorică Nicolae
- 243. Spătaru Magdalena
- 244. Spinu Rada
- 245. Stamate Rodica
- 246. Stan Mirela
- 247. Stanciu Adina
- 248. Stanciu Angela
- 249. Stancu Ioan
- 250. Stoica Elena

Ș

- 251. Șerban Mihaela
- 252. Ștefan Carmen
- 253. Ștefan Marcel Codrin
- 254. Ștefănescu Rozelina Daniela
- 255. Ștrenc Alexandru Cristian

T

- 256. Târcolea Mihaela
- 257. Tănase Sorina Luminița
- 258. Tărnăuceanu Brîndușa
- 259. Tărnăuceanu Elena Elvira
- 260. Teodorescu Daniela
- 261. Teodorescu Doina
- 262. Teodorov Ștefania
- 263. Terteleac Adriana
- 264. Terteleac George
- 265. Tiugan Dragoș Tudor
- 266. Trancă Daniela
- 267. Tudor Victorița
- 268. Tudorașcu Steluța
- 269. Turcu Reliana
- 270. Turtoi Răducu

Ț

- 271. Țenea Gabriela
- 272. Țibu Doina

U

- 273. Uban Mihaela
- 274. Udrea Maria
- 275. Uhr Mihaela
- 276. Ungureanu Brîndușa
- 277. Ungureanu Gabriel
- 278. Ursulean Mihaela
- 279. Urucu Lucia Ruxandra

V

- 280. Varga Gábor
- 281. Vasilescu Ion
- 282. Văleanu Irina
- 283. Văleanu Roxana Dana
- 284. Velciu Emanuel
- 285. Verișan Mariana
- 286. Vlad Elena
- 287. Vlad Nicoleta Nuți
- 288. Vlaicu Mariana
- 289. Vlădescu Catrinel Liliana
- 290. Voicu Raluca

Z

- 291. Zamfir Nicolae
- 292. Zăngănescu Renate Cristina
- 293. Zgarbură Mihaela



Oficiul de Stat pentru Inventii si Mărci
Str. Ion Ghica nr. 5, sector 3, București, România, Tel: (4021) 315.19.65, Fax: (4021) 312.38.19

E-mail: office@osim.ro

WWW.OSIM.RO



Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci

Str. Ion Ghica nr. 5, sector 3

București, România

Tel: (4021) 315.19.65

Fax: (4021) 312.38.19

E-mail: office@osim.ro

www.osim.ro

